

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
Session de 1929-1930	N° 4 — IV	Zittingsjaar 1929-1930

BUDGET
DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE
POUR L'EXERCICE 1930

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Nos Ministres de la Justice et des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère de la Justice pour l'exercice 1930 est fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de fr.	318,836,319
2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de	21,505,000

Soit ensemble, à la somme de fr. 340,341,319 conformément au tableau ci-annexé.

Donné à Bruxelles, le 11 octobre 1929.

BEGROOTING
VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE
VOOR HET DIENSTJAAR 1930

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Ministers van Justitie en van Financiën en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden :

EENIG ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1930 is vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de som van fr.	318,836,319
2° Voor de uitzonderlijke uitgaven, op de som van	21,505,000

Te zamen, op de som van . . . fr. 340,341,319 overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Gegeven, te Brussel, den 11 October 1929.

ALBERT

PAR LE ROI :
Le Ministre de la Justice,

P.-E. JANSON.

Le Ministre des Finances,

B^{on} M. HOUTART.

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Justitie,

De Minister van Financiën,

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES		
CHAPITRE PREMIER.		
ADMINISTRATION CENTRALE.		
1	a) Traitement du Ministre 100,000 »	140,000 »
	b) Frais d'usage d'une voiture automobile 40,000 »	
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service	9,873,805 »
3	Indemnités pour travaux extraordinaires	80,000 »
4	Matériel. — Bâtiments : entretien et améliorations. — Achat et reliure de livres pour le service de la bibliothèque	675,000 »
5	Frais de rédaction et de publication de recueils statistiques. — Quote-part de la Belgique dans les frais de la Commission pénitentiaire internationale (<i>y compris une somme de 30,000 francs en charge temporaire</i>).	98,000 »
6	Frais de route et de séjour à l'intérieur et missions à l'étranger.	110,000 »
CHAPITRE II		
ORDRE JUDICIAIRE.		
7	Cour de cassation. — Personnel : Traitements et indemnités. — Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929.	2,413,300 »
8	Cour de cassation. — Matériel. — Indemnités au greffier	30,000 »
9	Cours d'appel. — Personnel : Traitements et indemnités. — Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929.	13,127,300 »
10	Cours d'appel. — Matériel. — Indemnités aux greffiers.	150,000 »
11	Tribunaux de première instance et de commerce. — Personnel : Traitements et indemnités. (<i>Y compris certaines indemnités de déplacement à allouer à quelques magistrats de complément appelés à des fonctions effectives.</i>) — Police judiciaire : Traitements et indemnités. — Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929.	53,117,400 »
12	Tribunaux de première instance et de commerce. — Matériel des greffes. — Indemnités aux greffiers. — Police judiciaire : menues dépenses	500,000 »
13	Justices de paix et tribunaux de police. — Personnel : Traitements et indemnité. — Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929	23,253,050 »
14	Justices de paix et tribunaux de police. — Matériel des greffes. — Indemnités aux greffiers	155,000 »
CHAPITRE III.		
JUSTICE MILITAIRE.		
15	Cour militaire. — Personnel : Traitements et indemnités. — Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929.	502,200 »
16	Cour militaire. — Matériel	18,000 »
17	Conseils de guerre. — Personnel : Traitements et indemnités. — Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929.	1,922,000 »
18	Conseils de guerre. — Matériel	65,000 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen:
10,976,805 »	EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.	
	EERSTE HOOFDSTUK.	
	HOOFDDEHEER.	
	a) Jaarwedde van den Minister.	1
	b) Kosten voor gebruik van een auto-rijtuig.	
	Jaarwedden der ambtenaren, beambten en bedienden	2
	Vergoedingen voor buitengewone werken	3
	Materieel. — Gebouwen : onderhoud en verbeteringen. — Aankoop en inbinden van boeken voor den dienst der bibliotheek.	4
	Kosten voor opmaken en uitgeven van statistiekwerken. — Aandeel van België in de uitgaven van de Internationale Commissie der gevangenen (inbegrepen eene som van 30,000 frank als tijdelijke last).	5
	Reis- en verblijfkosten binnenlands en zendingen buitenlands	6
	HOOFDSTUK II.	
	RECHTERLIJKE MACHT.	
	Hof van verbreking. — Personeel : Wedden en vergoedingen. — Toepassing van het koninklijk besluit van 22 Juli 1929.	7
96,746,050 »	Hof van verbreking. — Materieel. — Vergoedingen aan den griffier	8
	Hoven van beroep. — Personeel : Wedden en vergoedingen. — Toepassing van het koninklijk besluit van 22 Juli 1929.	9
	Hoven van beroep. — Materieel. — Vergoedingen aan de griffiers	10
	Rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel. — Personeel : Wedden en vergoedingen. (Inbegrepen zekere vergoedingen voor verplaatsing te verleenen aan enkele toegevoegde magistraten die tot werkelijke ambten worden geroepen.) — Rechterlijke politie : Wedden en vergoedingen. — Toepassing van het koninklijk besluit van 22 Juli 1929.	11
	Rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel. — Materieel der griffie's. — Vergoedingen aan de griffiers. — Rechterlijke politie : kleine uitgaven.	12
	Vrederechten en politierechtbanken. — Personeel : Wedden en vergoedingen. — Toepassing van het koninklijk besluit van 22 Juli 1929.	13
	Vrederechten en politierechtbanken. — Materieel der griffies. — Vergoedingen aan de griffiers	14
	HOOFDSTUK III	
	KRIJGSGERECHT.	
	Krijsgerechtshof. — Personeel : Wedden en vergoedingen — Toepassing van het koninklijk besluit van 22 Juli 1929.	15
2,507,200 »	Krijsgerechtshof. — Materieel.	16
	Krijgsraden. — Personeel : Wedden en vergoedingen. — Toepassing van het koninklijk besluit van 22 Juli 1929.	17
	Krijgsraden. — Materieel	18

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE IV.		
FRAIS DE JUSTICE.		
19	Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police, y compris les frais des communications téléphoniques. (Les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs.) Frais de signification des arrêtés d'expulsion (y compris une allocation de fr. 666.66 au profit de la veuve d'un agent de police tué à Gand dans l'exercice de ses fonctions)	15,000,000 »
20	Traitements des exécuteurs des arrêtés criminels	1,000 »
21	Traitements des préposés à la conduite des voitures cellulaires. — Secours éventuels et gratifications pour services supplémentaires	65,000 »
CHAPITRE V.		
PALAIS DE JUSTICE.		
22	Construction, réparation et entretien de locaux. — Subsidés aux provinces et aux communes pour les aider à fournir des locaux convenables pour le service des tribunaux et des justices de paix. — Mobilier du Palais de Justice de Bruxelles : confection, entretien et réparations. — Rémunération pour le service de l'entretien du mobilier du Palais de Justice de Bruxelles. — Mobilier des Cours d'appel de Gand et de Liège et des locaux des Conseils de guerre. — Locaux et mobilier de la Cour militaire et du Conseil de guerre du Brabant	212,000 »
CHAPITRE VI.		
PUBLICATIONS OFFICIELLES. — COMMISSIONS ET JURYS.		
23	Traitements et salaires du personnel de la direction et des ateliers du <i>Moniteur</i>	4,042,850 »
24	Impression du <i>Recueil des lois</i> , du <i>Moniteur</i> , des <i>Annales parlementaires</i> , des <i>Comptes rendus des séances des Chambres</i> et travaux accessoires (Il pourra être mis à la disposition du secrétaire-comptable du <i>Moniteur Belge</i> , à charge de cet article, des avances de fonds n'excédant pas 30,000 francs; il sera justifié de l'emploi de ces avances dans le délai de quatre mois.)	1,550,000 »
25	Impression d'avant-projets de lois et autres documents législatifs. — Indemnités, frais de route et autres des membres des commissions de législation et des jurys d'examen. — Matériel. — Part d'intervention du Département dans les frais d'organisation des cours de flamand (Les magistrats qui font partie des commissions toucheront les indemnités de vacation et les frais de route et de séjour au même titre que les autres membres.)	175,000 »
26	Commission royale pour la publication des anciennes lois et ordonnances de la Belgique; frais du secrétariat; impression du « Bulletin » et du « Recueil des ordonnances et des coutumes »	15,000 »
CHAPITRE VII.		
CULTES.		
27	Clergé supérieur du culte catholique. — Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929	2,241,600 »
28	Clergé inférieur du culte catholique. — Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929	67,224,625 »
29	Subsidés aux provinces, aux communes et aux fabriques d'église, pour les édifices servant au culte catholique, y compris les tours mixtes, et l'ameublement des églises (Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production des arrêtés royaux allouant les subsides.)	6,000,000 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	HOOFDSTUK VI. GERECHTSKOSTEN. Gerechtskosten in lijfstraffelijke en boetstraffelijke zaken en in politiezaken, de kosten van mededeelingen per telefoon inbegrepen. (De kosten van vervoer der op de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend.) Kosten van beteekening der uittrekselsbesluiten (met inbegrip van een toelage van fr. 666.60 ten behoeve van de weduwe van een te Gent, bij het vervullen van zijn ambt, gedood politieagent.) 15,066,000 » Jaarwedden van de uitvoerders der lijfstraffelijke vonnissen Jaarwedden der aangestelden tot begeleiding der celrijtuigen. — Eventuele hulpelden en vergoedingen voor bijkomende diensten. HOOFDSTUK V. PALEIZEN VAN JUSTITIE. Opbouwing, herstelling en onderhoud van lokalen. — Toelagen aan de provinciën en aan de gemeenten om haar te helpen behoorlijke lokalen te verschaffen voor den dienst der rechtbanken en der vrederechten. — Meubelen van het Paleis van Justitie, te Brussel : vervaardiging, onderhoud en herstelling. — Vergelding voor den onderhoudsdienst der meubelen van het Paleis van Justitie, te Brussel. — Meubelen van de Hoven van Beroep, te Gent en Luik en van de lokalen der Krijgsraden. — Lokalen en mobiliair van het Krijsgerechtshof en van den Krijgsraad van Brabant. 212,000 » HOOFDSTUK VI. OFFICIELE UITGAVEN. — COMMISSIËN EN JURY'S. Jaarwedden en dagloon van het bestuurspersoneel en het personeel der werkhuisen van den <i>Moniteur</i> Drukken van de <i>Verzameling der wetten</i>, van den <i>Moniteur</i>, van de <i>Annales parlementaires</i>, van de <i>Beknopte Verslagen der handelingen van de Kamers</i> en bijkomende werken. (Er zullen ter beschikking van den secretaris-rekenplichtige van den <i>Moniteur Belge</i>, ten laste van dit artikel, voorschotten kunnen gesteld worden die 30,000 frank niet mogen overschrijden. Het gebruik van die voorschotten zal gerechtvaardigd worden binnen den tijd van vier maanden.) Drukken van wettententwerpen en andere wetgevingsbescheiden. — Vergoedingen, reiskosten en andere kosten van de leden der commissiën van wetgeving en der examenjury's. — Materieel. — Deelneming van het Departement in de kosten der leergangen in Vlaamsche taal. (De magistraten, die van de commissiën deel uitmaken, zullen vacatiegelden ontvangen en voor reis- en verblijfskosten vergoed worden zooals de overige leden.) Koninklijke Commissie voor de publicatie der oude wetten en ordonnantiën van België; kosten van het secretariaat; drukken van het « Bulletin », en van de « Verzameling der ordonnantiën en costuimen ». HOOFDSTUK VII. EEREDIENSTEN. Hoogere geestelijkheid van den katholieken eeredienst. — Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929. Lagere geestelijkheid van den katholieken eeredienst. — Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929. Toelagen aan provinciën, gemeenten en kerkfabrieken voor de gebouwen tot den katholieken eeredienst dienende, daaronder begrepen de dubbeldienstige torens, en de meubilering van de kerken. (Deze uitgaven zullen verantwoord worden bij het Rekenhof door overlegging der koninklijke besluiten welke de toelagen verleen.)	19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
30	Culte protestant. — Personnel	528,900 »
31	Culte protestant. — Subside au Synode — Indemnités à des employés d'église. — Dépenses diverses	15,000 »
32	Culte anglican. — Personnel	148,700 »
33	Culte anglican. — Subside au Comité central. — Indemnité pour la desserte d'une annexe	500 »
34	Culte israélite. — Personnel	286,300 »
35	Culte israélite. — Subside au Consistoire central israélite de Belgique pour frais de bureau et dépenses imprévues	1,000 »
36	Subsides aux communes et aux conseils d'administration d'église pour les édifices servant aux cultes protestant, anglican et israélite, et l'ameublement des églises (Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production des arrêtés royaux allouant les subsides.)	70,000 »
CHAPITRE VIII. BIENFAISANCE. <i>Établissements de bienfaisance et d'aliénés.</i>		
37	Frais d'entretien d'indigents (aliénés, enfants anormaux, aveugles, sourds-muets, estropiés, vagabonds et mendiants, indigents étrangers), que la loi met à charge de l'Etat. — Frais de transport	45,000,000 »
38	Subsides à accorder : 1° à titre extraordinaire à des provinces, à des communes, à des œuvres et à des établissements de bienfaisance, à des institutions pour aveugles, sourds-muets, anormaux et estropiés, à des asiles d'aliénés ainsi qu'à des sociétés qui s'occupent d'études relatives à la bienfaisance; 2° à titre de secours à des aliénés indigents et aux victimes de l'ophtalmie dite militaire, qui n'ont pas droit à une pension ou à un secours à la charge du Département de la Défense nationale	1,500,000 »
39	Frais de route et de séjour et indemnités des inspecteurs des établissements de bienfaisance et des asiles d'aliénés, ainsi que des membres et secrétaires des comités d'inspection desdits asiles. Allocation de jetons présence	150,000 »
CHAPITRE IX. OFFICE DE LA PROTECTION DE L'ENFANCE. <i>Institutions publiques de l'État.</i>		
40	Institutions publiques de l'État. — Personnel. — Traitements (y compris les indemnités permanentes) (Il pourra être mis à la disposition de chacun des agents des divers établissements, à charge de cet article, des avances n'excédant pas 150,000 francs; il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)	5,851,800 »
41	Frais de route et de séjour des membres des comités d'inspection et des fonctionnaires et employés des institutions publiques de l'État.	25,000 »
42	Indemnités pour travaux extraordinaires.	15,000 »
43	Institutions publiques de l'État. — Entretien des élèves (y compris les frais de transfèrement et de correspondance et les frais d'habillement des élèves sortants) (Il pourra être mis à la disposition de chacun des agents des divers établissements, à charge de cet article, des avances n'excédant pas 150,000 francs; il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)	3,440,000 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.

Totaal par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
76,516,625 »	Hervormde eeredienst. — Personeel. 30 Hervormde eeredienst. — Toelage aan de Synode. — Vergoedingen aan kerkbedienden. — Verschillende uitgaven. 31 Anglicaansche eeredienst. — Personeel. 32 Anglicaansche eeredienst. — Toelage aan het Centraal Comité. — Vergoeding voor de bediening van een bijkerk. 33 Israëlitische eeredienst. — Personeel. 34 Israëlitische eeredienst. — Toelage aan het Centraal israëlitisch consistorie van België voor kantoorkosten en onvoorziene uitgaven. 35 Toelagen aan gemeenten en aan de kerkbeheerders voor de gebouwen ten dienste van hervormde anglicaansche en israëlitische eerediensten, en het meubileren der kerken. 36 (De uitgaven zullen verantwoord worden bij het Rekenhof door overlegging der koninklijke besluiten welke de toelagen verleenen.)	
46,630,000 »	HOOFDSTUK VIII. WELDADIGHEID. <i>Gestichten van weldadigheid en huizen voor krankzinnigen.</i> Onderhoudskosten van behoeftigen (krankzinnigen, abnormale kinderen, blinden, doofstommen, verminkten, landloopers en bedelaars, vreemde behoeftigen), die door de wet ten laste van den Staat zijn gesteld. — Kosten van overbrenging. 37 Toelagen te verleenen : 1^o als buitengewone toelagen aan provinciën, aan gemeenten, aan werken en aan gestichten van weldadigheid, aan gestichten voor blinden, doofstommen, abnormen en gebrekkigen en aan gestichten voor krankzinnigen, alsmede aan maatschappijen die zich bezighouden met de studie van liefdadigheidszaken ; 2^o tot onderstand aan behoeftige krankzinnigen en aan de slachtoffers van de militaire oogziekte, die geen recht hebben op pensioen of hulpgeld ten laste van het Departement van Landsverdediging. 38 Reis- en verblijfkosten en vergoedingen van de opzieners der gestichten van weldadigheid en der huizen voor krankzinnigen, alsmede van de leden en secretarissen van de comiteën van toezicht dezer laatste gestichten. Toekenning van zitpenningen. 39	
	HOOFDSTUK IX. DIENT VOOR KINDERBESCHERMING. <i>Openbare instellingen van den Staat.</i> Openbare instellingen van den Staat. — Personeel. — Wedden (met inbegrip van de bestendige vergoedingen). 40 (Er zullen ter beschikking van ieder agent der verschillende gestichten, ten laste van dit artikel, voorschotten kunnen gesteld worden die 150,000 frank niet mogen overschrijden; verantwoording van het gebruik der fondsen is verschuldigd binnen den tijd van vier maanden.) Reis- en verblijfkosten van de leden der comiteën van toezicht en van de ambtenaren en beambten van 's Rijks openbare instellingen. 41 Vergoedingen voor buitengewone werken 42 Openbare instellingen van den Staat. — Onderhoud der leerlingen (met inbegrip van de kosten van overbrenging en correspondentie en de kosten van kleding der ontslagen verpleegden). 43 (Er zullen ter beschikking van ieder agent der verschillende gestichten, ten laste van dit artikel, voorschotten kunnen gesteld worden die 150,000 frank niet mogen overschrijden; verantwoording van het gebruik der fondsen is verschuldigd binnen den tijd van vier maanden.)	

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
44	Institutions publiques de l'État. — Matériel. — Bâtiments et immeubles (Il pourra être mis à la disposition de chacun des agents des divers établissements, à charge de cet article, des avances n'excédant pas 450,000 francs; il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)	800,000 »
45	Entretien et éducation des enfants confiés par le Ministre de la Justice ou l'autorité judiciaire à des personnes ou à des sociétés ou institutions de charité ou d'enseignement publiques ou privées. (<i>Exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs</i>) (Ces dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds excédant 20,000 francs par juridiction et dont l'emploi sera justifié dans le délai de trois mois.) — Les sommes dues à des particuliers du chef d'entretien et d'éducation des mineurs qui leur sont confiés en vertu de la loi sur la protection de l'enfance, peuvent être liquidées sur états approuvés par les Juges des enfants, les Procureurs du Roi et les Procureurs généraux, en ce qui concerne les mineurs relevant de leur juridiction.	8,500,000 »
46	Commission royale des patronages et de la protection de l'enfance. — Intervention de la Commission royale dans les frais des secrétariats des Comités d'arrondissement de patronage. — Frais de route et de séjour des magistrats et des délégués aux journées de patronage et aux Conseils cantonaux de tutelle	60,000 »
	a) Subsidés à des œuvres de patronage des condamnés libérés et des vagabonds et à des œuvres de protection des mineurs. — Subsidés aux magistrats pour l'application de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance. — Subsidés à des homes de réadaptation ou semi-liberté (<i>y compris une somme de 50,000 francs en charge temporaire</i>) fr. 540,000	
47	b) Enquêtes. — Fournitures diverses à l'Office de la Protection de l'Enfance. — Examens professionnels de mineurs Jetons 20,000 (Les subsidés aux magistrats pour l'application de la loi du 15 mai 1912 sont accordés par arrêté ministériel. Justification de l'emploi de ces subsidés sera fournie au Ministre de la Justice.)	560,000 »
	Écoles de service social : a) Conseil des écoles de service social; frais de route et de séjour; frais d'examen et de diplôme; jurys; menues dépenses et divers fr. 20,000	
48	b) École centrale de service social, y compris les bourses d'étude (art. 9 de l'arrêté royal du 15 octobre 1920, modifié par l'arrêté royal du 27 mai 1922) 162,000 c) Subsidés aux écoles de service social créées par les provinces, les communes et les particuliers, y compris les bourses d'étude (art. 15 et 16 de l'arrêté royal du 19 mars 1923). 480,000	662,000 »
	a) Commission de contrôle des films cinématographiques. — Traitements et salaires du personnel. fr. 104,000	
49	b) Jetons de présence alloués aux membres 37,000 (Il pourra être mis à la disposition du secrétaire-comptable de la Commission de contrôle des films cinématographiques, à charge de cet article, des avances de fonds n'excédant pas 40,000 francs; il sera justifié de l'emploi de ces fonds dans le délai de quatre mois.)	141,000 »
50	Commission de contrôle des films cinématographiques. — Dépenses d'ordre matériel, installations, mobilier, etc.	60,000 »
	CHAPITRE X.	
	PRISONS.	
51	Entretien, habillement, couchage et nourriture des détenus. Transfèrement de certains détenus par correspondances extraordinaires et frais de voyage de leurs gardiens. — Articles de consommation et de transformation. — Frais d'impressions, de bureau et de correspondances télégraphique et téléphonique. Abonnement au téléphone	10,000,000 »
52	Salaires des détenus	2,200,000 »
53	Confection et frais d'habillement et d'équipement des surveillants. — Armement du personnel.	600,000 »
54	Traitements des fonctionnaires et employés. — Indemnités diverses et frais de déplacement du personnel, des membres et secrétaires de la Commission centrale d'examen, des commissions administratives, du Conseil supérieur des prisons et des commissions et organismes constitués auprès de l'administration pénitentiaire	22,396,100 »

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
20,114 800 »	Openbare instellingen van den Staat. — Materieel. — Gebouwen en onroerende goederen 44 (Er zullen ter beschikking van ieder agent der verschillende gestichten, ten laste van dit artikel, voorschotten kunnen gesteld worden die 150,000 frank niet mogen overschrijden; verantwoording van het gebruik der fondsen is verschuldigd binnen den tijd van vier maanden.) Onderhoud en opvoeding van de kinderen door den Minister van Justitie of door de rechterlijke overheid toevertrouwd aan privaatspersonen of aan openbare of private maatschappijen of instellingen van liefdadigheid of van onderwijs. (<i>Uitzonderlijk uitgaven van vroegere dienstjaren.</i>) 45 (Deze uitgaven zullen mogen gedaan worden door middel van voorschotten, die 20,000 frank per rechtsmacht overtreffen en waarvan verbruik zal verrechvaardigd worden binnen het tijdperk van drie maanden.) — De sommen aan particulieren verschuldigd uit hoofde van onderhoud en opvoeding der minderjarigen die hun krachtens de wet op de kinderbescherming worden toevertrouwd, mogen verevend worden op staten goedgekeurd door de Kinderrechters, de Procureurs des Konings en de Algemeene Procureurs, voor wat de minderjarigen betreft die onder hunne rechtsmacht geplaatst zijn. Koninklijke Commissie der patronaten en tot bescherming der kindsheid. — Bijdrage van de Koninklijke Commissie in de kosten van de secretariaten van de arrondissements-beschermingscomiteen. — Reis- en verblijfkosten van de magistraten en van de afgevaardigden bij de beschermingsdagen en bij de kantonale voorgedragen. 46 a) Toelagen aan de werken voor bescherming van de in vrijheid gestelde veroordeelden en vagabonden en aan de werken voor bescherming der minderjarigen. — Toelagen aan de magistraten voor de toepassing der wet van 13 Mei 1912 op de kinderbescherming. — Toelagen aan tehuizen voor wederaanpassing of beperkte vrijheid (<i>inbegrepen eene som van 30,000 frank als tijdelijke last</i>). b) Onderzoekingen. — Leveringen gedaan aan den dienst voor Kinderbescherming. — Beroepsexamens voor minderjarigen. — Zitpenningen. 47 (De toelagen aan de magistraten voor de toepassing der wet van 13 Mei 1912 worden bij ministerieel besluit verleend. Rechtvaardiging van het aanwenden dezer toelagen zal aan den Minister van Justitie overgelegd worden.) Scholen voor maatschappelijk hulpbetoon : a) Raad der scholen voor maatschappelijk hulpbetoon; reis- en verblijfkosten; kosten van examen en diploma; examencommissies; geringe uitgaven en allerlei. b) Centrale school voor maatschappelijk hulpbetoon, met inbegrip van de studiebeurzen (art. 9 van het Koninklijk besluit van 15 October 1920, gewijzigd bij het Koninklijk besluit van 27 Mei 1922). 48 c) Subsidiën aan de scholen voor maatschappelijk hulpbetoon opgericht door de provinciën, de gemeenten en de particulieren, met inbegrip van de studiebeurzen (art. 13 en 16 van het Koninklijk besluit van 19 Maart 1923). a) Commissie van toezicht op de bioscoopfilms. — Wedden en loonen van het personeel. b) Aan de leden toegekende zitpenningen. (Er zullen ter beschikking van den secretaris-rekenplichtige van de Commissie van toezicht op de bioscoopfilms, ten laste van dit artikel, voorschotten kunnen gesteld worden die 40 000 frank niet mogen overschrijden; het gebruik van die fondsen zal verrechvaardigd worden binnen den tijd van vier maanden). Commissie van toezicht op de bioscoopfilms. — Uitgaven van materieel, inrichting, mobilair, enz. 49	
40,546,400 »	HOOFDSTUK X. GEVANGENISSEN. Onderhoud, kleeding, slaapperief en voeding der gevangenen. Vervoer per buitengewone correspondentiën van zekere gevangenen en reiskosten hunner bewakers. — Verbruik- en verwerkwaren. — Druk-, kantoor-kosten en kosten voor telegrafische en telefonische mededeelingen. Telefoonabonnement. 51 Werkloos der gevangenen 52 Maken en kosten van kleeding en uitrusting der wachters. — Wapening van het personeel 53 Wedden der ambtenaren en beampten. — Verschillende vergoedingen en verplaatsingskosten van het personeel, van de leden en secretarissen der centrale examencommissie, van de beheercommissies, van den Hoogen raad der gevangenis en van de bij het gevangeniswezen opgerichte commissies en organismen. 54	

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article.	
		— Bedrag der kredieten per artikel.	
55	Mobilier. Achat, confection et entretien. — Bâtiments. Entretien et amélioration. — Loyer d'immeubles (<i>y compris une somme de 1,000,000 de francs en charge temporaire</i>)	1,500,000	»
56	Ateliers des prisons. — Acquisition de matières premières. — Menues dépenses relatives à leur emploi	3,600,000	»
37	Acquisition de l'outillage nécessaire aux ateliers des prisons (<i>y compris une somme de 100,000 francs en charge temporaire</i>). (Il pourra être mis à la disposition des comptables des prisons, à charge des articles de ce chapitre, des avances de fonds n'excédant pas 100,000 francs par agent. Il sera justifié de l'emploi de ces avances dans le délai de quatre mois.)	250,000	»
CHAPITRE XI			
FRAIS DE POLICE.			
38	Mesures de sûreté publique	475,000	»
59	École de criminologie et de police scientifique (Les magistrats qui font partie du corps enseignant de l'école toucheront une indemnité au même titre que les autres professeurs).	180,330	»
CHAPITRE XII			
TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ, PENSIONS ET SECOURS.			
60	Traitements temporaires de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département	1,393,600	»
61	Pensions civiles. (Paiement des termes échus avant l'inscription au Grand-Livre, relatifs à l'exercice 1930 et aux exercices antérieurs)	450,000	»
62	Pensions ecclésiastiques. (Paiement des termes échus avant l'inscription au Grand-Livre, relatifs à l'exercice 1930 et aux exercices antérieurs)	300,000	»
63	Secours à des ministres des cultes	30,000	»
64	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés ou agents salariés des divers services ressortissant au Département, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. Secours à allouer, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime	160,000	»
65	Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires, employés et agents salariés, à la retraite, des divers services ressortissant au Département	5,000	»
CHAPITRE XIII			
DÉPENSES DIVERSES ET DÉPENSES IMPRÉVUES.			
66	Subsides à des institutions et à des revues scientifiques relatives au droit; achat de livres destinés aux tribunaux; frais de route et de séjour en matière administrative des membres de l'ordre judiciaire; dépenses non libellées au Budget	250,000	»
67	Quote-part du Département dans les dépenses du Comité supérieur de contrôle	17,556	»
68	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	270,383	»
69	Subside à l'Office des Rôles des tribunaux de première instance et de commerce de Bruxelles	16,000	»
TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES fr.			

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
625,350 »	Meubelen. Aankoop, maken en onderhoud. — Gebouwen. Onderhoud en verbetering. — Huurprijs van goederen (<i>inbegrepen eene som van 1.000.000 frank als tijdelijke last</i>).	55
	Werkhuizen der gevangenen. — Aankoop van grondstoffen. — Geringe uitgaven in verband met hun gebruik.	56
	Aankoop van gereedschap noodig in de werkhuizen der gevangenen (<i>inbegrepen eene som van 100.000 frank als tijdelijke last</i>).	57
	(Er zullen ter beschikking der rekenplichtigen van de gevangenen, ten laste der artikelen van dit hoofdstuk, voorschotten kunnen gesteld worden die 100.000 frank per agent niet mogen overtreffen. Het gebruik van die voorschotten zal gerechtvaardigd worden binnen den tijd van vier maanden.)	
	HOOFDSTUK XI POLITIEKOSTEN.	
	Maatregelen van openbare veiligheid	58
	School voor criminologie en criminalistiek.	59
	(De magistraten die deel uitmaken van het onuerwijzend korps der school ontvangen eene vergoed ng ten zelfden titel als de andere leeraars.)	
	HOOFDSTUK XII WEDDEN VAN BESCHIKBAARHEID, PENSIOENEN EN HULPVERLEENING.	
	Tijdelijke wedden van beschikbaarheid voor ambtenaren en beambten der onderscheidene van het Departement afhangende diensten.	60
2,538,600 »	Burgerlijke pensioenen. (Betaling der termijnen verschenen vóór de inschrijving in het Grootboek, betreffende het dienstjaar 1930 en de vroegere dienstjaren.)	61
	Geestelijke pensioenen (Betaling der termijnen verschenen vóór de inschrijving in het Grootboek, betreffende het dienstjaar 1930 en de vroegere dienstjaren.)	62
	Hulpverleening aan bedienaren der eerediensten	63
	Te verleenen hulp, waar geen pensioen genoten wordt, aan voormalige magistraten, ambtenaren, beambten of bezoldigde agenten der onderscheidene van het Departement afhangende diensten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. Te verleenen hulp in uitzonderlijke omstandigheden, aan diegenen dier personen welke een gering pensioen genieten.	64
	Te verleenen hulp wegens kosten van laatste ziekte en teraardebestelling van magistraten, ambtenaren, beambten en bezoldigde agenten, op pensioen gesteld, der onderscheidene van het Departement afhangende diensten.	65
553,939 »	HOOFDSTUK XIII. VERSCHILLENDE EN ONVOORZIENE UITGAVEN.	
	Toelagen aan wetenschappelijke instellingen en tijdschriften, betreffende de rechtswetenschap; aankoop van aan de rechtbanken te verstrekken boeken; reis- en verblijfkosten voor bestuurszaken, aan de leden van de rechterlijke orde; uitgaven niet in de Begrooting beschreven.	66
	Aandeel van het Departement in de uitgaven van het Hooger Comité van toezicht	67
	Aan het Beheer van Posterijen te betalen sommen voor het vervoer der dienststukken	68
	Toelage aan den Dienst der Pleitzakenrol bij de rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel, te Brussel.	69
318,836,319 »	TOTAAL DER GEWONE UITGAVEN.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
CHAPITRE XIV		
SERVICES DIVERS.		
70	Eglise de Notre-Dame de Laeken. — Travaux de consolidation et de conservation	300,000 »
71	Publication d'un répertoire coordonné des lois actuellement en vigueur en Belgique	80,000 »
72	Subsides à l'Œuvre Nationale des Orphelins de la guerre	11,125,000 »
73	Service temporaire des visas de passeports :	90,000 »
	a) Traitements et indemnités fr 70,000 »	
	b) Dépenses d'administration 20,000 »	
(Les crédits portés aux literas a et b pourront être réunis et transférés de l'un de ces literas à l'autre, suivant les besoins du service.)		
74	Frais de reconstitution des registres de l'état civil de l'arrondissement de Gand détruits au cours de l'incendie du Palais de Justice	2,000,000 »
(Ces dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds excédant 20,000 francs et dont l'emploi sera justifié dans un délai de quatre mois.)		
75	Dédommagement à des détenus victimes d'accidents du travail	10,000 »
76	Centralisation à Hoogstraeten des prisons-écoles de Merxplas et de Gand-central. — Aménagement à Merxplas de deux pavillons pour l'internement des délinquants d'habitude et des anormaux mis à la disposition du Gouvernement par application de la loi de Défense sociale.	5,000,000 »
77	Subside extraordinaire à l'Association sans but lucratif « Les Amis de la Basilique nationale du Sacré-Cœur à Koekelberg » pour l'aider à construire une église-basilique au plateau de Koekelberg	2,000,000 »
(Les dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production des arrêtés royaux allouant les subsides.)		
78	Part d'intervention de l'État dans les frais d'agrandissement et d'aménagement du Palais de Justice d'Anvers (1 ^{re} tranche)	1,000,000 »
TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE fr.		

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 11 octobre 1929.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,
P.-E. JANSON.

Le Ministre des Finances,
B^{on} M. HOUTART.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
21,505,000 »	TWEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN. HOOFDSTUK XIV. VERSCHILLENDE DIENSTEN. Onze-Lieve-Vrouw kerk van Laeken. — Werken tot versterking en bewaring 70 Uitgeven van eene geordende opgave der thans in België van kracht zijnde wetten 71 Toelagen aan het Nationale Werk der Oorlogswezen 72 Tijdelijke dienst voor visa's der paspoorten : a) Jaarwedden en vergoedingen 73 b) Beheerkosten 73 (De kredieten opgenomen onder de littera's a en b mogen samengevoegd en overdragen worden van een der littera's op het ander ingevolge de behoeften van den dienst.) Kosten van wederopmaken van de registers van den burgerlijken stand van het arrondissement Gent vernietigd bij het afbranden van het Paleis van Justitie. 74 (Deze uitgaven zullen mogen gedaan worden door middel van voorschotten, die 20,000 frank overtreffen en waarvan het verbruik zal verrechvaardigd worden binnen het tijdperk van vier maanden.) Vergoeding aan gevangenen slachtoffers van werkongevallen 75 Samenbrenging te Hoogstraeten van de schoolgevangenen te Merxplas en te Gent (Centraal). — Inrichting te Merxplas van twee paviljoenen voor de interneering van de gewoonte-misdadigers en abnormalen ter beschikking van de Regeering gesteld bij toepassing van de wet tot maatschappelijk Verweer. 76 Buitengewone toelage aan de Vereeniging zonder winstgevend doel « De Vrienden van de nationale basiliek van het Heilig Hart te Koekelberg » om haar te helpen een basiliek-kerk op de hoogvlakte van Koekelberg te bouwen. 77 (De uitgaven zullen verantwoord worden bij het Rekenhof door overlegging der Koninklijke besluiten waarbij de toelagen worden verleend) Aandeel van den Staat in de kosten van vergrooting en inrichting van het Paleis van Justitie te Antwerpen (1^{ste} schijf). 78	
340,341,319 »	TOTAAL VAN DE BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.	

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden
aan Ons besluit van 11 October 1929.

ALBERT

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Justitie,
P.-E. JANSON.

De Minister van Financiën,
B^{on} M. HOUTART.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DÉVELOPPEMENTS. — DEPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES			Crédits demandés pour l'exercice 1930	Crédits alloués pour l'exercice 1929
					Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1930	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1929
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.						
CHAPITRE PREMIER						
ADMINISTRATION CENTRALE						
1	a.	Traitement du Ministre.	.fr.	100,000	140,000 »	100,000 »
	b.	Frais d'usage d'une voiture automobile		40,000		
Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service :						
PERSONNEL						
			Nombre d'agents.	Appointements par an et salaires journaliers.	Montant de la dépense.	
		Secrétaire général	1	80,000 à 90,000	90,000	
		Directeurs généraux	8	65,000 » 80,000	577,000	
		Inspecteurs généraux.	3	60,000 » 75,000	210,000	
		Directeurs	18	50,000 » 68,000	1,058,500	
		Inspecteurs.	6	44,000 » 60,000	309,200	
		Sous-directeurs	20	40,000 » 54,000	952,000	
		Docteurs en droit	11	25,000 » 54,000	430,300	
		Bibliothécaire	1	40,000 » 54,000	50,000	
		Chef traducteur	1	40,000 » 54,000	46,000	
		Contrôleur des recherches.	1	32,000 » 46,000	40,000	
		Chefs de bureau.	28	30,000 » 44,000	1,039,750	
		Archiviste	1	30,000 » 44,000	30,000	
		Traducteurs	2	25,000 » 44,000	54,000	
		Sous-chefs de bureau.	31	25,000 » 34,000	929,250	
		Agents de recherches.	6	20,000 » 39,000	201,000	
		Commis-rédacteurs de 1 ^{re} classe	16	19,000 » 26,000	371,500	
		Commis-rédacteurs de 2 ^e classe.	35	12,000 » 22,500	650,000	
2	»	Commis-traducteurs	5	12,000 » 26,000	90,500	9,873,805 »
		Sténo-dactylos.	5	12,000 » 22,500	77,250	
		Commis d'ordre.	16	10,000 » 25,000	244,200	8,547,600 »
		Commis-classeurs (assimilés aux commis d'ordre).	13	10,000 » 25,000	214,600	
		Commis-expéditeurs (assimilés aux commis d'ordre).	2	10,000 » 25,000	44,100	
		Dactylographes	17	10,000 » 20,000	237,150	
		Agents techniques	2	25,000 » 44,000	58,000	
		Ingénieur	1	22,000 » 62,000	29,000	
		Chef du service photographique	1	30,000 » 44,000	35,000	
		Opérateur photographique.	1	10,000 » 25,000	16,200	
		Messagers-huissiers	23	9,000 » 20,000	310,300	
		Messagers hors cadre.	10	9,000 » 15,500	112,750	
		Concierges	3	logement, feu lumière.	6,555	
		Nettoyeuses.	21	12 fr. par jour.	73,850	
		Agents détachés des prisons	4		119,500	
		Inspecteur adjoint à l'Œuvre de la Protection de l'Enfance.	1		9,000	
		Secrétaire particulier du Ministre.	1		24,000	
		Agents temporaires.	4		40,750	
		Secours. — Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	»		5,000	
		Indemnité de résidence.	»		40,000	
		Indemnités familiale et de naissance.	»		150,000	
		Totaux.	319	.fr.	8,976,205	
		Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929			897,600	
		Total général.		.fr.	9,873,805	
3	»	Indemnités pour travaux extraordinaires			80,000 »	55,000 »
		A reporter.		.fr.	10,093,805 »	8,702,600 »

N. B. — Les notes justificatives relatives au Budget sont publiées à la suite de celui-ci.

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN			Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.	
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
40,000	»	»	EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN				
			EERSTE HOOFDSTUK				
			HOOFDBEHEER				
			Jaarwedde van den Minister	fr.	100,000	a.	1
			Kosten voor het gebruik van een autorijtuig		40,000	b.	
			Jaarwedden der ambtenaren, beambten en bedienden :		140,000		
			PERSONEEL	Aantal agenten.	Jaarwedden en dagloonen.	Bedrag van de uitgave.	
			Algemeen secretaris	1	80,000 tot 90,000	90,000	
			Algemeen bestuurders	8	65,000 » 80,000	577,000	
			Algemeen opzieners	3	60,000 » 75,000	210,000	
			Bestuurders	18	50,000 » 68,000	1,058,500	
			Opzieners	6	44,000 » 60,000	309,200	
			Onderbestuurders	20	40,000 » 54,000	952,000	
			Doctors in de rechten	11	25,000 » 54,000	430,300	
			Bibliothecaris	1	40,000 » 54,000	50,000	
			Hoofdvertaler	1	40,000 » 54,000	46,000	
			Controleur der opsporingen	1	32,000 » 46,000	40,000	
			Bureelhooften	28	30,000 » 44,000	1,039,750	
			Archivaris	1	30,000 » 44,000	30,000	
			Vertalers	2	25,000 » 44,000	54,000	
			Bureelonderoversten	31	25,000 » 34,000	929,250	
			Opsporingsagenten	6	20,000 » 39,000	201,000	
			Klerken-opstellers 1 ^{ste} klasse	16	19,000 » 26,000	371,500	
			Klerken-opstellers 2 ^e klasse	35	12,000 » 22,500	650,000	
			Klerken-vertalers	5	12,000 » 26,000	90,500	
1,326,205	»	»	Steno-dactylografen	5	12,000 » 22,500	77,250	»
			Ordeklerken	16	10,000 » 25,000	244,200	
			Klerken-klasseerders (gelijkgesteld met ordeklerekj)	13	10,000 » 25,000	214,600	
			Klerken-verzenders (gelijkgesteld met ordeklerekj)	2	10,000 » 25,000	44,100	
			Dactylografen	17	10,000 » 20,000	237,150	
			Technische agenten	2	25,000 » 44,000	58,000	
			Ingenieur	1	22,000 » 62,000	29,000	
			Hoofd van den photographischen dienst	1	30,000 » 44,000	35,000	
			Photograaf-opnemer	1	10,000 » 25,000	16,200	
			Boden-deurwaarders	23	9,000 » 20,000	310,300	
			Boden buiten kader	10	9,000 » 15,500	112,750	
			Huisbewaarders	3	huisvesting, vuur, licht.	6,555	
			Schoonmaaksters	21	12 fr. per dag.	73,850	
			Gedetacheerde agenten der gevangenen	4		119,500	
			Toegevoegd opziener bij den Dienst voor Kinderbescherming	1		9,000	
			Bijzondere secretaris van den Minister	1		24,000	
			Tijdelijke agenten	4		40,750	
			Hulpverleeningen. — Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis	»		5,000	
			Standplaatsvergoeding	»		40,000	
			Gezins- en geboortetoeelagen	»		150,000	
			Te zamen.	319	.fr.	8,976,205	
			Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929			897,600	
			Algemeen totaal.		.fr.	9,873,805	
25,000	»	»	Vergoedingen voor buitengewone werken.				3
1,391,205	»	»	Over te dragen.				

N. B. — Verantwoording betreffende deze Begrooting vinde men achteraan.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1930 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1930	Crédits alloués pour l'exercice 1929 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1929	
		Report. . . fr.	10,093,805 »	8,702,600 »	
a.		Fournitures de bureau, impressions, papiers, livres, reliures, frais de correspondances télégraphique et téléphonique, abonnements fr. 350,000			
b.		Eclairage et chauffage 130,000			
4 c.		Restauration et entretien de l'hôtel et des bureaux, achat et entretien des meubles 105,000	675,000 »	610,000 »	
d.		Bâtiments. — Entretien et amélioration (<i>charges incombant au locataire</i>) . . . 50,000			
e.		Achat et reliure de livres pour le service de la Bibliothèque 40,000			
		675,000			
5	»	Frais de rédaction et de publication de recueils statistiques. — Quote-part de la Belgique dans les frais de la Commission pénitentiaire internationale (<i>y compris une somme de 50,000 francs en charge temporaire</i>).	98,000 »	93,000 »	
6	»	Frais de route et de séjour à l'intérieur et missions à l'étranger	110,000 »	100,000 »	
		Total du chapitre I. . . fr.	10,976,805 »	9,505,600 »	
CHAPITRE II			AUGMENTATION . . fr.		
ORDRE JUDICIAIRE					
		COUR DE CASSATION	Nombre d'agents.	Appointements par an.	Montant de la dépense.
		PERSONNEL			
		Traitements et indemnités :			
		Premier président	1	100,000	100,000
		Président de chambre	1	99,000	99,000
		Conseillers	13	96,000	1,248,000
		Procureur général	1	100,000	100,000
		Premier avocat général	1	99,000	99,000
		Avocat général	2	97,000	194,000
		Greffier en chef	1	71,000	71,000
		Greffiers	2	48,000	96,000
		Employé principal du greffe	1	30,000	30,000
		Employés du greffe	2	14,600 à 20,200	34,800
		Secrétaire du parquet	1	50,000	50,000
7	»	Messagers	3	11,000 à 16,000	39,000
		Huissiers audienciers	6	2,000	12,000
		Indemnités pour frais d'exécution des lois électorales	»		1,000
		Indemnités pour le service du cabinet du premier président	»		600
		Indemnités pour dépenses accidentelles de greffe	»		1,000
		Indemnités pour frais de représentation (art. 3 de la loi du 30 juillet 1928)	»		20,000
		Travaux extraordinaires	»		1,000
		Secours. — Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	»		1,000
		Indemnité de résidence	»		3,000
		Indemnités familiale et de naissance	»		2,000
		Totaux	35		2,202,400
		Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929			210,900
		Total général . . . fr.			2,413,300
COUR DE CASSATION. — Matériel. — Indemnités au greffier.					
8	»	La Cour			
		Le parquet			
		Dépenses éventuelles			
		Indemnités pour le matériel du greffe			
		A reporter . . . fr.			
			2,443,300 »	1,933,600 »	

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
1,391,205 »	»	Overdracht.		
		Kantoorbenodigdheden, drukken, papier, boeken, inbinden, kosten van mededeelingen per telegraaf en telefoon, abonnementen fr. 350,000	a.	
		Verlichting en verwarming 130,000	b.	
65,000 »	»	Herstel en onderhoud van het hotel en van de burelen, aankoop en onderhoud van de meubelen 105,000	c.	4
		Gebouwen. — Onderhoud en verbetering (<i>lasten voor rekening van den huurder</i>) 50,000	d.	
		Aankoop en inbinden van boeken voor den dienst van de Bibliotheek 40,000	e.	
		675,000		
5,000 »	»	Kosten voor opmaken en uitgeven van statistiekwerken. — Aandeel van België in de uitgaven van de Internationale Commissie der gevangenen (<i>met inbegrip van eene som van 30,000 frank als tijdelijke last</i>).	»	5
10,000 »	»	Reis- en verblijfkosten binnenlands en zendingen buitenlands	»	6
1,471,205 »	»	Totaal van Hoofdstuk I.		
1,471,205 »		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK II		
		RECHTERLIJKE MACHT		
		HOF VAN VERBREKING PERSONEEL		
		Aantal agenten.		
		Jaarwedden.		
		Bedrag van de uitgave.		
		Jaarwedden en vergoedingen :		
		Eerste voorzitter 1 100,000 100,000		
		Kamervoorzitter 1 99,000 99,000		
		Raadsheeren 13 96,000 1,248,000		
		Procureur generaal 1 100,000 100,000		
		Eerste advocaat generaal 1 99,000 99,000		
		Advocaat generaal 2 97,000 194,000		
		Hoofdgriffiers 1 71,000 71,000		
		Griffiers 2 48,000 96,000		
		Eerst aanwezend beambte ter griffie 1 30,000 30,000		
		Beambten bij de griffie 2 14,600 tot 20,200 34,800		
		Secretaris van het parket 1 50,000 50,000		
		Boden 3 11,000 tot 16,000 39,000		
509,700 »	»	Deurwaarders ter rolle 6 2,000 12,000		
		Vergoedingen voor kosten van uitvoering der kieswetten » 1,000	»	7
		Vergoedingen voor den dienst van het kabinet van den eersten voorzitter » 600		
		Vergoedingen voor toevallige griffie-uitgaven » 1,000		
		Vergoedingen voor kosten van vertoon (art. 3 der wet van 30 Juli 1928) » 20,000		
		Buitengewone werken » 1,000		
		Hulpverleeningen. — Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis » 1,000		
		Standplaatsloelage » 3,000		
		Gezins- en geboortetoelagen » 2,000		
		Te samen. 35 2,202,400		
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929 210,900		
		Algemeen totaal. . . fr. 2,413,300		
		HOF VAN VERBREKING. — Materieel. — Vergoedingen aan den griffier.		
		Het Hof »		
		Het parket »		
»	»	Eventuele uitgaven »	»	8
		Vergoedingen voor het materieel der griffie »		
509,700 »	»	Over te dragen.		

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DEVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES			Crédits demandés pour l'exercice 1930 Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1930	Crédits alloués pour l'exercice 1929 Kredieten verleend voor het dienstjaar 1929
			Report.	.fr.	2,443,300 »	1,933,600 »
		COURS D'APPEL PERSONNEL	Nombre d'agents.	Appointements par an.	Montant de la dépense.	
		Traitements et indemnités :				
		Premiers présidents	3	96,000	288,000	
		Présidents de chambre	16	86,000	1,376,000	
		Conseillers	64	72,500 à 75,000	4,795,000	
		Procureurs généraux.	3	96,000	288,000	
		Premiers avocats généraux	3	86,000	258,000	
		Deuxièmes avocats généraux	16	71,500 à 78,000	1,238,500	
		Substituts des procureurs généraux.	9	63,000 » 71,000	630,000	
		Greffiers en chef	3	64,500 » 71,000	206,500	
		Greffiers	26	34,000 » 45,000	1,130,000	
		Greffiers adjoints à titre personnel	5	27,000 » 38,000	150,000	
		Employés des greffes { définitifs.	11	10,000 » 16,200	170,000	
		{ salaires	"		12,500	
		{ temporaire	1	12,500	12,500	
		Secrétaires des parquets	3	53,000 à 61,000	170,000	
		Secrétaires adjoints et secrétaire adjoint à titre per- sonnel	9	27,000 » 33,000	275,000	
9	»	Commis des parquets permanents.	26	12,000 » 23,500	580,000	13,127,300 » 12,231,800 »
		Messagers	15	11,500 » 15,250	198,000	
		Concierges	2	9,300 » 13,000	22,300	
		Huissiers audienciers.	12	2,000	24,000	
		Indemnités pour frais d'exécution des lois électorales.	"		3,000	
		Indemnités à des personnes assumées en qualité de greffier	"		1,000	
		Indemnités pour dépenses accidentelles de greffe.	"		2,000	
		Travaux supplémentaires divers, y compris les indem- nités pour le service du cabinet des premiers prési- dents et du procureur général près la Cour d'appel de Bruxelles	"		7,000	
		Secours. — Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	"		3,000	
		Indemnité de résidence.	"		12,000	
		Indemnités familiale et de naissance.	"		150,000	
		Totaux.	227		12,002,300	
		Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929			1,125,000	
		Total général. . .fr.			13,127,300	
		COURS D'APPEL. — Matériel. — Indemnités aux greffiers.				
		Cour d'appel de Bruxelles.fr.			40,000	
		— de Gand			62,500	
		— de Liège			27,500	
		Dépenses éventuelles			10,000	150,000 » 150,000 »
10	»	Au moyen de ces allocations, les Cours doivent couvrir toutes les dépenses résultant du chauffage, de l'éclairage, des impressions, des fournitures de bureau et de l'entretien de leur mobilier. — Les comptes d'emploi doivent être rendus à la Cour des Comptes.				
		Indemnités pour le matériel des greffes			10,000	
					150,000	
		A reporter. . .fr.			15,720,600 »	14,315,400 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Littera van de ontleiding.	Nummer van de artikelen.	
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.							
509,700 »	»	Overdracht.						
		HOVEN VAN BEROEP PERSONEEL.	Aantal agenten.	Jaarwaddén.	Bedrag van de uitgave.			
		Wedden en vergoedingen :						
		Eerste voorzitters	3	96,000	288,000			
		Kamervoorzitters	16	86,000	1,376,000			
		Raadsheeren	64	72,500 tot 75,000	4,795,000			
		Procureuren generaal	3	96,000	288,000			
		Eerste advocaten generaal	3	86,000	258,000			
		Tweede advocaten generaal	16	71,500 tot 78,000	1,238,500			
		Substituten procureuren generaal	9	63,000 » 71,000	630,000			
		Hoofdgriffiers	3	64,500 » 71,000	206,500			
		Griffiers	26	34,000 » 45,000	1,130,000			
		Adjunct griffiers titulaire	5	27,000 » 38,000	150,000			
		Beambten van de griffie { met vaste aanstelling	11	10,600 » 16,200	170,000			
		dagloonen	»	»	12,500			
		tijdelijke	1	12,500	12,500			
		Secretarissen van de parketten	3	53,000 tot 61,000	170,000			
		Toegevoegde secretarissen en toegevoegd secretaris titulaire	9	27,000 » 33,000	275,000			
895,500 »	»	Bestendige klerken bij de parketten	26	12,000 » 23,500	580,000	»	9	
		Boden	15	11,500 » 15,250	198,000			
		Huisbewaarders	2	9,300 » 13,000	22,300			
		Deurwaarders ter rolle	12	2,000	24,000			
		Vergoedingen voor kosten van uitvoering der kies- wetten	»	»	3,000			
		Vergoedingen aan personen toegevoegd als griffier	»	»	1,000			
		Vergoedingen voor toevallige griffie-uitgaven	»	»	2,000			
		Verschillende bijkomende werken, met inbegrip van de vergoedingen voor den dienst van het kabinet van de eerste voorzitters en van den procureur generaal bij het Hof van beroep te Brussel	»	»	7,000			
		Hulpverleningen. — Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis	»	»	3,000			
		Standplaatstoelage	»	»	12,000			
		Gezins- en geboortetoeelagen	»	»	150,000			
		Te zamen	227		12,002,300			
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929			1,125,000			
		Algemeen totaal . . . fr.			13,127,300			
		HOVEN VAN BEROEP. — Materieel. — Vergoedingen aan de griffiers.						
		Hof van beroep te Brussel fr.			40,000			
		— t Gent			62,500			
		— te Luik			27,500			
»	»	Eventuele uitgaven			10,000	»	10	
		De Hoven moeten met die bewilligingen al de kosten dekken voor de ver- warming, de verlichting, het drukken, de kantoorbenodigdheden en het on- derhoud van hun mobiliair. — Van het gebruik dient rekening en verant- woording aan het Rekenhof gedaan.						
		Vergoedingen voor het materieel der griffies			10,000			
					150,000			
1,405,200 »	»	Over te dragen.						

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Número des articles.	Littéra des développemens.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1930	Crédits alloués pour l'exercice 1929
			Kredieten gevraagd voor het diensjaar 1930	Kredieten verleend voor het diensjaar 1929
		Report. . fr.	15,720,600 »	14,315,400 »
		TRIBUNAUX DE PREMIERE INSTANCE ET DE COMMERCE. — POLICE JUDICIAIRE		
		PERSONNEL.		
		Traitements et indemnités :		
		TRIBUNAUX DE PREMIERE INSTANCE		
		1 ^{re} CLASSE. — Bruxelles, Gand, Liège, Anvers, Charleroi et Mons.		
a.		Présidents	6 88,000 516,000	
		Vice-présidents	27 64,500 à 67,000 1,800,000	
		Juges des enfants	6 51,800 » 66,250 337,000	
		Juges d'instruction	29 50,000 » 60,000 1,610,000	
		Juges	70 44,000 » 55,000 3,380,000	
		Procureurs du Roi.	6 83,500 » 86,000 510,000	
		Premiers substituts	18 53,500 » 67,000 1,070,000	
		Substituts	51 44,000 » 50,000 2,490,000	
		Greffiers en chef	6 67,000 » 71,000 421,000	
		Greffiers et greffiers adjoints à titre personnel	108 27,000 » 38,000 3,480,000	
		Employés permanents } traitements fixes.	98 10,000 » 22,600 1,560,000	20,505,000
		des greffes } salaires	" " " 170,000	
		Employés temporaires des greffes	18 10,000 à 15,400 245,000	
		Secrétaires des parquets	6 50,000 » 61,000 350,000	
		Secrétaires adjoints et secrétaires adjoints à titre personnel	30 27,000 » 38,000 898,000	
		Commis des parquets } permanents	58 10,000 » 20,200 888,000	
		} temporaires	9 8,400 » 14,600 115,000	
		Messagers et messagers-concierges } effectifs	40 10,500 » 17,000 560,000	
		} temporaires	2 10,500 » 12,500 23,000	
		Huissiers audienciers	41 2,000 82,000	
		2 ^e CLASSE. — Audenarde, Arlon, Bruges, Courtrai, Dinant, Louvain, Malines, Namur, Nivelles, Tongres, Termonde, Tournai, Verviers et Hasselt.		
b.		Présidents	14 66,000 à 71,000 990,000	
		Vice-présidents	9 57,000 » 64,000 560,000	
		Juges des enfants	14 45,500 » 60,000 750,000	
		Juges d'instruction	24 44,500 » 55,000 1,300,000	
		Juges	33 40,000 » 51,000 1,450,000	
		Procureurs du Roi.	14 64,500 » 71,000 980,000	
		Premiers substituts	5 47,500 » 59,500 260,000	
		Substituts	26 40,000 » 48,500 1,200,000	
		Greffiers en chef	14 51,500 » 62,000 835,000	
		Greffiers et greffiers adjoints à titre personnel	73 25,500 » 36,500 2,188,000	
		Employés permanents } traitements fixes.	42 10,500 » 20,800 810,000	13,241,600
		des greffes } salaires	" " " 25,000	
		Employés temporaires des greffes	3 10,000 à 13,800 37,600	
		Secrétaires des parquets	14 40,000 » 51,000 630,000	
		Secrétaires adjoints et secrétaires adjoints à titre personnel	12 25,500 » 30,000 320,000	
		Commis des parquets } permanents	36 10,000 » 17,000 540,000	
		} temporaires	1 10,000 10,000	
		Messagers et messagers-concierges	22 9,000 à 13,500 264,000	
		Huissiers audienciers	46 2,000 92,000	
		A reporter.	1,037 fr. 33,746,600	
		A reporter fr.	15,720,600 »	14,315,400 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN					Litera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.	
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.								
1,405,200 »	»	Overdracht.							
		RECHTBANKEN VAN EERSTEN AANLEG EN VAN KOOPHANDEL RECHTERLIJKE POLITIE							
		Wedden en vergoedingen :	PERSONEEL						
		RECHTBANKEN VAN EERSTEN AANLEG	Aantal agenten.	Jaarwedden.	Bedrag van de uitgave.	Totaal.			
		1 ^{ste} KLASSE. — Brussel, Gent, Luik, Antwerpen, Charlerot en Bergen.							
		Voorzitters	6	86,000	516,000				
		Ondervoorzitters	27	64,500 tot 67,000	1,800,000				
		Kinderrechters	6	51,800 » 66,250	337,000				
		Onderzoekrechters	29	50,000 » 60,000	1,610,000				
		Rechters	70	44,000 » 55,000	3,380,000				
		Procureuren des Konings.	6	83,500 » 86,000	510,000				
		Eerste substituten	18	53,500 » 67,000	1,070,000				
		Substituten	51	44,000 » 50,000	2,490,000				
		Hoofdgriffiers	6	67,000 » 71,000	421,000				
		Griffiers en adjunct griffiers titulaire.	108	27,000 » 38,000	3,480,000	20,505,000	a.		
		Bestendige beambten } vaste jaarwedden. der griffies } loonen	98	10,000 » 22,600	1,560,000				
		Tijdelijke beambten der griffies	18	10,000 tot 15,400	245,000				
		Secretarissen der parketten	6	50,000 » 61,000	350,000				
		Toegevoegde secretarissen en toegevoegde secretarissen titulaire.	30	27,000 » 38,000	898,000				
		Klerken } bestendige	58	10,000 » 20,200	888,000				
		bij de parketten } tijdelijke	9	8,400 » 14,600	115,000				
		Boden en boden- } werkelijke	40	10,500 » 17,000	560,000				
		huishouders } tijdelijke	2	10,500 » 12,500	23,000				
		Deurwaarders ter rolle	41	2,000	82,000				
		2 ^{de} KLASSE. — Oudenaarde, Aarlen, Brugge, Kortrijk, Dinant, Leuven, Mechelen, Namen, Nijvel, Tongeren, Dendermonde, Doornik, Verviers en Hasselt.							
		Voorzitters	14	66,000 tot 71,000	990,000				
		Ondervoorzitters	9	57,000 » 64,000	580,000				
		Kinderrechters	14	45,500 » 60,000	750,000				
		Onderzoekrechters	24	44,500 » 55,000	1,300,000				
		Rechters	33	40,000 » 51,000	1,450,000				
		Procureuren des Konings.	14	64,500 » 71,000	980,000				
		Eerste substituten	5	47,500 » 59,500	260,000				
		Substituten	26	40,000 » 48,500	1,200,000				
		Hoofdgriffiers	14	51,500 » 62,000	835,000				
		Griffiers en adjunct griffiers titulaire.	73	25,500 » 36,500	2,188,000	13,241,600	b.		
		Bestendige beambten } vaste jaarwedden. der griffies } loonen	48	10,500 » 20,800	810,000				
		Tijdelijke beambten der griffies	3	10,000 tot 13,800	37,800				
		Secretarissen der parketten	14	40,000 » 51,000	630,000				
		Toegevoegde secretarissen en toegevoegde secretarissen titulaire.	12	25,500 » 30,000	320,000				
		Klerken } bestendige	36	10,000 » 17,000	540,000				
		bij de parketten } tijdelijke	1	10,000	10,000				
		Boden en boden-huishouders	22	9,000 tot 13,500	264,000				
		Deurwaarders ter rolle	48	2,000	92,000				
		Over te dragen.	1,037		fr. 33,746,600				
1,405,200 »	»	Over te dragen.							

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1930	Crédits alloués pour l'exercice 1929
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1930	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1929
		Report. . . fr.				15,720,600 »	14,315,400 »
		3 ^e CLASSE. — <i>Furnes, Huy, Marche. Neufchâteau, Turnhout et Ypres.</i>	Nombre d'agents.	Appointements par an.	Montant de la dépense.	Total.	
		Report.	1,037		fr. 33,746,600		
		Présidents	6	68,500 à 71,000	425,000		
		Juges des enfants	6	46,700 » 60,000	320,000		
		Juges d'instruction	6	47,500 » 50,000	290,000		
		Juges	8	43,100 » 51,000	380,000		
		Procureurs du Roi.	6	68,500 » 71,000	423,500		
11		Substituts	7	41,500 » 51,000	330,000	55,117,400 »	49,321,800 »
		Greffiers en chef	6	59,500 » 62,000	369,500		
	c.	Greffiers et greffiers adjoints à titre per- sonnel	14	25,500 » 36,500	440,000		
		Employés permanents des greffes	12	12,500 » 20,000	198,000	3,736,000	
		Employé temporaire des greffes	1	12,000	12,000		
		Secrétaires des parquets	6	40,000 à 51,000	290,000		
		Secrétaires adjoints et secrétaires ad- jointes à titre personnel	4	27,000 » 28,500	109,500		
		Commis des parquets permanents	3	14,600 » 16,200	46,000		
		Messagers et messagers-concierges	5	9,800 » 14,000	65,000		
		Messenger temporaire	1	9,500	9,500		
		Huissiers audienciers	14	2,000	28,000		
		TRIBUNAUX DE COMMERCE					
		Tribunaux de 1 ^{re} classe :					
		Référéndaires	4	83,500 à 86,000	341,500		
		Premiers référendaires adjoints	9	50,000 » 65,000	590,000		
		Référéndaires adjoints	20	44,000 » 55,000	980,000		
		Greffiers et greffiers adjoints à titre per- sonnel	25	27,000 » 38,000	810,000		
		Employés { traitements fixes	36	10,000 » 19,200	520,000		
		/ salaires	"		50,000		
		Employés temporaires	3	10,000	30,000		
		Tribunaux de 2 ^e classe :					
		Référéndaire	1	71,000	71,000		
		Référéndaires adjoints	1	41,500	41,500		
d.		Greffier et greffier adjoint à titre per- sonnel	2	27,000 à 36,500	63,500	4,589,800	
		Employés { traitements fixes	1	13,800	13,800		
		/ salaires	"		8,000		
		Employé temporaire	1	10,000	10,000		
		Tribunaux de 3 ^e classe :					
		Référéndaires	9	51,000 à 62,000	550,000		
		Référéndaires adjoints	1	38,500	38,500		
		Greffiers et greffiers adjoints à titre per- sonnel	10	25,500 à 35,000	330,000		
		Employés { traitements fixes	9	10,000 » 15,400	125,000		
		/ salaires	"		5,000		
		Messagers et messagers-concierges	2	10,000 à 12,000	22,000		
		A reporter.	1,276		fr. 42,072,400		
		A reporter. . . fr.				70,838,000 »	63,837,200 »

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Littera van de ontleiding	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
1,405,200 »	»	Overdracht.					
		3 ^e KLASSE. — <i>Veurne, Hoei, Marche, Neufchâteau, Turnhout en Ieperen.</i>	Aantal agenten.	Jaarwedden.	Bedrag van de uitgave.	Totaal.	
		Overdracht.	1,037		fr. 33,746,600		
		Voorzitters	6	68,500 tot 71,000	425,000		
		Kinderrechters	6	46,700 » 60,000	320,000		
		Onderzoekrechters	6	47,500 » 50,000	290,000		
		Rechters	8	43,000 » 51,000	380,000		
5,595,600 »	»	Procureuren des Konings.	6	68,500 » 71,000	423,500		
		Substituten	7	41,500 » 51,000	330,000		
		Hoofdgriffiers	6	59,500 » 62,000	369,500		
		Griffiers en adjunct griffiers titulaire.	14	25,500 » 36,500	440,000		
		Bestendige beambten der griffies	12	12,500 » 20,000	193,000	3,736,000	c.
		Tijdelijke beambte der griffies.	1	12,000	12,000		
		Secretarissen van de parketten.	6	40,000 tot 51,000	290,000		
		Toegevoegde secretarissen en toegevoegde secretarissen titulaire.	4	27,000 » 28,500	109,500		
		Bestendige klerken bij de parketten.	3	14,600 » 16,200	46,000		
		Boden en boden-huisbewaarders	5	9,800 » 14,000	65,000		
		Tijdelijke bode	1	9,500	9,500		
		Deurwaarders ter rolle.	14	2,000	28,000		
		RECHTBANKEN VAN KOOPHANDEL					
		Rechtbanken 1 ^{ste} klasse :					
		Referendarissen	4	83,500 tot 86,000	341,500		
		Eerste adjunct referendarissen.	9	50,000 » 65,000	580,000		
		Adjunct referendarissen	20	44,000 » 55,000	980,000		
		Griffiers en adjunct griffiers titulaire.	25	27,000 » 38,000	810,000		
		Beambten { vaste wedden	36	10,000 » 19,200	520,000		
		loonen	»		50,000		
		Tijdelijke beambten	3	10,000	30,000		
		Rechtbanken 2 ^e klasse :					
		Referendaris	1	71,000	71,000		
		Adjunct referendaris	1	41,500	41,500	4,589,800	d.
		Griffier en adjunct griffier titulaire	2	27,000 tot 36,500	63,500		
		Beambten { vaste wedden	1	13,800	13,800		
		loonen	»		8,000		
		Tijdelijk beambte	1	10,000	10,000		
		Rechtbanken 3 ^e klasse :					
		Referendarissen	9	51,000 tot 62,000	550,000		
		Adjunct referendarissen	1	38,500	38,500		
		Griffiers en adjunct griffiers titulaire.	10	25,500 tot 35,000	330,000		
		Beambten { vaste wedden	9	10,000 » 15,400	125,000		
		loonen	»		5,000		
		Boden en boden-huisbewaarders	2	10,000 tot 12,000	22,000		
		Over te dragen.	1,276		fr. 42,072,400		
7,000,800 »	»	Over te dragen.					

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1930	Crédits alloués pour l'exercice 1929
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1930	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1929
				Report.	.fr.	70,838,000 »	63,837,200 »
			Nombre Appointements d'agents. par an.	Montant de la dépense.	Total.		
		Report.	1,276	.fr.	42,072,400		
		POLICE JUDICIAIRE					
		Officiers judiciaires	55	29,000 à 63,000	2,400,000	6,814,250	
		Chefs de laboratoire	2	29,000 » 31,000	60,000		
		Agents judiciaires.	131	16,500 » 39,000	3,708,000		
e.		Commis d'ordre.	28	10,000 » 17,800	400,000		
		Opérateurs	2	22,500 » 23,750	46,250		
		Création de places	"		200,000		
		Divers.					
		Indemnités pour le service des cabinets du président et du juge des enfants du tribunal de 1 ^{re} instance de Bruxelles et du président du tribunal de première instance de Liège	"		4,600	1,326,000	
		Indemnités à des personnes assumées en qualité de greffier	"		1,500		
		Indemnités pour dépenses accidentelles de greffe.	"		1,400		
		Indemnités aux employés des greffes investis de la qualité de greffier sur- numéraire (Arrêté royal du 31 jan- vier 1927)	"		125,000		
f.		Indemnités de déplacement à allouer à quelques magistrats de complément appelés à des fonctions effectives. . .	"		2,500		
		Secours. — Indemnités pour frais de der- nière maladie et de funérailles	"		15,000		
		Indemnité de résidence	"		58,000		
		Indemnités familiale et de naissance . .	"		1,018,000		
		Augmentations éventuelles	"		100,000		
		Totaux.	1,494	.fr.	50,212,650		
g.		Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929			4,904,750		
		Total général.				.fr.	55,117,400
		A reporter.				.fr.	
						70,838,000 »	63,837,200 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN					Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.	
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.								
7,000,800 »	»	Overdracht.	Aantal agenten.	Jaarwedden.	Bedrag van de uitgave.	Totaal.			
		Overdracht.	1,276		.fr.	42,072,400			
		RECHTERLIJKE POLITIE							
		Gerechtelijke officieren.	55	29,000 tot 63,000	2,400,000	6,814,250			
		Hoofden van het laboratorium.	2	29,000 » 31,000	60,000				
		Gerechtelijke agenten	131	16,500 » 39,000	3,708,000				
		Ordeklerken	28	10,000 » 17,800	400,000				
		Opnemers	2	22,500 » 23,750	46,250				
		Oprichting van plaatsen	*		200,000				
		Verschillende.							
		Vergoedingen voor den dienst van het kabinet van den voorzitter en van den kinderrechtter van de rechtbank van eersten aanleg te Brussel en van den voorzitter der rechtbank van eersten aanleg te Luik	*		4,600	1,326,000			
		Vergoedingen aan personen toegevoegd als griffier	*		1,500				
		Vergoedingen voor toevallige uitgaven van de griffie	*		1,400				
		Vergoedingen aan beambten bij de griffies bekleed met de hoedanigheid van boventallig griffier (Koninklijk besluit van 31 Januari 1927)	*		125,000				
		Vergoedingen voor verplaatsing te verleenen aan enkele bijgevoegde magistraten die tot werkelijke ambten worden geroepen	*		2,500				
		Hulpverleeningen. — Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis.	*		15,000				
		Standplaatstoelage	*		58,000				
		Gezins- en geboortetoelagen	*		1,018,000				
		Eventueele verhoogingen	*		100,000				
		Te zamen.	1,494		.fr.	50,212,650			
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929				4,904,750			
		Algemeen totaal. . .fr.					55,117,400		
7,000,800 »	»	Over te dragen.							

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1930	Crédits alloués pour l'exercice 1929
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1930	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1929
		Report. . . fr.	70,838,000 »	63,837,200 »
12	»	Tribunaux de première instance et de commerce. — Matériel des greffes. — Indemnités aux greffiers. — Police judiciaire : menues dépenses.	500,000 »	325,000 »
		JUSTICES DE PAIX ET TRIBUNAUX DE POLICE		
		PERSONNEL		
		Traitements et indemnités :		
		Juges de justices de paix de 1 ^{re} classe.	27 60,000 à 71,000 1,870,000	
		— — 2 ^e —	46 53,000 » 64,000 2,840,000	
		— — 3 ^e —	70 44,000 » 55,000 3,780,000	
		— — 4 ^e —	58 44,000 » 55,000 3,010,000	
		Greffiers de justices de paix de 1 ^{re} classe	27 36,000 » 48,000 1,260,000	
		— — 2 ^e —	46 30,000 » 43,000 1,800,000	
		— — 3 ^e —	78 25,500 » 36,500 2,530,000	
		— — 4 ^e —	62 25,500 » 36,500 2,150,000	
		Greffiers adjoints de justices de paix	44 24,000 » 35,000 1,360,000	
13	»	Employés des greffes traitements fixes	97 10,000 » 22,000 1,750,000	25,253,050 »
		salaires	» 75,000	23,230,300 »
		Employés temporaires des greffes	4 10,000 à 15,400 55,000	
		Messenger	1 12,250 12,250	
		Indemnités pour dépenses accidentelles de greffe.	» 2,000	
		Secours. — Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	» 6,000	
		Indemnité de résidence.	» 10,000	
		Indemnités familiale et de naissance.	» 530,000	
		Augmentations éventuelles	» 50,000	
		Total.	560 fr. 23,090,250	
		Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929.	2,162,800	
		Total général.	fr. 25,253,050	
14	»	Justices de paix et tribunaux de police. — Matériel des greffes. — Indemnités aux greffiers.	155,000 »	155,000 »
		Total du chapitre II.	fr. 96,746,050 »	87,547,500 »
		AUGMENTATION	fr.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
7,000,800 »	»	Overdracht.		
475,000 »	»	Rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel. — Materieel der griffies. — Vergoedingen aan de griffiers. — Rechterlijke politie : kleine uitgaven.	»	12
		VREDEGERECHTEN EN POLITIERECHTBANKEN PERSONEEL Aantal Jaarwedden. Bedrag van de uitgave. — — — Wedden en vergoedingen : Rechters van vrederechten 1^{ste} klasse. 27 60,000 tot 71,000 1,870,000 — — 2^e — 46 53,000 » 64,000 2,840,000 — — 3^e — 70 44,000 » 55,000 3,780,000 — — 4^e — 58 44,000 » 55,000 3,010,000 Griffiers van vrederechten 1^{ste} klasse. 27 36,000 » 48,000 1,260,000 — — 2^e — 46 30,000 » 43,000 1,800,000 — — 3^e — 78 25,500 » 36,500 2,530,000 — — 4^e — 62 25,500 » 36,500 2,150,000 Adjunct griffiers van vrederechten 44 24,000 » 35,000 1,360,000 Beambten bij de griffies { vaste wedden 97 10,000 » 22,000 1,750,000 { loonen » 75,000 Tijdelijke beambten der griffies 4 10,000 tot 15,400 55,000 Bode 1 12,250 12,250 Vergoedingen voor toevallige uitgaven der griffie. » 2,000 Hulpverleeningen. — Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis » 6,000 Standplaatstoelage » 10,000 Gezins- en geboortetoelagen » 530,000 Eventuele verhoogingen » 50,000 Te zamen. 560 fr. 23,090,250 Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929 2,162,800 Algemeen totaal. fr. 25,253,050		
2,022,750 »	»		»	13
»	»	Vrederechten en politierechtbanken. — Materieel der griffies. — Vergoedingen aan de griffiers.	»	14
9,198,550 »	»	Totaal van Hoofdstuk II.		
9,198,550 »		VERMEERDERING.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES			Crédits demandés pour l'exercice 1930 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1930	Crédits alloués pour l'exercice 1929 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1929
		CHAPITRE III JUSTICE MILITAIRE				
			Nombre d'agents.	Appointements par an.	Montant de la dépense.	
		COUR MILITAIRE				
		PERSONNEL.				
		Traitements et indemnités :				
		Président	1	91,000	91,000	
		Auditeur général	1	91,000	91,000	
		Substituts de l'auditeur général	2	71,000	142,000	
		Greffier	1	48,000	48,000	
		Greffier adjoint	1	36,000	36,000	
		Secrétaire	1	18,830	18,830	
		Messagers	2	10,000 à 12,500	22,500	
15	»	Secours. — Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	•		495	502,200 »
		Indemnité de résidence.	•		375	517,200 »
		Indemnités familiale et de naissance.	•		6,500	
			9	.fr.	456,700	
		Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929			45,500	
		Total général. . .fr.			502,200	
16	»	Cour militaire. — Matériel			18,000	13,000 »
			Nombre d'agents.	Appointements par an.	Montant de la dépense.	
		CONSEILS DE GUERRE				
		PERSONNEL.				
		Traitements et indemnités :				
		Auditeurs	4	67,000	268,000	
		Substituts des auditeurs	12	42,000 à 43,500	518,000	
		Greffiers	4	43,000	172,000	
		Greffiers adjoints	14	26,500 à 33,000	415,000	
		Messagers	3	10,140 » 14,500	34,000	
		Messagers faisant fonctions	1	6,500	6,500	
		Secours. — Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	•		1,000	1,922,000 »
17	»	Indemnité de résidence.	•		1,500	1,425,500 »
		Indemnités familiale et de naissance.	•		52,000	
		Personnel rentré de l'armée d'occupation	•		312,500	
			38	.fr.	1,780,500	
		Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929			141,500	
		Total général. . .fr.			1,922,000	
18	»	Conseils de guerre. — Matériel.			65,000	65,000 »
		Total du chapitre III. . .fr.			2,507,200	2 020,700 »
					AUGMENTATION. . .fr.	

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN			Littera van de ontleiding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.					
		HOOFDSTUK III KRIJGSGERECHT				
			Aantal agenten.	Jaarwedden.	Bedrag van de uitgave.	
		KRIJGSGERECHTSHOF				
		PERSONEEL				
		Wedden en vergoedingen :				
		Voorzitter	1	91,000	91,000	
		Auditeur generaal	1	91,000	91,000	
		Substituten auditeur generaal	2	71,000	142,000	
		Griffier	1	48,000	48,000	
		Adjunct griffier	1	36,000	36,000	
		Secretaris	1	18,830	18,830	
		Boden	2	10,000 tot 12,500	22,500	
	15,000 »	Hulpverleeningen. — Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenissen	»		495	15
		Standplaatstoelage	»		375	
		Gezins- en geboortetoelagen	»		6,500	
			9	.fr.	456,700	
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929			45,500	
			Algemeen totaal.	.fr.	502,200	
3,000 »	»	Krijsgerechtshof. — Materieel.				16
			Aantal agenten.	Jaarwedden.	Bedrag van de uitgave.	
		KRIJGSRADEN				
		PERSONEEL				
		Wedden en vergoedingen :				
		Auditeuren	4	67,000	268,000	
		Substituten auditeuren	12	42,000 tot 43,500	518,000	
		Griffiers	4	43,000	172,000	
		Adjunct griffiers	14	26,500 tot 33,000	415,000	
		Boden	3	10,140 » 14,500	34,000	
		Dienstdoende boden	1	6,500	6,500	
	496,500 »	Hulpverleeningen. — Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenissen	»		1,000	17
		Standplaatstoelage	»		1,500	
		Gezins- en geboortetoelagen	»		52,000	
		Personeel teruggekomen van het bezettingsleger	»		312,500	
			38	.fr.	1,780,500	
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929			141,500	
			Algemeen totaal.	.fr.	1,922,000	
»	»	Krijgsraden. — Materieel				18
501,500 »	15,000 »	Totaal van Hoofdstuk III.				
486,500 »		VERMEERDERING.				

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1930 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1930	Crédits alloués pour l'exercice 1929 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1929																												
		CHAPITRE IV																														
		FRAIS DE JUSTICE																														
		Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police, y compris les frais des communications téléphoniques. (Les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs.) Frais de signification des arrêtés d'expulsion. (Y compris une allocation de fr. 666.66 au profit de la veuve d'un agent de police tué à Gand dans l'exercice de ses fonctions):																														
19	a.	Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police. — Indemnités aux victimes d'erreurs judiciaires. fr. 14,350,000	15,000,000 »	15,000,000 »																												
	b.	Frais de justice pour affaires du ressort de la Cour militaire et des Conseils de guerre. 650,000																														
20	»	Traitements des exécuteurs des arrêtés criminels.	1,000 »	1,000 »																												
21	»	Traitements des préposés à la conduite des voitures cellulaires — Secours éventuels et gratifications pour services supplémentaires	65,000 »	60,000 »																												
		<table><tr><td>PERSONNEL</td><td>Nombre d'agents.</td><td>Appointements par an.</td><td>Montant de la dépense.</td></tr><tr><td>Préposés</td><td>3</td><td>16,000 à 19,000</td><td>54,000</td></tr><tr><td>Préposé suppléant (indemnités)</td><td>1</td><td></td><td>500</td></tr><tr><td>Secours. — Gratifications pour services supplémentaires. — Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles</td><td>»</td><td></td><td>2,500</td></tr><tr><td>Total.</td><td>4</td><td></td><td>57,000</td></tr><tr><td>Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929</td><td></td><td></td><td>8,000</td></tr><tr><td>Total général. . . fr.</td><td></td><td></td><td>65,000</td></tr></table>	PERSONNEL	Nombre d'agents.	Appointements par an.	Montant de la dépense.	Préposés	3	16,000 à 19,000	54,000	Préposé suppléant (indemnités)	1		500	Secours. — Gratifications pour services supplémentaires. — Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	»		2,500	Total.	4		57,000	Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929			8,000	Total général. . . fr.			65,000		
PERSONNEL	Nombre d'agents.	Appointements par an.	Montant de la dépense.																													
Préposés	3	16,000 à 19,000	54,000																													
Préposé suppléant (indemnités)	1		500																													
Secours. — Gratifications pour services supplémentaires. — Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	»		2,500																													
Total.	4		57,000																													
Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929			8,000																													
Total général. . . fr.			65,000																													
		Total du chapitre IV. . . fr.	15,066,000 »	15,061,000 »																												
		CHAPITRE V																														
		PALAIS DE JUSTICE																														
22	»	Construction, réparation et entretien de locaux. — Subsidés aux provinces et aux communes pour les aider à fournir des locaux convenables pour le service des tribunaux et des justices de paix. — Mobilier du Palais de Justice de Bruxelles : confection, entretien et réparations. — Rémunération pour le service de l'entretien du mobilier du Palais de Justice de Bruxelles. — Mobilier des Cours d'appel de Gand et de Liège et des locaux des Conseils de guerre. — Locaux et mobilier de la Cour militaire et du Conseil de guerre du Brabant.	212,000 »	212,000 »																												
		Total du chapitre V. . . fr.	212,000 »	212,000 »																												
			AUGMENTATION. . . fr																													

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK IV		
		GERECHTSKOSTEN		
		Gerechtskosten in lijfstraffelijke en boetstraffelijke zaken en in politiezaken, de kosten van mededeelingen per telefoon inbegrepen. (De kosten van vervoer der op de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend.) Kosten van beteekening der uitdrijvingsbesluiten. (Met inbegrip van een toelage van fr. 666.66 ten behoeve van de weduwe van een te Gent bij het vervullen van zijn ambl. gedood politieagent) :		19
		Gerechtskosten in lijfstraffelijke en boetstraffelijke zaken en in politiezaken. — Vergoedingen aan slachtoffers van rechterlijke dwalingen fr. 14,350,000	a.	
		Gerechtskosten voor zaken welke tot de bevoegdheid van het Krijgsgerechthof en van de Krijgsraden behooren 650,000	b.	
		Jaarwedden van de uitvoerders der lijfstraffelijke vonnissen	»	20
5,000	»	Jaarwedden der aangestelden tot begeleiding der celrijtuigen. — Eventueele hulpgehden en vergoedingen voor bijkomende diensten.	»	21
		PERSONEEL		
		Aantal agenten.	Jaarwedden.	Bedrag van de uitgave.
		—	—	—
		Aangestelden 3	16,800 tot 19,000	54,000
		Plaatsvervangend aangestelde (vergoedingen) 1		500
		Hulpverleeningen. — Vergoedingen voor bijkomende diensten. — Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis »		2,500
		Te zamen. 4		57,000
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929		8,000
		Algemeen totaal. . . fr.		65,000
5,000	»	Totaal van Hoofdstuk IV.		
5,000	»	VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK V		
		PALEIZEN VAN JUSTITIE		
		Opbouw, herstelling en onderhoud van lokalen. — Toelagen aan de provinciën en aan de gemeenten om haar te helpen behoorlijke lokalen te verschaffen voor den dienst der rechtbanken en der vredegerichten. — Meubelen van het Paleis van Justitie te Brussel : vervaardiging, onderhoud en herstelling. — Vergelding voor den onderhoudsdienst der meubelen van het Paleis van Justitie te Brussel. — Meubelen der Beroepshoven van Gent en Luik en van de lokalen der Krijgsraden. — Lokalen en mobilaar van het Krijgsgerechthof en van den Krijgsraad van Brabant.	»	22
		Totaal van Hoofdstuk V.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1930 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1930	Crédits alloués pour l'exercice 1929 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1929																																																																								
CHAPITRE VI																																																																												
PUBLICATIONS OFFICIELLES. — COMMISSIONS ET JURYS																																																																												
23	»	Traitements et salaires du personnel de la direction et des ateliers du <i>Moniteur</i> :																																																																										
		<table><thead><tr><th>PERSONNEL.</th><th>Nombre d'agents.</th><th>Appointements par an et salaires journaliers.</th><th>Montant de la dépense.</th></tr></thead><tbody><tr><td>Directeur</td><td>1</td><td>60,000 à 75,000</td><td>75,000</td></tr><tr><td>Secrétaire</td><td>1</td><td>30,000 » 44,000</td><td>40,750</td></tr><tr><td>Comptable industriel.</td><td>1</td><td>30,000 » 44,000</td><td>36,250</td></tr><tr><td>Commis-chef</td><td>1</td><td>25,000 » 34,000</td><td>31,500</td></tr><tr><td>Commis sténo-dactylographe.</td><td>1</td><td>12,000 » 22,500</td><td>17,000</td></tr><tr><td>Commis</td><td>2</td><td>10,000 » 25,000</td><td>36,000</td></tr><tr><td>Contrôleur</td><td>1</td><td>3,000</td><td>3,000</td></tr><tr><td>Huissier</td><td>1</td><td>9,000 à 18,000</td><td>12,000</td></tr><tr><td>Concierge</td><td>1</td><td>3,100</td><td>3,100</td></tr><tr><td>Nettoyeuses</td><td>2</td><td>2,100 à 2,800</td><td>4,900</td></tr><tr><td>Personnel des ateliers</td><td>180</td><td>{ 19,000 » 44,000 21 à 63 francs par jour. }</td><td>3,710,000</td></tr><tr><td>Secours. — Indemnités pour travaux extraordinaires et pour frais de dernière maladie et de funérailles.</td><td>»</td><td></td><td>15,000</td></tr><tr><td>Indemnité de résidence.</td><td>»</td><td></td><td>750</td></tr><tr><td>Indemnités familiale et de naissance.</td><td>»</td><td></td><td>2,400</td></tr><tr><td>Total.</td><td>192</td><td></td><td>3,987,650</td></tr><tr><td>Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929</td><td></td><td></td><td>55,200</td></tr><tr><td></td><td></td><td>Total général. . . fr.</td><td>4,042,850</td></tr></tbody></table>	PERSONNEL.	Nombre d'agents.	Appointements par an et salaires journaliers.	Montant de la dépense.	Directeur	1	60,000 à 75,000	75,000	Secrétaire	1	30,000 » 44,000	40,750	Comptable industriel.	1	30,000 » 44,000	36,250	Commis-chef	1	25,000 » 34,000	31,500	Commis sténo-dactylographe.	1	12,000 » 22,500	17,000	Commis	2	10,000 » 25,000	36,000	Contrôleur	1	3,000	3,000	Huissier	1	9,000 à 18,000	12,000	Concierge	1	3,100	3,100	Nettoyeuses	2	2,100 à 2,800	4,900	Personnel des ateliers	180	{ 19,000 » 44,000 21 à 63 francs par jour. }	3,710,000	Secours. — Indemnités pour travaux extraordinaires et pour frais de dernière maladie et de funérailles.	»		15,000	Indemnité de résidence.	»		750	Indemnités familiale et de naissance.	»		2,400	Total.	192		3,987,650	Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929			55,200			Total général. . . fr.	4,042,850	4,042,850 »	3,432,700 »
PERSONNEL.	Nombre d'agents.	Appointements par an et salaires journaliers.	Montant de la dépense.																																																																									
Directeur	1	60,000 à 75,000	75,000																																																																									
Secrétaire	1	30,000 » 44,000	40,750																																																																									
Comptable industriel.	1	30,000 » 44,000	36,250																																																																									
Commis-chef	1	25,000 » 34,000	31,500																																																																									
Commis sténo-dactylographe.	1	12,000 » 22,500	17,000																																																																									
Commis	2	10,000 » 25,000	36,000																																																																									
Contrôleur	1	3,000	3,000																																																																									
Huissier	1	9,000 à 18,000	12,000																																																																									
Concierge	1	3,100	3,100																																																																									
Nettoyeuses	2	2,100 à 2,800	4,900																																																																									
Personnel des ateliers	180	{ 19,000 » 44,000 21 à 63 francs par jour. }	3,710,000																																																																									
Secours. — Indemnités pour travaux extraordinaires et pour frais de dernière maladie et de funérailles.	»		15,000																																																																									
Indemnité de résidence.	»		750																																																																									
Indemnités familiale et de naissance.	»		2,400																																																																									
Total.	192		3,987,650																																																																									
Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929			55,200																																																																									
		Total général. . . fr.	4,042,850																																																																									
24	»	Impression du <i>Recueil des lois</i> , du <i>Moniteur</i> , des <i>Annales parlementaires</i> , des <i>Comptes rendus des séances des Chambres</i> et travaux accessoires (Il pourra être mis à la disposition du secrétaire-comptable du <i>Moniteur belge</i> , à charge de cet article, des avances de fonds n'excédant pas 30,000 francs; il sera justifié de l'emploi de ces avances dans le délai de quatre mois.)	1,550,000 »	1,300,000 »																																																																								
25	»	Impression d'avant-projets de lois et autres documents législatifs. — Indemnités, frais de route et autres des membres des commissions de législation et des jurys d'examen. — Matériel. — Part d'intervention du Département dans les frais d'organisation des cours de flamand. (Les magistrats qui font partie des commissions toucheront les indemnités de vacation et les frais de route et de séjour au même titre que les autres membres.)	175,000 »	153,000 »																																																																								
26	»	Commission royale pour la publication des anciennes lois et ordonnances de la Belgique; frais du secrétariat; impression du <i>Bulletin</i> et du <i>Recueil des ordonnances et des coutumes</i>	45,000 »	»																																																																								
Total du chapitre VI. . . fr.			5,762,850 »	4,885,700 »																																																																								
			AUGMENTATION . . . fr.																																																																									

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																																								
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																																											
		HOOFDSTUK VI																																																																										
		OFFICIEELE UITGAVEN. — COMMISSIEN EN JURY'S																																																																										
		Jaarwedden en dagloonen van het personeel van bestuur en werkhuizen van den <i>Moniteur</i> :	»	23																																																																								
		<table><tr><th>PERSONEEL</th><th>Aantal agenten.</th><th>Jaarwedden en dagloonen.</th><th>Bedrag van de uitgave.</th></tr><tr><td>Bestuurder</td><td>1</td><td>60,000 tot 75,000</td><td>75,000</td></tr><tr><td>Secretaris</td><td>1</td><td>30,000 » 44,000</td><td>40,750</td></tr><tr><td>Nijverheids-rekenplichtige</td><td>1</td><td>30,000 » 44,000</td><td>36,250</td></tr><tr><td>Hoofdklerk</td><td>1</td><td>25,000 » 34,000</td><td>31,500</td></tr><tr><td>Klerk steno-dactylograaf</td><td>1</td><td>12,000 » 22,500</td><td>17,000</td></tr><tr><td>Klerken</td><td>2</td><td>10,000 » 25,000</td><td>36,000</td></tr><tr><td>Controleur</td><td>1</td><td>3,000</td><td>3,000</td></tr><tr><td>Deurwaarder</td><td>1</td><td>9,000 tot 18,000</td><td>12,000</td></tr><tr><td>Huisbewaarder</td><td>1</td><td>3,100</td><td>3,100</td></tr><tr><td>Schoonmaaksters</td><td>2</td><td>2,100 tot 2,800</td><td>4,900</td></tr><tr><td>Personeel van de werkhuizen</td><td>180</td><td>19,000 » 44,000 21 tot 63 frank per dag.</td><td>3,710,000</td></tr><tr><td>Hulpverleeningen. — Vergoedingen voor buitenge- wone werken en voor kosten van laatste ziekte en begrafenis</td><td>»</td><td>»</td><td>15,000</td></tr><tr><td>Standplaats-toelage</td><td>»</td><td>»</td><td>750</td></tr><tr><td>Gezins- en geboortetoelagen</td><td>»</td><td>»</td><td>2,400</td></tr><tr><td>Te zamen.</td><td>192</td><td>»</td><td>3,987,650</td></tr><tr><td>Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929</td><td>»</td><td>»</td><td>55,200</td></tr><tr><td></td><td></td><td>Algemeen totaal. . . fr.</td><td>4,042,850</td></tr></table>	PERSONEEL	Aantal agenten.	Jaarwedden en dagloonen.	Bedrag van de uitgave.	Bestuurder	1	60,000 tot 75,000	75,000	Secretaris	1	30,000 » 44,000	40,750	Nijverheids-rekenplichtige	1	30,000 » 44,000	36,250	Hoofdklerk	1	25,000 » 34,000	31,500	Klerk steno-dactylograaf	1	12,000 » 22,500	17,000	Klerken	2	10,000 » 25,000	36,000	Controleur	1	3,000	3,000	Deurwaarder	1	9,000 tot 18,000	12,000	Huisbewaarder	1	3,100	3,100	Schoonmaaksters	2	2,100 tot 2,800	4,900	Personeel van de werkhuizen	180	19,000 » 44,000 21 tot 63 frank per dag.	3,710,000	Hulpverleeningen. — Vergoedingen voor buitenge- wone werken en voor kosten van laatste ziekte en begrafenis	»	»	15,000	Standplaats-toelage	»	»	750	Gezins- en geboortetoelagen	»	»	2,400	Te zamen.	192	»	3,987,650	Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929	»	»	55,200			Algemeen totaal. . . fr.	4,042,850		
PERSONEEL	Aantal agenten.	Jaarwedden en dagloonen.	Bedrag van de uitgave.																																																																									
Bestuurder	1	60,000 tot 75,000	75,000																																																																									
Secretaris	1	30,000 » 44,000	40,750																																																																									
Nijverheids-rekenplichtige	1	30,000 » 44,000	36,250																																																																									
Hoofdklerk	1	25,000 » 34,000	31,500																																																																									
Klerk steno-dactylograaf	1	12,000 » 22,500	17,000																																																																									
Klerken	2	10,000 » 25,000	36,000																																																																									
Controleur	1	3,000	3,000																																																																									
Deurwaarder	1	9,000 tot 18,000	12,000																																																																									
Huisbewaarder	1	3,100	3,100																																																																									
Schoonmaaksters	2	2,100 tot 2,800	4,900																																																																									
Personeel van de werkhuizen	180	19,000 » 44,000 21 tot 63 frank per dag.	3,710,000																																																																									
Hulpverleeningen. — Vergoedingen voor buitenge- wone werken en voor kosten van laatste ziekte en begrafenis	»	»	15,000																																																																									
Standplaats-toelage	»	»	750																																																																									
Gezins- en geboortetoelagen	»	»	2,400																																																																									
Te zamen.	192	»	3,987,650																																																																									
Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929	»	»	55,200																																																																									
		Algemeen totaal. . . fr.	4,042,850																																																																									
610,150 »	»	Drukken van de <i>Verzameling der wetten</i> , van den <i>Moniteur</i> , van de <i>Annales parlementaires</i> , van de <i>Beknopte Verslagen der handelingen van de Kamers</i> en bijkomende werken.	»	24																																																																								
250,000 »	»	(Er zullen ter beschikking van den secretaris-rekenplichtige van den <i>Moniteur belge</i> , ten laste van dit artikel, voorschotten kunnen gesteld worden die 30,000 frank niet mogen overschreiden; het gebruik van die voorschotten zal gerechtvaardigd worden binnen den tijd van vier maanden.)																																																																										
22,000 »	»	Drukken van voorwetsontwerpen en andere wetgevingsbescheiden. — Vergoedingen, reiskosten en andere kosten van de leden der commissiën van wetgeving en der examenjury's. — Materieel. — Deelneming van het Departement in de kosten der leergangen in de Vlaamische taal.	»	2																																																																								
15,000 »	»	(De magistraten, die van de commissiën deel uitmaken, zullen vacatiegelden ontvangen en voor reis- en verblijfskosten vergoed worden zooals de overige leden.)																																																																										
15,000 »	»	Koninklijke Commissie voor de publicatie der oude wetten en ordonnantiën van België; kosten van het secretariaat; drukken van het <i>Bulletijn</i> en van de <i>Verzameling der ordonnantiën en costuimen</i> .	»	27																																																																								
897,150 »	»	Totaal van Hoofdstuk VI.																																																																										
897,150 »	»	VERMEERDERING.																																																																										

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DEVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développemens.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES			Crédits demandés pour l'exercice 1930 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1930	Crédits alloués pour l'exercice 1929 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1929
		CHAPITRE VII				
		CULTES				
27	»	Clergé supérieur du culte catholique :				
		CLERGÉ SUPERIEUR	Nombre.	Appointements par an.	Montant de la dépense.	
		Archevêque	1	100,000	100,000	
		Evêques	5	80,000	400,000	
		Frais de tournées et de secrétariat	»		29,600	
		Secrétaires d'archevêché	3	15,000	45,000	
		— d'évêché	10	14,000	140,000	2,241,600 »
		Vicaires généraux d'archevêché	4	30,000	120,000	
		— — d'évêché	11	28,000	308,000	
		Chanoines d'archevêché	12	18,000	216,000	
		— d'évêché	40	17,000	680,000	
			86		2,038,600	
		Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929			203,000	
		Total général. . .fr.			2,241,600	2,038,600 »
28	»	Clergé inférieur du culte catholique :				
		CLERGÉ INFÉRIEUR	Nombre.	Appointements par an.	Montant de la dépense.	
		Curés de 1 ^{re} classe	157	11,000 à 11,500	1,730,000	
		Curés de 2 ^e classe	105	11,000 » 11,500	1,160,000	
		Desservants	3,195	10,500 » 11,000	33,550,000	
		Chapelains	190	9,500 » 10,000	1,810,000	
		Vicaires	2,343	9,500 » 10,000	22,260,000	67,224,625 »
		Vicaires-coadjuteurs. — Rétributions. — Desservants d'annexes et desservants de services du culte à la frontière franco-belge. — Indemnités. — Places à créer dans le ministère paroissial en 1930. — Places créées en 1929 après la formation du projet de bud- get pour 1930			730,025	63,723,025 »
			5,990		61,240,025	
		Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929			5,984,600	
		Total général. . .fr.			67,224,625	
		A reporter. . .fr.			69,468,225 »	65,761,625 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN			Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.					
		HOODFSTUK VII				
		EEREDIENSTEN				
		Hoogere geestelijkheid van den katholieken eeredienst :				27
		HOOGERE GEESTELIJKHEID	Aantal.	Jaarwedden.	Bedrag van de uitgave.	
		Aartsbisschop	1	100,000	100,000	
		Bisschoppen	5	80,000	400,000	
		Kosten van rondreizen en van secretariaat	"		29,600	
		Secretarissen van het aartsbisdom	3	15,000	45,000	
203,000	"	— — bisdom	10	14,000	140,000	
		Vicarissen generaal van het aartsbisdom	4	30,000	120,000	
		— — bisdom	11	28,000	308,000	
		Kanunnikken van het aartsbisdom	12	18,000	216,000	
		— — bisdom	40	17,000	680,000	
			86		2,038,600	
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929			203,000	
			Algemeen totaal. . . fr.		2,241,600	
		Lagere geestelijkheid van den katholieken eeredienst :				28
		LAGERE GEESTELIJKHEID	Aantal.	Jaarwedden.	Bedrag van de uitgave.	
		Pastors 1 ^{ste} klasse	157	11,000 tot 11,500	1,730,000	
		Pastors 2 ^e klasse	105	11,000 » 11,500	1,160,000	
		Bedienaren	3,195	10,500 » 11,000	33,550,000	
		Capelanen	190	9,500 » 10,000	1,810,000	
3,501,600	"	Onderpastors	2,343	9,500 » 10,000	22,260,000	
		Onderpastors-coadjutors. — Bezoldigingen. — Bedienaren van bijkerken en bedienaren van den eeredienst aan de Fransch-Belgische grens. — Vergoedingen. — Plaatsen op te richten bij de parochiebediening in 1930. — Plaatsen opgericht in 1929 na het opmaken van het ontwerp der begrooting voor 1930			730,025	
			5,990		61,240,025	
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juni 1929			5,984,600	
			Algemeen totaal. . . fr.		67,224,625	
		Over te dragen.				
3,704,600	"					

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1930	Crédits alloués pour l'exercice 1929																												
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1930	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1929																												
		Report. . . .fr.	69,466,225 »	65,761,625 »																												
29	»	Subsides aux provinces, aux communes et aux fabriques d'église, pour les édifices servant au culte catholique, y compris les tours mixtes, et l'ameublement des églises. (Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production des arrêtés royaux allouant les subsides.)	6,000,000 »	2,000,000 »																												
30	»	Personnel : <i>Culte protestant.</i>																														
		<table> <tr> <th>PASTEURS</th><th>Nombre.</th><th>Appointements par an.</th><th>Montant de la dépense.</th></tr> <tr> <td>Pasteurs</td><td align="center">19</td><td align="center">15,400 à 30,000</td><td align="right">425,400</td></tr> <tr> <td>Pasteurs auxiliaires</td><td align="center">4</td><td align="center">10,500</td><td align="right">42,000</td></tr> <tr> <td>Indemnités familiale et de naissance</td><td align="center">»</td><td></td><td align="right">16,000</td></tr> <tr> <td></td><td align="center">23</td><td></td><td align="right">483,400</td></tr> <tr> <td>Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929</td><td></td><td></td><td align="right">45,500</td></tr> <tr> <td align="right">Total général. . . .fr.</td><td></td><td></td><td align="right">528,900</td></tr> </table>	PASTEURS	Nombre.	Appointements par an.	Montant de la dépense.	Pasteurs	19	15,400 à 30,000	425,400	Pasteurs auxiliaires	4	10,500	42,000	Indemnités familiale et de naissance	»		16,000		23		483,400	Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929			45,500	Total général. . . .fr.			528,900	528,900 »	454,400 »
PASTEURS	Nombre.	Appointements par an.	Montant de la dépense.																													
Pasteurs	19	15,400 à 30,000	425,400																													
Pasteurs auxiliaires	4	10,500	42,000																													
Indemnités familiale et de naissance	»		16,000																													
	23		483,400																													
Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929			45,500																													
Total général. . . .fr.			528,900																													
31	»	Culte protestant. — Subside au Synode. — Indemnités à des employés d'église. — Dépenses diverses	15,000 »	16,000 »																												
32	»	Personnel : <i>Culte anglican.</i>																														
		<table> <tr> <th>CHAPELAINS</th><th>Nombre.</th><th>Appointements par an.</th><th>Montant de la dépense.</th></tr> <tr> <td>Chapelains</td><td align="center">7</td><td align="center">10,500 à 21,500</td><td align="right">126,000</td></tr> <tr> <td>Chapelain de l'église de Spa. — Rétribution</td><td align="center">1</td><td></td><td align="right">7,200</td></tr> <tr> <td>Indemnités familiale et de naissance.</td><td align="center">»</td><td></td><td align="right">2,000</td></tr> <tr> <td></td><td align="center">8</td><td></td><td align="right">135,200</td></tr> <tr> <td>Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929</td><td></td><td></td><td align="right">13,500</td></tr> <tr> <td align="right">Total général. . . .fr.</td><td></td><td></td><td align="right">148,700</td></tr> </table>	CHAPELAINS	Nombre.	Appointements par an.	Montant de la dépense.	Chapelains	7	10,500 à 21,500	126,000	Chapelain de l'église de Spa. — Rétribution	1		7,200	Indemnités familiale et de naissance.	»		2,000		8		135,200	Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929			13,500	Total général. . . .fr.			148,700	148,700 »	133,560 »
CHAPELAINS	Nombre.	Appointements par an.	Montant de la dépense.																													
Chapelains	7	10,500 à 21,500	126,000																													
Chapelain de l'église de Spa. — Rétribution	1		7,200																													
Indemnités familiale et de naissance.	»		2,000																													
	8		135,200																													
Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929			13,500																													
Total général. . . .fr.			148,700																													
33	»	Culte anglican. — Subside au Comité central — Indemnité pour la desserte d'une annexe.	500 »	500 »																												
		A reporter. . . .fr.	76,159,325 »	68,366,085 »																												

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleiding.	Nummer van de artikelen.																												
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																															
3,704,600 »	»	Overdracht.																														
4,000,000 »	»	Toelagen aan provinciën, gemeenten en kerkfabrieken, voor de gebouwen tot den katho- lieken eeredienst dienende, daaronder begrepen de dubbeldienstige torens, en de meu- bileering van de kerken. (Deze uitgaven zullen verantwoord worden bij het Rekenhof door overlegging der Koninklijke besluiten welke de toelagen verleenlen.)	»	29																												
74,500 »		<i>Hervormde eeredienst.</i> Personeel : <table><thead><tr><th>PREDIKANTEN</th><th>Aantal.</th><th>Jaarwedden.</th><th>Bedrag van de uitgave.</th></tr></thead><tbody><tr><td>Predikanten</td><td>19</td><td>15,400 tot 30,000</td><td>425,400</td></tr><tr><td>Hulppredikanten</td><td>4</td><td>10,500</td><td>42,000</td></tr><tr><td>Gezins- en geboorteloelagen</td><td>▪</td><td></td><td>16,000</td></tr><tr><td></td><td>23</td><td></td><td>483,400</td></tr><tr><td>Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929</td><td></td><td></td><td>45,500</td></tr><tr><td></td><td></td><td>Algemeen totaal. . . fr.</td><td>528,900</td></tr></tbody></table>	PREDIKANTEN	Aantal.	Jaarwedden.	Bedrag van de uitgave.	Predikanten	19	15,400 tot 30,000	425,400	Hulppredikanten	4	10,500	42,000	Gezins- en geboorteloelagen	▪		16,000		23		483,400	Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929			45,500			Algemeen totaal. . . fr.	528,900	»	30
PREDIKANTEN	Aantal.	Jaarwedden.	Bedrag van de uitgave.																													
Predikanten	19	15,400 tot 30,000	425,400																													
Hulppredikanten	4	10,500	42,000																													
Gezins- en geboorteloelagen	▪		16,000																													
	23		483,400																													
Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929			45,500																													
		Algemeen totaal. . . fr.	528,900																													
	1,000 »	Hervormde eeredienst. — Toelage aan de Synode. — Vergoedingen aan kerkbedienden. — Verschillende uitgaven.	»	31																												
13,140 »	»	<i>Anglicaansche eeredienst.</i> Personeel : <table><thead><tr><th>KAPELANEN</th><th>Aantal.</th><th>Jaarwedden.</th><th>Bedrag van de uitgave.</th></tr></thead><tbody><tr><td>Kapelanen</td><td>7</td><td>10,500 tot 21,500</td><td>126,000</td></tr><tr><td>Kapelaan van de kerk te Spa. — Bezoldiging</td><td>1</td><td></td><td>7,200</td></tr><tr><td>Gezins- en geboorteloelagen</td><td>▪</td><td></td><td>2,000</td></tr><tr><td></td><td>8</td><td></td><td>135,200</td></tr><tr><td>Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929</td><td></td><td></td><td>13,500</td></tr><tr><td></td><td></td><td>Algemeen totaal. . . fr.</td><td>148,700</td></tr></tbody></table>	KAPELANEN	Aantal.	Jaarwedden.	Bedrag van de uitgave.	Kapelanen	7	10,500 tot 21,500	126,000	Kapelaan van de kerk te Spa. — Bezoldiging	1		7,200	Gezins- en geboorteloelagen	▪		2,000		8		135,200	Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929			13,500			Algemeen totaal. . . fr.	148,700	»	32
KAPELANEN	Aantal.	Jaarwedden.	Bedrag van de uitgave.																													
Kapelanen	7	10,500 tot 21,500	126,000																													
Kapelaan van de kerk te Spa. — Bezoldiging	1		7,200																													
Gezins- en geboorteloelagen	▪		2,000																													
	8		135,200																													
Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929			13,500																													
		Algemeen totaal. . . fr.	148,700																													
»	»	Anglicaansche eeredienst. — Toelage aan het Centraal Comité. — Vergoeding voor de bediening van een bijkerk.	»	33																												
7,194,240 »	1,000 »	Over te dragen.																														

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1930		Crédits alloués pour l'exercice 1929	
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1930		— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1929	
		Report. . . fr.	76,159,325	»	68,366,085	»
34	»	<i>Culte israélite.</i>				
		Personnel :				
		MINISTRES ET EMPLOYÉS	Nombre.	Appointements par an.	Montant de la dépense.	
		Grand rabbin.	1	42,000	42,000	
		Rabbins	4	15,500 à 18,500	71,000	
		Ministres officiants	10	10,500 » 15,500	121,800	
		Secrétaire du consistoire	1	6,000	6,000	
		Indemnités familiale et de naissance	»		19,500	
			16		260,300	
		Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929			26,000	
		Total général. . . fr.			286,300	
35	»	Culte israélite. — Subside au Consistoire central israélite de Belgique pour frais de bureau et dépenses imprévues			1,000	1,000
36	»	Subsides aux communes et aux conseils d'administration d'église pour les édifices servant aux cultes protestant, anglican et israélite, et l'ameublement des églises. (Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production des arrêtés royaux allouant les subsides.)			70,000	3,000
		Total du chapitre VII. . . fr.			76,516,625	68,628,385
		CHAPITRE VIII			AUGMENTATION. . . fr.	
		BIENFAISANCE				
		<i>Etablissements de bienfaisance et d'aliénés.</i>				
		Frais d'entretien d'indigents (aliénés, enfants anormaux, aveugles, sourds-muets, estropiés, vagabonds et mendiants, indigents étrangers) que la loi met à charge de l'Etat. — Frais de transport :				
37	a.	Aliénés colloqués dans les asiles fr.		33,000,000		
	b.	Enfants anormaux, sourds-muets, aveugles, estropiés, sequestrés à domicile; frais de route des membres de la commission du Fonds commun		7,000,000	45,000,000	44,000,000
	c.	Mendiants et vagabonds placés dans les dépôts de mendicité et les maisons de refuge.		2,500,000		
	d.	Indigents étrangers		2,500,000		
				45,000,000		
38	»	Subsides à accorder : 1° à titre extraordinaire à des provinces, à des communes, à des œuvres et à des établissements de bienfaisance, à des institutions pour aveugles, sourds-muets, anormaux et estropiés, à des asiles d'aliénés ainsi qu'à des sociétés qui s'occupent d'études relatives à la bienfaisance; 2° à titre de secours à des aliénés indigents et aux victimes de l'ophtalmie dite militaire, qui n'ont pas droit à une pension ou à un secours à charge du Département de la Défense Nationale			1,500,000	1,500,000
39	»	Frais de route et de séjour et indemnités des inspecteurs des établissements de bienfaisance et des asiles d'aliénés, ainsi que des membres et secrétaires des comités d'inspection desdits asiles. — Allocation de jetons de présence			150,000	100,000
		Total du chapitre VIII. . . fr.			46,650,000	45,600,000
					AUGMENTATION. . . fr.	

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation.	Diminution.			
— Vermeerdering.	— Vermindering.			
7,794,240 »	1,000 »	Overdracht.		
		<i>Israëlitische eeredienst.</i>		
		Personeel :		
		BEDIENAREN EN BEAMBTEN		
		Aantal.	Jaarwedden.	Bedrag van de uitgave.
		Opper rabbijn	1	42,000
		Rabbijnen	4	15,500 tot 18,500
		Dienstdoende bedienaren	10	10,500 » 15,500
		Secretaris van het consistorie	1	6,000
28,000 »	»	Gezins- en geboortetoelagen	»	19,500
			16	260,300
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929		26,000
		Algemeen totaal . . . fr.		286,300
		Israëlitische eeredienst. — Toelage aan het Centraal Israëlitisch Consistorie van België voor kantoorkosten en onvoorziene uitgaven.		
»	»			
67,000 »	»	Toelagen aan gemeenten en aan de kerkbeheerraden voor de gebouwen ten dienste van hervormde, anglicaansche en israëlitische eerediensten en het meubileren der kerken. (Deze uitgaven zullen verantwoord worden bij het Rekenhof door overlegging der Koninklijke besluiten tot verlening van de toelagen.)		
7,889,240 »	1,000 »	Totaal van Hoofdstuk VII.		
7,888,240 »		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK VIII		
		WELDADIGHEID		
		<i>Gestichten van Weldadigheid en huizen voor Krankzinnigen.</i>		
		Onderhoudskosten van behoeftigen (krankzinnigen, abnormale kinderen, blinden, doofstommen, verminkten, landloopers en bedelaars, vreemde behoeftigen) die door de wet ten laste van den Staat zijn gesteld. — Kosten van overbrenging :		
		Krankzinnigen opgesloten in de gestichten. fr.	33,000,000	a.
4,000,000 »	»	Abnormale kinderen, doofstommen, blinden, verminkten, ten huize gesequestreerd; reiskosten van de leden der commissie van het gemeene Fonds	7,000,000	b.
		Bedelaars en landloopers geplaatst in de bedelaarsgestichten en in de toevluchthuizen	2,500,000	c.
		Vreemde behoeftigen.	2,500,000	d.
			45,000,000	
		Toelagen te verleen : 1° als buitengewone toelagen aan provinciën, aan gemeenten, aan werken en aan gestichten van weldadigheid, aan gestichten voor blinden, doofstommen, abnormalen, en gebrekkigen en aan gestichten voor krankzinnigen alsmede aan maatschappijen die zich bezighouden met de studie van liefdadigheidzaken; 2° tot onderstand aan behoeftige krankzinnigen en aan de slachtoffers van de militaire oogziekte, die geen recht hebben op pensioen of hulpgeld ten laste van het Departement van Landsverdediging.		
»	»			
30,000 »	»	Reis- en verblijfskosten en vergoedingen van de opzieners der gestichten van weldadigheid en der huizen voor krankzinnigen, alsmede van de leden en secretarissen van de comiteeten van toezicht dezer laatste gestichten. — Toekenning van zitpenningen.		
1,050,000 »	»	Totaal van Hoofdstuk VIII.		
1,050,000 »		VERMEERDERING.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1930 Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1930	Crédits alloués pour l'exercice 1929 Kredieten verleend voor het dienstjaar 1929																																																																																																																																																																			
		CHAPITRE IX OFFICE DE LA PROTECTION DE L'ENFANCE <i>Institutions publiques de l'Etat.</i>																																																																																																																																																																					
40	"	Institutions publiques de l'Etat. — Personnel. — Traitements (y compris les indemnités permanentes) :																																																																																																																																																																					
		<table><tr><th>PERSONNEL.</th><th>Nombre d'agents.</th><th>Appointements par an et salaires journaliers.</th><th>Montant de la dépense.</th></tr><tr><td>Directeurs</td><td>4</td><td>34 000 à 54,000</td><td>202,000</td></tr><tr><td>Directrice et directrices faisant fonctions.</td><td>3</td><td>13,000</td><td>39,000</td></tr><tr><td>Sous-directeurs</td><td>5</td><td>28,000 à 39,000</td><td>195,000</td></tr><tr><td>Sous-directrice</td><td>1</td><td>10,500</td><td>10,500</td></tr><tr><td>Chefs de bureau.</td><td>3</td><td>25,000 à 34,000</td><td>99,500</td></tr><tr><td>Aumôniers catholiques</td><td>4</td><td>22,800</td><td>91,200</td></tr><tr><td>Aumônier catholique faisant fonctions</td><td>1</td><td>6,000</td><td>6,000</td></tr><tr><td>Médecins</td><td>5</td><td>15,000 à 23,000</td><td>99,750</td></tr><tr><td>Instituteurs et institutrice</td><td>35</td><td>4,400 » 29,000</td><td>981,000</td></tr><tr><td>Agent comptable des deniers (à titre personnel)</td><td>1</td><td>34,000</td><td>34,000</td></tr><tr><td>Agents du personnel administratif</td><td>23</td><td>12,000 à 26,000</td><td>503,000</td></tr><tr><td>Supplément alloué aux commis chargés d'assurer la gestion des matières</td><td>"</td><td></td><td>7,500</td></tr><tr><td>Sœurs { régentes ou institutrices primaires (diplômées</td><td>12</td><td>8,000</td><td>96,000</td></tr><tr><td>titulaires d'un diplôme secondaire</td><td>18</td><td>6,500</td><td>117,000</td></tr><tr><td>surveillantes</td><td>33</td><td>5,500</td><td>181,500</td></tr><tr><td>Surveillant en chef (à titre personnel)</td><td>1</td><td>25,000</td><td>25,000</td></tr><tr><td>Surveillant principal (à titre personnel)</td><td>1</td><td>23,000</td><td>23,000</td></tr><tr><td>Educateurs de 1^{re}, 2^e et 3^e classes</td><td>83</td><td>11,000 à 21,000</td><td>1,456,650</td></tr><tr><td>Maîtres d'enseignement professionnel de 1^{re} et 2^e cl.</td><td>15</td><td>13,000 » 29,000</td><td>332,500</td></tr><tr><td>Chargé de cours.</td><td>1</td><td>7,800</td><td>7,800</td></tr><tr><td>Maître de musique.</td><td>1</td><td>3,000</td><td>3,000</td></tr><tr><td>Organistes, chantres, acolytes</td><td>6</td><td></td><td>4,050</td></tr><tr><td>Indemnités aux agents des services pavillonnaires et allocations pour diplômes spéciaux</td><td>"</td><td></td><td>64,500</td></tr><tr><td>Dépenses imprévues (remplacement provisoire d'agents malades, secours, indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles, etc.)</td><td>"</td><td></td><td>30,000</td></tr><tr><td>Salaires des ouvriers</td><td>37</td><td>25 à 50 francs par jour.</td><td>442,000</td></tr><tr><td>Augmentations éventuelles</td><td>"</td><td></td><td>40,000</td></tr><tr><td>Constitution d'un capital au profit d'un accidenté du travail</td><td>"</td><td></td><td>20,000</td></tr><tr><td>Assurance des ouvriers.</td><td>"</td><td></td><td>2,300</td></tr><tr><td>Frais de l'enseignement primaire aux enfants du personnel de l'établissement d'éducation de l'Etat à Ruyssede. — Personnel. — Articles d'école, etc.</td><td>3</td><td></td><td>45,250</td></tr><tr><td>Indemnités familiale et de naissance</td><td>"</td><td></td><td>241,000</td></tr><tr><td>Total.</td><td>296</td><td>.fr.</td><td>5,400,000</td></tr><tr><td>Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929</td><td></td><td></td><td>451,800</td></tr><tr><td></td><td></td><td>Total général.</td><td>.fr. 5,851,800</td></tr><tr><td colspan="4">(Il pourra être mis à la disposition de chacun des agents des divers établissements, à charge de cet article, des avances n'excédant pas 150,000 francs; il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)</td></tr><tr><td>41</td><td>"</td><td>Frais de route et de séjour des membres des comités d'inspection et des fonctionnaires et employés des institutions publiques de l'Etat</td><td>25,000 "</td><td>25,000 "</td></tr><tr><td>42</td><td>"</td><td>Indemnités pour travaux extraordinaires</td><td>15,000 "</td><td>15,000 "</td></tr><tr><td>43</td><td>"</td><td>Institutions publiques de l'Etat. — Entretien des élèves (y compris les frais de transfèrement et de correspondance et les frais d'habillement des élèves sortants) (Il pourra être mis à la disposition de chacun des agents des divers établissements, à charge de cet article, des avances n'excédant pas 150,000 francs; il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)</td><td>3,440,000 "</td><td>3,300,000 "</td></tr><tr><td>44</td><td>"</td><td>Institutions publiques de l'Etat. — Matériel. — Bâtiments et immeubles (Il pourra être mis à la disposition de chacun des agents des divers établissements, à charge de cet article, des avances n'excédant pas 150,000 francs; il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)</td><td>800,000 "</td><td>700,000 "</td></tr><tr><td colspan="3">A reporter.</td><td>.fr. 10,181,800 "</td><td>9,240,000 "</td></tr></table>	PERSONNEL.	Nombre d'agents.	Appointements par an et salaires journaliers.	Montant de la dépense.	Directeurs	4	34 000 à 54,000	202,000	Directrice et directrices faisant fonctions.	3	13,000	39,000	Sous-directeurs	5	28,000 à 39,000	195,000	Sous-directrice	1	10,500	10,500	Chefs de bureau.	3	25,000 à 34,000	99,500	Aumôniers catholiques	4	22,800	91,200	Aumônier catholique faisant fonctions	1	6,000	6,000	Médecins	5	15,000 à 23,000	99,750	Instituteurs et institutrice	35	4,400 » 29,000	981,000	Agent comptable des deniers (à titre personnel)	1	34,000	34,000	Agents du personnel administratif	23	12,000 à 26,000	503,000	Supplément alloué aux commis chargés d'assurer la gestion des matières	"		7,500	Sœurs { régentes ou institutrices primaires (diplômées	12	8,000	96,000	titulaires d'un diplôme secondaire	18	6,500	117,000	surveillantes	33	5,500	181,500	Surveillant en chef (à titre personnel)	1	25,000	25,000	Surveillant principal (à titre personnel)	1	23,000	23,000	Educateurs de 1 ^{re} , 2 ^e et 3 ^e classes	83	11,000 à 21,000	1,456,650	Maîtres d'enseignement professionnel de 1 ^{re} et 2 ^e cl.	15	13,000 » 29,000	332,500	Chargé de cours.	1	7,800	7,800	Maître de musique.	1	3,000	3,000	Organistes, chantres, acolytes	6		4,050	Indemnités aux agents des services pavillonnaires et allocations pour diplômes spéciaux	"		64,500	Dépenses imprévues (remplacement provisoire d'agents malades, secours, indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles, etc.)	"		30,000	Salaires des ouvriers	37	25 à 50 francs par jour.	442,000	Augmentations éventuelles	"		40,000	Constitution d'un capital au profit d'un accidenté du travail	"		20,000	Assurance des ouvriers.	"		2,300	Frais de l'enseignement primaire aux enfants du personnel de l'établissement d'éducation de l'Etat à Ruyssede. — Personnel. — Articles d'école, etc.	3		45,250	Indemnités familiale et de naissance	"		241,000	Total.	296	.fr.	5,400,000	Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929			451,800			Total général.	.fr. 5,851,800	(Il pourra être mis à la disposition de chacun des agents des divers établissements, à charge de cet article, des avances n'excédant pas 150,000 francs; il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)				41	"	Frais de route et de séjour des membres des comités d'inspection et des fonctionnaires et employés des institutions publiques de l'Etat	25,000 "	25,000 "	42	"	Indemnités pour travaux extraordinaires	15,000 "	15,000 "	43	"	Institutions publiques de l'Etat. — Entretien des élèves (y compris les frais de transfèrement et de correspondance et les frais d'habillement des élèves sortants) (Il pourra être mis à la disposition de chacun des agents des divers établissements, à charge de cet article, des avances n'excédant pas 150,000 francs; il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)	3,440,000 "	3,300,000 "	44	"	Institutions publiques de l'Etat. — Matériel. — Bâtiments et immeubles (Il pourra être mis à la disposition de chacun des agents des divers établissements, à charge de cet article, des avances n'excédant pas 150,000 francs; il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)	800,000 "	700,000 "	A reporter.			.fr. 10,181,800 "	9,240,000 "
PERSONNEL.	Nombre d'agents.	Appointements par an et salaires journaliers.	Montant de la dépense.																																																																																																																																																																				
Directeurs	4	34 000 à 54,000	202,000																																																																																																																																																																				
Directrice et directrices faisant fonctions.	3	13,000	39,000																																																																																																																																																																				
Sous-directeurs	5	28,000 à 39,000	195,000																																																																																																																																																																				
Sous-directrice	1	10,500	10,500																																																																																																																																																																				
Chefs de bureau.	3	25,000 à 34,000	99,500																																																																																																																																																																				
Aumôniers catholiques	4	22,800	91,200																																																																																																																																																																				
Aumônier catholique faisant fonctions	1	6,000	6,000																																																																																																																																																																				
Médecins	5	15,000 à 23,000	99,750																																																																																																																																																																				
Instituteurs et institutrice	35	4,400 » 29,000	981,000																																																																																																																																																																				
Agent comptable des deniers (à titre personnel)	1	34,000	34,000																																																																																																																																																																				
Agents du personnel administratif	23	12,000 à 26,000	503,000																																																																																																																																																																				
Supplément alloué aux commis chargés d'assurer la gestion des matières	"		7,500																																																																																																																																																																				
Sœurs { régentes ou institutrices primaires (diplômées	12	8,000	96,000																																																																																																																																																																				
titulaires d'un diplôme secondaire	18	6,500	117,000																																																																																																																																																																				
surveillantes	33	5,500	181,500																																																																																																																																																																				
Surveillant en chef (à titre personnel)	1	25,000	25,000																																																																																																																																																																				
Surveillant principal (à titre personnel)	1	23,000	23,000																																																																																																																																																																				
Educateurs de 1 ^{re} , 2 ^e et 3 ^e classes	83	11,000 à 21,000	1,456,650																																																																																																																																																																				
Maîtres d'enseignement professionnel de 1 ^{re} et 2 ^e cl.	15	13,000 » 29,000	332,500																																																																																																																																																																				
Chargé de cours.	1	7,800	7,800																																																																																																																																																																				
Maître de musique.	1	3,000	3,000																																																																																																																																																																				
Organistes, chantres, acolytes	6		4,050																																																																																																																																																																				
Indemnités aux agents des services pavillonnaires et allocations pour diplômes spéciaux	"		64,500																																																																																																																																																																				
Dépenses imprévues (remplacement provisoire d'agents malades, secours, indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles, etc.)	"		30,000																																																																																																																																																																				
Salaires des ouvriers	37	25 à 50 francs par jour.	442,000																																																																																																																																																																				
Augmentations éventuelles	"		40,000																																																																																																																																																																				
Constitution d'un capital au profit d'un accidenté du travail	"		20,000																																																																																																																																																																				
Assurance des ouvriers.	"		2,300																																																																																																																																																																				
Frais de l'enseignement primaire aux enfants du personnel de l'établissement d'éducation de l'Etat à Ruyssede. — Personnel. — Articles d'école, etc.	3		45,250																																																																																																																																																																				
Indemnités familiale et de naissance	"		241,000																																																																																																																																																																				
Total.	296	.fr.	5,400,000																																																																																																																																																																				
Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929			451,800																																																																																																																																																																				
		Total général.	.fr. 5,851,800																																																																																																																																																																				
(Il pourra être mis à la disposition de chacun des agents des divers établissements, à charge de cet article, des avances n'excédant pas 150,000 francs; il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)																																																																																																																																																																							
41	"	Frais de route et de séjour des membres des comités d'inspection et des fonctionnaires et employés des institutions publiques de l'Etat	25,000 "	25,000 "																																																																																																																																																																			
42	"	Indemnités pour travaux extraordinaires	15,000 "	15,000 "																																																																																																																																																																			
43	"	Institutions publiques de l'Etat. — Entretien des élèves (y compris les frais de transfèrement et de correspondance et les frais d'habillement des élèves sortants) (Il pourra être mis à la disposition de chacun des agents des divers établissements, à charge de cet article, des avances n'excédant pas 150,000 francs; il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)	3,440,000 "	3,300,000 "																																																																																																																																																																			
44	"	Institutions publiques de l'Etat. — Matériel. — Bâtiments et immeubles (Il pourra être mis à la disposition de chacun des agents des divers établissements, à charge de cet article, des avances n'excédant pas 150,000 francs; il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)	800,000 "	700,000 "																																																																																																																																																																			
A reporter.			.fr. 10,181,800 "	9,240,000 "																																																																																																																																																																			

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation.	Diminution.				
— Vermeerdering.	— Vermindering.				
		HOODFSTUK IX			
		DIENST VOOR KINDERBESCHERMING			
		<i>Openbare instellingen van den Staat.</i>			
		Openbare instellingen van den Staat. — Personeel. — Wedden (met inbegrip van de bestendige vergoedingen) :		»	40
		PERSONEEL	Aantal agenten.	Jaarwedden en dagloonen.	Bedrag van de uitgave.
		Bestuurders	4	34,000 tot 54,000	202,000
		Bestuurster en dienstdoende bestuursters.	3	13,000	39,000
		Onderbestuurders	5	28,000 tot 39,000	195,000
		Onderbestuurster	1	10,500	10,500
		Bureelhoofden	3	25,000 tot 34,000	99,500
		Katholieke aalmoezenders	4	22,800	91,200
		Dienstdoend katholiek aalmoezenier	1	6,000	6,000
		Geneesheeren	5	15,000 tot 23,000	99,750
		Onderwijzers en onderwijzeres	35	4,400 » 29,000	981,000
		Rekenplichtig agent der gelden (titulair).	1	34,000	34,000
		Agenten van het personeel van het bestuur.	23	12,000 tot 26,000	503,000
		Bijslag verleend aan de klerken belast met de waarneming van het beheer der waren	»		7,500
		Zusters { regentessen of lager-onderwijzeressen (ge- diplomeerd)	12	8,000	96,000
		{ in het bezit van een bijkomend diploma.	18	6,500	117,000
		{ bewaarders	33	5,500	181,500
		Hoofdbewaarder (titulair)	1	25,000	25,000
		Eerstaanwezend bewaarder (titulair)	1	23,000	23,000
		Opvoeders 1 ^{ste} , 2 ^e en 3 ^e klassen	83	11,000 tot 21,000	1,456,650
651,800	»	Vakmeesters 1 ^{ste} en 2 ^e klassen	15	13,000 » 29,000	332,500
		Hulpleeraar	1	7,800	7,800
		Muziekmeester	1	3,000	3,000
		Orgelisten, zangers, acoliëten	6		4,050
		Vergoedingen aan de agenten van den dienst der paviljoenen en vergoedingen voor bijzondere diploma's	»		64,500
		Onvoorziene uitgaven (tijdelijke vervanging van zieke agenten, hulpgetden, vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis, enz.)	»		30,000
		Loon van de arbeiders	37	{ 25 tot 50 frank per dag. }	442,000
		Eventuele verhoogingen	»		40,000
		Vestiging van een kapitaal ten behoeve van een slachtoffer van een arbeidsongeval	»		20,000
		Verzekering van de arbeiders	»		2,300
		Kosten voor het lager onderwijs aan de kinderen van het personeel van het Rijksopvoedingsgesticht te Ruysselede. — Personeel. — Schoolartikelen, enz.	3		45,250
		Gezins- en geboortetoelagen	»		241,000
		Te zamen.	296		5,400,000
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929			451,800
		Algemeen totaal.		.fr.	5,851,800
		(Er zullen ter beschikking van ieder agent der verschillende gestichten, ten laste van dit artikel, voorschotten kunnen gesteld worden die 150,000 frank niet mogen overschrijden; verantwoording van het gebruik der fondsen is verschuldigd binnen den tijd van vier maanden.)			
		Reis- en verblijfskosten van de leden der comités van toezicht en van de ambtenaren en beambten der openbare Rijksinstellingen.	»		41
		Vergoedingen voor buitengewone werken	»		42
140,000	»	Openbare Rijksinstellingen. — Onderhoud der leerlingen (met inbegrip van de kosten van overbrenging en correspondentie en de kosten van kleeding der ontslagen verpleegden).	»		43
		(Er zullen ter beschikking van ieder agent der verschillende gestichten, ten laste van dit artikel, voorschotten kunnen gesteld worden die 150,000 frank niet mogen overschrijden; verantwoording van het gebruik der fondsen is verschuldigd binnen den tijd van vier maanden.)			
100,000	»	Openbare instellingen van den Staat. — Materieel. — Gebouwen en onroerende goederen. (Er zullen ter beschikking van ieder agent der verschillende gestichten, ten laste van dit artikel, voorschotten kunnen gesteld worden die 150,000 frank niet mogen overschrijden; verantwoording van het gebruik der fondsen is verschuldigd binnen den tijd van vier maanden.)	»		44
891,800	»	Over te dragen.			

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développemens.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1930 — Kredieten gevraagd voor het diensjaar 1930	Crédits alloués pour l'exercice 1929 — Kredieten verleend voor het diensjaar 1929	
		Report. . . fr.	10,131,800 »	9,240,000 »	
45	»	Entretien et éducation des enfants confiés par le Ministre de la Justice ou l'autorité judiciaire à des personnes ou à des sociétés ou institutions de charité ou d'enseignement publiques ou privées (exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs).	8,500,000 »	8,200,000 »	
		(Ces dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds excédant 20,000 francs par juridiction et dont l'emploi sera justifié dans le délai de trois mois.)			
		Les sommes dues à des particuliers du chef d'entretien et d'éducation des mineurs qui leur sont confiés en vertu de la loi sur la protection de l'enfance, peuvent être liquidées sur états approuvés par les Juges des enfants, les Procureurs du Roi et les Procureurs généraux, en ce qui concerne les mineurs relevant de leur juridiction.			
46	»	Commission royale des patronages et de la protection de l'enfance. — Intervention de la Commission royale dans les frais des secrétariats des comités d'arrondissement de patronage. — Frais de route et de séjour des magistrats et des délégués aux journées de patronage et aux conseils cantonaux de tutelle	60,000 »	60,000 »	
	a.	Subsides à des œuvres de patronage des condamnés libérés et des vagabonds et à des œuvres de protection des mineurs. — Subsides aux magistrats pour l'application de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance. — Subsides à des homes de réadaptation ou semi-liberté (y compris une somme de 50,000 francs en charge temporaire) fr.	540,000		
47	b.	Enquêtes. — Fournitures diverses à l'Office de la Protection de l'Enfance. — Examens professionnels de mineurs. — Jetons	20,000	462,000 »	
		560,000			
		(Les subsides aux magistrats pour l'application de la loi du 15 mai 1912 sont accordés par arrêté ministériel. Justification de l'emploi de ces subsides sera fournie au Ministre de la Justice.)			
		Ecoles de service social :			
	a.	Conseil des écoles de service social; frais de route et de séjour; frais d'examen et de diplôme; jurys; menues dépenses et divers fr.	20,000		
48	b.	Ecole centrale de service social, y compris les bourses d'études (art. 9 de l'arrêté royal du 15 octobre 1920, modifié par l'arrêté royal du 27 mai 1922).	162,000	662,000 »	
	c.	Subsides aux écoles de service social créées par les provinces, les communes et les particuliers, y compris les bourses d'études (art. 15 et 16 de l'arrêté royal du 19 mars 1923).	480,000		
		662,000			
	a.	Commission de contrôle des films cinématographiques. — Traitements, salaires du personnel :			
		PERSONNEL	Nombre d'agents.	Appointements par an et salaires.	Montant de la dépense.
		—	—	—	—
		Secrétaire-comptable	1	37,500	37,500
		Sténo-dactylographe	1	16,000	16,000
		Opérateurs	2	308 fr. par sem.	32,032
		Nettoyeuse	1	12 fr. par jour.	3,600
		Augmentations éventuelles des traitements et salaires.	»		5,868
49		Totaux.	5	95,000	141,000 »
		Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929		9,000	
		104,000			
	b.	Jetons de présence alloués aux membres.		37,000	
		Total. . . fr.		141,000	
		(Il pourra être mis à la disposition du secrétaire-comptable de la Commission de contrôle des films cinématographiques, à charge de cet article, des avances de fonds n'excédant pas 40,000 francs; il sera justifié de l'emploi de ces fonds dans le délai de quatre mois.)			
50	»	Commission de contrôle des films cinématographiques. — Dépenses d'ordre matériel, installations, mobilier, etc.	60,000 »	30,000 »	
		Total du chapitre IX. . . fr.	10,114,800 »	18,776,000 »	
		AUGMENTATION. . fr.			

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																												
Augmentation.	Diminution.																																															
Vermeerdering.	Vermindering.																																															
891,800	»	Overdracht.																																														
300,000	»	Onderhoud en opvoeding van de kinderen door den Minister van Justitie of door de rechterlijke overheid toevertrouwd aan privaatspersonen of aan openbare of private maatschappijen of instellingen van liefdadigheid of van onderwijs (uitzonderlijk uitgaven van vroegere dienstjaren). (Deze uitgaven zullen mogen gedaan worden door middel van voorschotten, die 20,000 frank per rechtsmacht overtreffen en waarvan verbruik zal verrechtvaardigd worden binnen het tijdperk van drie maanden.) De sommen aan particulieren verschuldigd uit hoofde van onderhoud en opvoeding der minderjarigen die hun krachtens de wet op de kinderbescherming worden toevertrouwd, mogen verevend worden op staten goedgekeurd door de Kinderrechters, de Procureurs des Konings en de Procureurs generaal, voor wat de minderjarigen betreft die onder hunne rechtsmacht geplaatst zijn.	a.	45																																												
»	»	Koninklijke commissie der patronaten en tot bescherming der kindsheid. — Bijdrage van de Koninklijke commissie in de kosten van de secretariaten van de arrondissementsbeschermingskomiteen. — Reis- en verblijfskosten van de magistraten en van de afgevaardigden bij de beschermingsdagen en bij de kantonale Voogdijraden.	»	46																																												
98,000	»	Toelagen aan de werken voor bescherming van de in vrijheid gestelde veroordeelden en vagabonden en aan de werken voor bescherming der minderjarigen. — Toelagen aan de magistraten voor de toepassing der wet van 15 Mei 1912 op de kinderbescherming. — Toelagen aan tehuizen voor wederaanpassing of beperkte vrijheid (met inbegrip van een bedrag van 50,000 frank als tijdelijke last) fr. 540,000	a.																																													
		Onderzoekingen. — Leveringen gedaan aan den dienst voor kinderbescherming. — Beroepsexamens voor minderjarigen. — Zitpenningen. 20,000	b.	47																																												
		560,000 (De toelagen aan de magistraten voor de toepassing der wet van 15 Mei 1912, worden bij ministerieel besluit verleend. Rechtvaardiging van het aanwenden dezer toelagen zal aan den Minister van Justitie overgelegd worden.)																																														
		Scholen voor maatschappelijk hulpbetoon : Raad der scholen voor maatschappelijk hulpbetoon; reis- en verblijfskosten; kosten van examen en diploma; examencommissies; geringe uitgaven en allerlei . . . fr. 20,000	a.																																													
»	»	Centrale school voor maatschappelijk hulpbetoon, met inbegrip van de studiebeurzen (art. 9 van het Koninklijk besluit van 15 October 1920, gewijzigd bij het Koninklijk besluit van 27 Mei 1922) 162,000	b.	48																																												
		Subsidien aan de scholen voor maatschappelijk hulpbetoon opgericht door de provinciën, de gemeenten en de particulieren, met inbegrip van de studiebeurzen (art. 15 en 16 van het Koninklijk besluit van 19 Maart 1923). 480,000	c.																																													
		662,000																																														
		Commissie van toezicht op de bioscoopfilms. — Wedden, loonen van het personeel :	a.																																													
19,000	»	<table><tr><th>PERSONEEL</th><th>Aantal agenten.</th><th>Jaarwedden en loonen.</th><th>Bedrag van de uitgave.</th></tr><tr><td>Secretaris-rekenplichtige</td><td>1</td><td>37,500</td><td>37,500</td></tr><tr><td>Steno-dactylograaf</td><td>1</td><td>16,000</td><td>16,000</td></tr><tr><td>Filmdraaiers</td><td>2</td><td>308 fr. per week.</td><td>32,032</td></tr><tr><td>Schoonmaakster</td><td>1</td><td>12 fr. per dag.</td><td>3,600</td></tr><tr><td>Eventuele wedde- en loonsverhoogingen</td><td>»</td><td>»</td><td>5,868</td></tr><tr><td>Te zamen.</td><td>5</td><td>»</td><td>95,000</td></tr><tr><td>Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929</td><td>»</td><td>»</td><td>9,000</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>104,000</td></tr><tr><td>Aan de leden toegekende zitpenningen</td><td>»</td><td>»</td><td>37,000</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>141,000</td></tr></table>	PERSONEEL	Aantal agenten.	Jaarwedden en loonen.	Bedrag van de uitgave.	Secretaris-rekenplichtige	1	37,500	37,500	Steno-dactylograaf	1	16,000	16,000	Filmdraaiers	2	308 fr. per week.	32,032	Schoonmaakster	1	12 fr. per dag.	3,600	Eventuele wedde- en loonsverhoogingen	»	»	5,868	Te zamen.	5	»	95,000	Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929	»	»	9,000				104,000	Aan de leden toegekende zitpenningen	»	»	37,000				141,000	b.	49
PERSONEEL	Aantal agenten.	Jaarwedden en loonen.	Bedrag van de uitgave.																																													
Secretaris-rekenplichtige	1	37,500	37,500																																													
Steno-dactylograaf	1	16,000	16,000																																													
Filmdraaiers	2	308 fr. per week.	32,032																																													
Schoonmaakster	1	12 fr. per dag.	3,600																																													
Eventuele wedde- en loonsverhoogingen	»	»	5,868																																													
Te zamen.	5	»	95,000																																													
Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929	»	»	9,000																																													
			104,000																																													
Aan de leden toegekende zitpenningen	»	»	37,000																																													
			141,000																																													
30,000	»	(Er zullen ter beschikking van den secretaris-rekenplichtige van de Filmkeuringscommissie ten laste van dit artikel voorschotten kunnen gesteld worden die 40,000 frank niet mogen overschrijden; het gebruik van die fondsen zal verantwoord worden binnen den tijd van vier maanden.) Commissie van toezicht op de bioscoopfilms. — Uitgaven van materieel, inrichting, mobilaire, enz.	»	50																																												
1,338,800	»	Totaal van Hoofdstuk IX.																																														
1,338,800	»	VERMEERDERING.																																														

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.		Crédits demandés pour l'exercice 1930 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1930	Crédits alloués pour l'exercice 1929 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1929
DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				
CHAPITRE X				
PRISONS				
51	»	Entretien, habillement, couchage et nourriture des détenus. — Transfèrement de certains détenus par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens. — Articles de consommation et de transformation. — Frais d'impression, de bureau et de correspondances télégraphique et téléphonique. — Abonnement au téléphone.	10,000,000 »	10,000,000 »
52	»	Salaires des détenus.	2,200,000 »	2,000,000 »
53	»	Confection et frais d'habillement et d'équipement des surveillants. — Armement du personnel	600,000 »	500,000 »
54	»	Traitements des fonctionnaires et employés; indemnités diverses et frais de déplacement du personnel, des membres et secrétaires de la Commission centrale d'examen, des commissions administratives, du Conseil supérieur des prisons et des commissions et organismes constitués auprès de l'Administration pénitentiaire :		
Personnel.				
DÉSIGNATION DES EMPLOIS		Nombre d'agents.	Appointements par an.	Montant de la dépense.
Directeurs		24	25,000 à 54,000	988,500
— adjoints		11	22,000 » 39,000	396,500
Aumôniers catholiques		24	6,000 » 19,000	387,000
— adjoints		5	17,000	85,000
— protestants et israélites		23	840	19,320
Médecins et médecin consultant à Merxplas		25	5,000 à 23,000	384,250
— adjoints		4	12,000 » 15,000	(1) 61,500
— spécialistes		4	3,000 » 5,000	14,000
— anthropologues		11	16,000 » 30,000	216,250
Directeur et médecins inspecteurs du service anthropologique		3	20,000 » 51,000	110,000
Inspecteur du service pharmaceutique		1	5,000	5,000
Pharmaciens		2	21,000 à 39,000	78,000
Instituteurs et institutrices		23	15,000 » 29,000	614,400
Agents comptables (Prisons de 1 ^{re} classe)		11	25,000 » 34,000	328,000
Chefs de bureau		24	25,000 » 34,000	779,000
Commis de 1 ^{re} classe		23	19,000 » 26,000	523,500
— de 2 ^e classe		23	16,000 » 22,500	480,500
— de 3 ^e classe		23	12,000 » 18,000	318,500
— comptables		19	17,500 » 27,500	419,000
— (service anthropologique)		10	12,000 » 34,000	254,000
Chefs surveillants		22	15,500 » 24,000	495,000
Surveillants de travaux.		52	14,000 » 28,000	1,121,550
— principaux		147	15,000 » 18,500	2,679,100
— de 1 ^{re} , 2 ^e et 3 ^e classes		566	11,000 » 16,000	7,892,850
— (service anthropologique)		10	11,000 » 18,500	173,500
Aide-surveillant à titre définitif		1	14,500	14,500
Surveillantes religieuses		93	4,500	418,500
— laïques et aides-surveillantes.		3	3,000 à 12,000	18,000
Commissionnaire-barbier		1	13,500	13,500
Maîtres de musique et de gymnastique.		3	2,000	6,000
Organistes. — Chantres. — Acolytes.		53	200 à 1,200	26,010
Secrétaires des commissions administratives (1 ^{re} cl.).		5	12,000	(2) 72,000
Secrétaire de la commission d'examen.		1	1,200	1,200
A reporter.		1,255	fr.	19,391,930
A reporter.			fr.	
				35,196,100 »
				32,192,600 »
(1) La différence entre ce chiffre et la somme des traitements provient de ce que l'un des médecins-adjoints est en même temps médecin-spécialiste.				
(2) L'écart existant entre ce chiffre et la somme des traitements provient de ce que l'un des secrétaires cumule deux emplois de l'espèce.				

(1) La différence entre ce chiffre et la somme des traitements provient de ce que l'un des médecins-adjoints est en même temps médecin-spécialiste.

(2) L'écart existant entre ce chiffre et la somme des traitements provient de ce que l'un des secrétaires cumule deux emplois de l'espèce.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera. van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation.	Diminution.			
— Vermeerdering.	— Vermindering.			
		HOODFSTUK X		
		GEVANGENISSEN		
		Onderhoud, kleeding, slaapperief en voeding der gevangenen. — Vervoer per buitengewone correspondentiën van zekere gevangenen en reiskosten hunner bewakers. — Verbruik- en verwerkwaren. — Drukkosten, kantoorkosten en kosten voor mededeelingen per telegraaf en per telefoon. — Telefoonabonnement.	"	51
200,000 "	"	Werkloon der gevangenen.	"	52
100,000 "	"	Maken en kosten van kleeding en uitrusting der wachters. — Wapening van het personeel.	"	53
		Wedden der ambtenaren en beampten; verschillende vergoedingen en verplaatsingskosten van het personeel, van de leden en secretarissen der Centrale examencommissie, van de beheercommissies, van den Hoogen Raad der gevangenis en van de bij het gevangeniswezen opgerichte commissiën en organismen :	"	54
		<i>Personneel.</i>		
		AANWIJZING VAN DE AMBTEN		
		Aantal	Bedrag	
		agenten.	Jaarwedden.	van de
				uitgave.
		Bestuurders	24 25,000 tot 54,000	988,500
		Toegevoegde bestuurders	11 22,000 » 39,000	396,500
		Katholieke aalmoezeniers	24 6,000 » 19,000	387,000
		Hulp-aalmoezeniers	5 17,000	85,000
		Protestantsche en Israëlitische aalmoezeniers.	23 840	19,320
		Geneesheeren en raadgevend geneesheer te Mersplas.	25 5,000 tot 23,000	384,250
		Hulp-geneesheeren	4 12,000 » 15,000	(1) 61,500
		Geneesheeren specialisten	4 3,000 » 5,000	14,000
		— anthropologen	11 16,000 » 30,000	216,250
		Bestuurder en geneesheeren opzieners van den anthropologischen dienst	3 20,000 » 51,000	110,000
		Opziener van den pharmaceutischen dienst.	1 5,000	5,000
		Apothekers	2 21,000 tot 39,000	78,000
		Onderwijzers en onderwijzeressen	23 15,000 » 29,000	614,400
		Rekenplichtige agenten (gevangenis 1 ^{ste} klasse).	11 25,000 » 34,000	326,000
		Bureelhoofden	24 25,000 » 34,000	779,000
		Klerken 1 ^{ste} klasse.	23 19,000 » 26,000	523,500
		— 2 ^{de} klasse	28 16,000 » 22,500	480,500
		— 3 ^{de} klasse	23 12,000 » 18,000	318,500
		Rekenplichtige klerken	19 17,500 » 27,500	419,000
		Klerken (anthropologische dienst)	10 12,000 » 34,000	254,000
		Hoofdbewaarders	22 15,500 » 24,000	495,000
		Toezichters der werken.	52 14,000 » 28,000	1,121,550
		Eerstaanwezende bewaarders	147 15,000 » 18,500	2,679,100
		Bewaarders 1 ^{ste} , 2 ^{de} en 3 ^{de} klassen	566 11,000 » 16,000	7,892,850
		— (anthropologische dienst)	10 11,000 » 18,500	173,500
		Hulpbewaarders met vaste aanstelling.	1 14,500	14,500
		Kloosterzusters bewaarders	93 4,500	418,500
		Wereldlijke bewaarders en hulpbewaarders.	3 3,000 tot 12,000	18,000
		Boodschapper-barbier	1 13,500	13,500
		Muziek- en turnmeesters	3 2,000	6,000
		Orgelisten. — Zangers. — Acolieten	53 200 tot 1,200	26,010
		Secretarissen van de commissiën tot beheer (1 ^{ste} kl.).	5 12,000	(2) 72,000
		Secretaris van de examencommissie	1 1,200	1,200
		Over te dragen.	1,255 fr.	19,391,930
3,003,500 "	"	Over te dragen.		
		(1) Het verschil tusschen dat cijfer en het bedrag der wedden vloeit voort uit het feit dat een der hulp-geneesheeren terzelfder tijd geneesheer-specialist is.		
		(2) Het verschil tusschen dat cijfer en het bedrag der wedden vloeit voort uit het feit dat een van de secretarissen twee dergelijke ambten gelijktijdig waarneemt.		

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1930	Crédits alloués pour l'exercice 1929
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1930	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1929
		Report.fr.	35,196,100 »	32,192,600 »
		<i>Personnel (suite).</i>		
		DESIGNATION DES EMPLOIS Nombre d'agents. Appointements par an. Montant de la dépense.		
		Report. 1,255fr.		19,391,930
		Dépenses imprévues (remplacement provisoire d'agents malades, secours, indemnités, indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles, etc.)	30,000	
		Rémunération pour services spéciaux	60,000	
		Augmentations réglementaires aux fonctionnaires, employés et surveillants.	235,000	
		<i>Indemnités diverses :</i>		
		1 ^o Indemnité de résidence.	81,600	
		2 ^o Indemnités familiale et de naissance	672,300	
		3 ^o Service de nuit des surveillants	115,350	
		4 ^o Indemnité de logement	236,820	
		5 ^o Frais de déplacement des membres des commissions, des fonctionnaires et employés	40,000	
		6 ^o Frais d'écolage des enfants du personnel de l'établissement pénitentiaire de Merxplas.	600	
		Totaux. 1,255fr.	20,863,600	
		Application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929.	1,532,500	
		Total général.fr.	22,396,100	
55	»	Mobilier. Achat, confection et entretien. — Bâtiments. Entretien et amélioration. — Loyer d'immeubles (<i>y compris une somme de 1,000,000 de francs en charge temporaire</i>).	1,500,000 »	1,500,000 »
56	»	Ateliers des prisons. — Acquisition de matières premières. — Menues dépenses relatives à leur emploi	3,600,000 »	2,600,000 »
57	»	Acquisition de l'outillage nécessaire aux ateliers des prisons (<i>y compris une somme de 100,000 francs en charge temporaire</i>).	250,000 »	150,000 »
		Total du chapitre X.fr.	40,546,100 »	36,442,600 »
		(Il pourra être mis à la disposition des comptables des prisons, à charge des articles de ce chapitre, des avances de fonds n'excédant pas 100,000 francs par agent. Il sera justifié de l'emploi de ces avances dans le délai de quatre mois.)	AUGMENTATION.fr.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																																
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																																			
3,003,500 »	»	Overdracht.																																																																		
		<i>Personeel (vervolg).</i>																																																																		
		<table><tr><th>AANWIJZING VAN DE AMBTEN</th><th>Aantal agenten.</th><th>Jaarwedden.</th><th>Bedrag van de uitgave.</th></tr><tr><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td></tr><tr><td>Overdracht.</td><td>1,255</td><td>. fr.</td><td>19,391,930</td></tr><tr><td>Onvoorziene uitgaven (tijdelijke vervanging van zieke agenten, hulpgehden, vergoedingen, vergoe- dingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis, enz.)</td><td>•</td><td>.</td><td>30,000</td></tr><tr><td>Bezoldiging voor bijzondere diensten</td><td>•</td><td>.</td><td>60,000</td></tr><tr><td>Reglementaire verhoogingen voor de ambtenaren, beambten en bewaarders</td><td>•</td><td>.</td><td>235,000</td></tr><tr><td colspan="4"><i>Verschillende vergoedingen :</i></td></tr><tr><td>1° Standplaats-toelage</td><td>•</td><td>.</td><td>81,600</td></tr><tr><td>2° Gezins- en geboortetoelagen</td><td>•</td><td>.</td><td>672,300</td></tr><tr><td>3° Nachtdienst der bewaarders</td><td>•</td><td>.</td><td>115,350</td></tr><tr><td>4° Vergoeding voor nachtverblijf</td><td>•</td><td>.</td><td>236,820</td></tr><tr><td>5° Verplaatsingskosten van de leden der commissiën, van de ambtenaren en beambten.</td><td>•</td><td>.</td><td>40,000</td></tr><tr><td>6° Schoolgeld van de kinderen van het personeel van de Strafinrichting te Merxplas</td><td>•</td><td>.</td><td>600</td></tr><tr><td>Te zamen.</td><td>1,255</td><td>. fr.</td><td>20,863,600</td></tr><tr><td>Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929</td><td></td><td></td><td>1,532,500</td></tr><tr><td colspan="3">Algemeen totaal.</td><td>fr. 22,396,100</td></tr></table>	AANWIJZING VAN DE AMBTEN	Aantal agenten.	Jaarwedden.	Bedrag van de uitgave.	—	—	—	—	Overdracht.	1,255	 fr.	19,391,930	Onvoorziene uitgaven (tijdelijke vervanging van zieke agenten, hulpgehden, vergoedingen, vergoe- dingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis, enz.)	•		30,000	Bezoldiging voor bijzondere diensten	•		60,000	Reglementaire verhoogingen voor de ambtenaren, beambten en bewaarders	•		235,000	<i>Verschillende vergoedingen :</i>				1° Standplaats-toelage	•		81,600	2° Gezins- en geboortetoelagen	•		672,300	3° Nachtdienst der bewaarders	•		115,350	4° Vergoeding voor nachtverblijf	•		236,820	5° Verplaatsingskosten van de leden der commissiën, van de ambtenaren en beambten.	•		40,000	6° Schoolgeld van de kinderen van het personeel van de Strafinrichting te Merxplas	•		600	Te zamen.	1,255	 fr.	20,863,600	Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929			1,532,500	Algemeen totaal.			fr. 22,396,100		
AANWIJZING VAN DE AMBTEN	Aantal agenten.	Jaarwedden.	Bedrag van de uitgave.																																																																	
—	—	—	—																																																																	
Overdracht.	1,255	 fr.	19,391,930																																																																	
Onvoorziene uitgaven (tijdelijke vervanging van zieke agenten, hulpgehden, vergoedingen, vergoe- dingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis, enz.)	•		30,000																																																																	
Bezoldiging voor bijzondere diensten	•		60,000																																																																	
Reglementaire verhoogingen voor de ambtenaren, beambten en bewaarders	•		235,000																																																																	
<i>Verschillende vergoedingen :</i>																																																																				
1° Standplaats-toelage	•		81,600																																																																	
2° Gezins- en geboortetoelagen	•		672,300																																																																	
3° Nachtdienst der bewaarders	•		115,350																																																																	
4° Vergoeding voor nachtverblijf	•		236,820																																																																	
5° Verplaatsingskosten van de leden der commissiën, van de ambtenaren en beambten.	•		40,000																																																																	
6° Schoolgeld van de kinderen van het personeel van de Strafinrichting te Merxplas	•		600																																																																	
Te zamen.	1,255	 fr.	20,863,600																																																																	
Toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929			1,532,500																																																																	
Algemeen totaal.			fr. 22,396,100																																																																	
»	»	Meubelen. Aankoop, maken en onderhoud. — Gebouwen. Onderhoud en verbetering. — Huurprijs van goederen (met inbegrip van eene som van 1,000,000 frank als tijdelijke last.)	»	55																																																																
4,000,000 »	»	Werkhuizen der gevangenen. — Aankoop van grondstoffen. — Geringe uitgaven in verband met hun gebruik.	»	56																																																																
100,000 »	»	Aankoop van gereedschap noodig in de werkhuzen der gevangenen (met inbegrip van eene som van 100,000 frank als tijdelijke last.)	»	57																																																																
4,103,500 »	»	Totaal van Hoofdstuk X.																																																																		
4,103,500 »		VERMEERDERING.																																																																		
		(Er zullen ter beschikking der rekenplichtigen van de gevangenen, ten laste van de artikelen van dit hoofdstuk, voorschotten kunnen gesteld worden die 100,000 frank per agent niet mogen overschrijden. Het gebruik van die voorschotten zal gerechtvaardigd worden binnen den tijd van vier maanden.)																																																																		

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1930 Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1930	Crédits alloués pour l'exercice 1929 Kredieten verleend voor het dienstjaar 1929	
CHAPITRE XI								
FRAIS DE POLICE								
58	"	Mesures de sûreté publique				475,000 "	150,000 "	
		Ecole de criminologie et de police scientifique :						
	a.	Indemnités des membres du personnel :						
		QUALITE	Nombre d'agents.	Appointements par an.	Montant de la dépense.	Total.		
		—	—	—	—	—		
		Directeur	1	8,000	8,000	71,350		
		Secrétaire-bibliothécaire	1	5,000	5,000			
		A. — Degré supérieur.						
		Professeurs	7	750 à 4,500	19,200			
		Chargé de cours	1	1,050	1,050			
		Assistants	2	1,000	2,000			
		B. — Degré inférieur (en langue française et flamande).						
		Professeurs	8	1,500 à 5,400	20,100			
		Chargé de cours	1	3,000	3,000			
		Assistants	2	1,000 à 2,000	3,000			
		Garçon de laboratoire.	1	10,000	10,000			
			24					
59	b.	Matériel, outillage scientifique, livres, revues			fr.	25,000		
	c.	Frais de route et de séjour de certains élèves et professeurs				50,000		
	d.	Indemnité du chef du laboratoire de physico-chimie				4,000		
		(Les magistrats qui font partie du corps enseignant de l'école toucheront une indemnité au même titre que les autres professeurs.)						
		Total du Chapitre XI.					fr.	
						625,350 "	232,600 "	
						AUGMENTATION fr.		

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN					Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.							
		HOOFDSTUK XI						
		POLITIEKOSTEN						
325,000 »		Maatregelen van openbare veiligheid						
		School voor criminologie en criminalistiek :						
		Vergoedingen der leden van het personeel :						a.
		HOEDANIGHEID	Aantal agenten.	Jaarwedden.	Bedrag van de uitgave.	Totaal.		
		Bestuurder	1	8,000	8,000	71,350		
		Secretaris-bibliothecaris	1	5,000	5,000			
		A. — Hoogere graad.						
		Leeraren	7	750 tot 4,500	19,200			
		Hulpleeraar	1	1,050	1,050			
		Assistenten	2	1,000	2,000			
		B. — Lagere graad (in de Fransche en in de Vlaamsche taal).						
67,750 »	»	Leeraren	8	1,500 tot 5,400	20,100	10,000		
		Hulpleeraar	1	3,000	3,000			
		Assistenten	2	1,000 tot 2,000	3,000			
		Laboratoriumgast	1	10,000	10,000			
		24						
		Materieel, wetenschappelijke uitrusting, boeken, tijdschriftenfr.					25,000	b.
		Reis- en verblijfkosten van sommige leerlingen en leeraren					50,000	c.
		Vergoeding van het hoofd van het laboratorium van natuur- en scheikunde.					4,000	d.
		(De magistraten, die deel uitmaken van het onderwijzend korps der school, ontvangen eene vergoeding ten zelfden titel als de andere leeraars.)						
392,750 »	»	Totaal van Hoofdstuk XI.						
392,750 »		VERMEERDERING						

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DÉVELOPPEMENTS. — DEPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1930 Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1930	Crédits alloués pour l'exercice 1929 Kredieten verleend voor het dienstjaar 1929
CHAPITRE XII				
TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ, PENSIONS ET SECOURS				
60	"	Traitements temporaires de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département	1,593,600 "	1,519,000 "
		Nombre d'agents : 70. Appointements par an. Montant de la dépense.		
		Traitements 1,530 à 56,870 1,496,200		
		Indemnité familiale " 3,800		
		Total . . . fr. 1,500,000		
		Application de l'arrêté royal du 31 juillet 1929 93,600		
		Total général . . . fr. 1,593,600		
61	"	Pensions civiles. (Paiement des termes échus avant l'inscription au Grand-Livre, relatifs à l'exercice 1930 et aux exercices antérieurs.)	450,000 "	450,000 "
62	"	Pensions ecclésiastiques. (Paiement des termes échus avant l'inscription au Grand-Livre, relatifs à l'exercice 1930 et aux exercices antérieurs.)	300,000 "	200,000 "
63	"	Secours à des ministres des cultes	30,000 "	30,000 "
64	"	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés ou agents salariés des divers services ressortissant au Département, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours à allouer, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime	160,000 "	150,000 "
65	"	Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires, employés et agents salariés, à la retraite, des divers services ressortissant au Département	5,000 "	5,000 "
		Total du Chapitre XII . . . fr.	2,558,600 "	2,354,000 "
CHAPITRE XIII				
DEPENSES DIVERSES ET DEPENSES IMPREVUES				
66	"	Subsides à des institutions et à des revues scientifiques relatives au droit; achat de livres destinés aux tribunaux; frais de route et de séjour en matière administrative des membres de l'ordre judiciaire; dépenses non libellées au budget	250,000 "	170,000 "
67	"	Quote-part du Département dans les dépenses du Comité supérieur de contrôle	17,556 "	16,495 "
68	"	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	270,383 "	270,383 "
69	"	Subside à l'Office des rôles des tribunaux de première instance et de commerce de Bruxelles	16,000 "	16,000 "
		Total du Chapitre XIII . . . fr.	553,939 "	472,878 "
			AUGMENTATION. . . fr.	
			AUGMENTATION. . . fr.	

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK XII		
		WEDDEN VAN BESCHIKBAARHEID, PENSTOENEN EN HULPVERLEENING		
74,600 »	»	Tijdelijke wedden van beschikbaarheid voor ambtenaren en beambten der onderscheidene van het Departement afhingende diensten :	»	60
		Aantal agenten : 70.		
		Jaarwedden.		
		—		
		Wedden	1,530 tot 56,870	1,496,200
		Gezinstockage	»	3,800
		Te zamen. . . .fr.	1,500,000	
		Toepassing van het Koninklijk besluit van 31 Juli 1929	93,600	
		Algemeen totaal. . .fr.	1,593,600	
»	»	Burgerlijke pensioenen. (Betaling der termijnen verschenen vóór de inschrijving in het Grootboek, betreffende het dienstjaar 1930 en de vroegere dienstjaren.)	»	61
100,000 »	»	Geestelijke pensioenen. (Betaling der termijnen verschenen vóór de inschrijving in het Grootboek, betreffende het dienstjaar 1930 en de vroegere dienstjaren.)	»	62
»	»	Hulpverlening aan bedienaren der errediensten	»	63
40,000 »	»	Te verleenen hulp, waar geen pensioen genoten wordt, aan voormalige magistraten, ambtenaren, beambten of bezoldigde agenten der onderscheidene van het Departement afhingende diensten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeeren. — Te verleenen hulp in uitzonderlijke omstandigheden, aan diegene der personen welke een gering pensioen genieten.	»	64
»	»	Te verleenen hulp wegens kosten van laatste ziekte en teraardebestelling van magistraten, ambtenaren, beambten en bezoldigde agenten, op pensioen gesteld, der onderscheidene van het Departement afhingende diensten.	»	65
184,600 »	»	Totaal van Hoofdstuk XII.		
184,600 »		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK XIII		
		VERSCHILLENDE EN ONVOORZIENE UITGAVEN		
80,000 »	»	Toeelagen aan wetenschaapeelijke instellingen en tijdschriften, betreffende de rechtswetenschap; aankoop van aan de rechtbanken te verstrekken boeken; reis- en verblijfkosten voor bestuurszaken, aan de leden van de rechterlijke orde; uitgaven niet in de Begroeting beschreven.	»	66
4,061 »	»	Aandeel van het Departement in de uitgaven van het Hooger Comitelt van Toezicht. . .	»	67
»	»	Aan het Beheer van Posterijen te betalen sommen voor het vervoer der dienststukken.	»	68
»	»	Toeelage aan den Dienst der pleitzakenrol bij de rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel te Brussel	»	69
84,061 »	»	Totaal van Hoofdstuk XIII.		
84,061 »		VERMEERDERING.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1930 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1930	Crédits alloués pour l'exercice 1929 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1929
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES				
CHAPITRE XIV				
SERVICES DIVERS				
70	»	Eglise de Notre-Dame de Laeken. — Travaux de consolidation et de conservation . . .	200,000 »	200,000 »
71	»	Publication d'un répertoire coordonné des lois actuellement en vigueur en Belgique. .	80,000 »	110,000 »
72	»	Subsides à l'Œuvre nationale des Orphelins de la guerre	11,125,000 »	12,535,000 »
Service temporaire des visas de passeports :				
73	a.	Traitements et indemnités fr. 70,000	90,000 »	90,000 »
	b.	Dépenses d'administration. 20,000		
			90,000	
(Les crédits portés aux littéras a et b pourront être réunis et transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)				
74	»	Frais de reconstitution des registres de l'état civil de l'arrondissement de Gand, détruits au cours de l'incendie du Palais de Justice	2,000,000 »	2,000,000 »
(Ces dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds excédant 20,000 francs et dont l'emploi sera justifié dans un délai de quatre mois.)				
(¹)	»	Eglise et presbytère de la paroisse Saint-Martin, à Arlon. Derniers travaux à charge de l'Etat (pour mémoire)	»	450,000 »
(²)	»	Suppléments de pension relatifs aux exercices 1928 et antérieurs à résulter de la loi du 13 septembre 1928 assurant à titre transitoire de nouveaux avantages aux titulaires de pensions à charge du Trésor public (pour mémoire)	»	2 370,000 »
75	»	Dédommagement à des détenus victimes d'accidents du travail	10,000 »	10,000 »
76	»	Centralisation à Hoogstraeten des prisons-écoles de Merxplas et de Gand-central. — Aménagement à Merxplas de deux pavillons pour l'internement des délinquants d'habitude et des anormaux mis à la disposition du Gouvernement par application de la loi de Défense sociale	5,000,000 »	»
77	»	Subside extraordinaire à l'Association sans but lucratif « Les Amis de la Basilique Nationale du Sacré-Cœur à Koekelberg » pour l'aider à construire une église basilique au plateau de Koekelberg (Les dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production des arrêtés royaux allouant les subsides.)	2,000,000 »	»
78	»	Part d'intervention de l'Etat dans les frais d'agrandissement et d'aménagement du Palais de Justice d'Anvers (première tranche).	1,000,000 »	»
Total du chapitre XIV. . . fr.			21,505,000 »	17,465,000 »
			AUGMENTATION. . . fr.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN				
HOOFDSTUK XIV				
VERSCHILLENDE DIENSTEN				
»	»	Onze Lieve-Vrouwe kerk van Laeken. — Werken tot versterking en bewaring	»	70
»	30,000 »	Uitgeven van eene geordende opgave der thans in België van kracht zijnde wetten. . .	»	71
»	1,410,000 »	Toelagen aan het Nationaal Werk der Oorlogswezen	»	72
		Tijdelijke dienst voor visa's der paspoorten :		
»	»	Jaarwedden en vergoedingen fr. 70,000	a.	73
»	»	Beheerkosten 20,000	b.	
		90,000		
		(De kredieten opgenomen onder de littera's a en b mogen samengevoegd en overdragen worden van een dier littera op het ander volgens de behoeften van den dienst.)		
»	»	Kosten van wederopmaken van de registers van den burgerlijken stand van het arrondissement Gent, vernietigd bij het afbranden van het paleis van justitie.	»	74
		(Deze uitgaven zullen mogen gedaan worden door middel van voorschotten die 20,000 frank overtreffen en waarvan verbruik zal verrechtvaardigd worden binnen het tijdperk van vier maanden.)		
»	150,000 »	Kerk en pastorie van de parochie Sint-Marten te Aarlen. Laatste werken ten laste van den Staat (<i>pro memorie</i>).	»	(¹)
»	2,370,000 »	Pensioensbijslagen betreffende het dienstjaar 1928 en vroegere dienstjaren welke volgen uit de wet van 13 September 1928 waarbij als overgangsmaatregel, nieuwe voordeelen worden verleend aan de gerechtigden op pensioenen ten laste van de openbare schatkist (<i>pro memorie</i>).	»	(²)
»	»	Vergoeding aan gevangenen slachtoffers van werkongevallen	»	75
5,000,000 »	»	Samenbrenging te Hoogstraeten van de schoolgevangenen te Merxplas en te Gent (Centraal). — Inrichting te Merxplas van twee paviljoenen voor de interneering van de gewoonte-misdadigers en abnormalen bij toepassing van de wet van maatschappelijk Verweer.	»	76
2,000,000 »	»	Buitengewone toelage aan de Vereeniging zonder winstgevend doel « De Vrienden van de Nationale Basiliëk van het Heilig Hart, te Koekelberg » om haar te helpen een basiliëk-kerk op de hoogvlakte van Koekelberg te bouwen. (De uitgaven zullen verantwoord worden bij het Rekenhof door overlegging der Koninklijke besluiten waarbij de toelagen worden verleend.)	»	77
1,000,000 »	»	Aandeel van den Staat in de kosten van vergrooting en inrichting van het Paleis van Justitie te Antwerpen (eerste schijf).	»	78
8,000,000 »	3,960,000 »	Totaal van Hoofdstuk XIV.		
4,040,000 »		VERMEERDERING.		

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1930.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des chapitres.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1930 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1930	Crédits alloués pour l'exercice 1929 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1929
RÉCAPITULATION			
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
I.	Administration centrale.	40,976,805	9,505,600
II.	Ordre judiciaire.	96,746,030	87,547,500
III.	Justice militaire.	2,807,200	2,020,700
IV.	Frais de justice	15,066,000	15,061,000
V.	Palais de justice	212,000	212,000
VI.	Publications officielles. — Commissions et jurys	5,782,850	4,883,700
VII.	Cultes	76,516,625	68,628,385
VIII.	Bienfaisance	46,650,000	43,600,000
IX.	Office de la Protection de l'Enfance.	20,114,800	18,776,000
X.	Prisons	40,546,100	36,442,600
XI.	Frais de police	623,350	232,600
XII.	Traitements de disponibilité, pensions et secours	2,338,600	2,354,000
XIII.	Dépenses diverses et dépenses imprévues.	553,939	472,878
Total des dépenses ordinaires. . . fr.		318,836,319	291,738,963
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES			
XIV.	Services divers	21,505,000	17,465,000
Total du budget du Ministère de la Justice. . . fr.		340,341,319	309,203,963
		AUGMENTATION. . . fr.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE VOOR HET DIENSTJAAR 1930.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING DER UITGAVEN EN DIENSTEN	Nummer der hoofdstukken
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
SAMENVATTING			
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN			
1,471,205	»	Hoofdbestuur	I.
9,198,550	»	Rechterlijke orde	II.
486,500	»	Krijgsgerecht	III.
5,000	»	Gerechtskosten	IV.
»	»	Paleizen van Justitie	V.
897,150	»	Officieele uitgaven. — Commissiën en jury's	VI.
7,888,240	»	Eerediensten	VII.
1,050,000	»	Weldadigheid	VIII.
1,338,800	»	Dienst voor Kinderbescherming	IX.
4,103,500	»	Gevangenenissen	X.
392,750	»	Politiekosten	XI.
184,600	»	Wedden van beschikbaarheid, pensioenen en hulpverlening.	XII.
81,061	»	Verschillende en onvoorziene uitgaven.	XIII.
27,097,356	»	Totaal van de gewone uitgaven.	
TWEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN			
4,040,000	»	Verschillende diensten	XIV.
31,137,356	»	Totaal der begrooting van het Ministerie van Justitie.	
31,137,356		VERMEERDERING.	

NOTES JUSTIFICATIVES

Art. 1^b (nouveau). — Une voiture automobile est mise à la disposition du Ministre.

La somme de 40,000 francs est destinée à couvrir les frais d'entretien : essence, huile, police d'assurance et appointements du chauffeur.

Art. 2. — La majoration résulte :

- a) Des augmentations réglementaires;
- b) Du remplacement nécessaire de nombreux agents démissionnaires;
- c) Des nominations autorisées de plusieurs agents nouveaux à la Sûreté publique et d'un docteur en droit au service des prisons;

d) Du service nouveau de la Sûreté de l'État, transféré de la Défense nationale (dépense supplémentaire d'environ 320,000 francs).

e) De l'application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929, accordant au personnel une subvention égale au dixième du traitement brut, etc. La dépense de ce chef afférente à l'exercice 1929 est évaluée à 448,800 francs et fera l'objet d'un crédit supplémentaire.

Art. 3. — L'augmentation résulte de la majoration des indemnités de Cabinet et de la nécessité de recourir au travail extraordinaire à chaque vacance de place.

Art. 4. — L'augmentation résulte de la hausse du prix des fournitures de bureau ainsi que des charbons. L'augmentation du nombre du personnel entraîne également la majoration du crédit.

Art. 5. — L'augmentation résulte de la majoration de la quote-part de la Belgique dans les frais de la Commission pénitentiaire internationale. La charge temporaire est destinée à la publication du volume de l'année 1925, le crédit ordinaire à la publication celui de 1926.

Art. 6. — L'augmentation résulte de la majoration du prix des coupons forfaitaires et des abonnements de chemins de fer.

Art. 7. — L'augmentation résulte de la création de deux places de conseiller et de celle d'un avocat général. (Loi du 1^{er} octobre 1928), des augmentations régulières de traitements et de l'application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929, accordant au personnel une subvention égale au dixième du traitement brut, etc. La dépense de ce chef afférente à l'exercice 1929 est évaluée à 105,400 francs et fera l'objet d'un crédit supplémentaire.

Art. 9. — Malgré la diminution résultant de la réduction du nombre des conseillers et des substituts, le crédit est en augmentation par suite de l'application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929, accordant au personnel une subvention égale au dixième du traitement brut, etc. La dépense de ce chef

VERANTWOORDING

Art. 1^b (nieuw). — Een auto-rijtuig is tot de beschikking van den Minister gesteld.

De som van 40,000 frank is bestemd tot het dekken der onderhoudskosten : benzine, olie, verzekeringspolis en bezoldiging van den autovoerder.

Art. 2. — De vermeerdering vloeit voort uit :

- a) De reglementaire verhoogingen;
- b) De noodige vervanging van talrijke agenten die ontslag hebben genomen;
- c) De benoeming, tot welke machtiging werd verleend, van verschillende nieuwe agenten bij de Openbare veiligheid en van een doctor in de rechten bij het gevangeniswezen;

d) Den nieuwen dienst van 's Rijks Veiligheid, overgebracht van het Departement van Landsverdediging (bijkomende uitgave ongeveer 320,000 francs).

e) De toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929 houdende toekenning aan het personeel van eene toelage gelijk aan het tiende deel van de bruto-jaarwedde, enz. De uit dien hoofde ten laste van het dienstjaar 1929 vallende uitgave wordt geraamd op 448,800 frank en zal het voorwerp van een bijkrediet uitmaken.

Art. 3. — De vermeerdering vloeit voort uit de opvoering van de Kabinetsvergoedingen en uit de noodzakelijkheid van bij het openvallen van ieder plaats, overwerk te doen verrichten.

Art. 4. — De vermeerdering vloeit voort uit de verhoging van den prijs der kantoorbenodigdheden alsook van dien der kolen. De vermeerdering van het personeel brengt insgelijks opvoering van het krediet mede.

Art. 5. — De vermeerdering vloeit voort uit de verhoging van het aandeel van België in de uitgaven van de Internationale Commissie der Gevangenen. De tijdelijke last moet dienen voor het uitgeven van het boekdeel voor het jaar 1925, het gewoon krediet voor het uitgeven van dat van 1926.

Art. 6. — De vermeerdering vloeit voort uit de verhoging van den prijs der forfaitaire reisbiljetten en van de spoorwegabonnementen.

Art. 7. — De vermeerdering vloeit voort uit de oprichting van twee plaatsen van raadsheer en van die van advocaat-generaal. (Wet van 1 October 1928), uit de regelmatige weddeverhoogingen en uit de toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929 houdende toekenning aan het personeel van eene toelage gelijk aan het tiende deel van de bruto-jaarwedde, enz. De uit dien hoofde ten laste van het dienstjaar 1929 vallende uitgave wordt geraamd op 105,400 frank en zal het voorwerp van een bijkrediet uitmaken.

Art. 9. — Niettegenstaande de vermindering voortvloeiende uit het inkrimpen van het aantal raadshooren en substituten, is het krediet in verhoging ten gevolge van de toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929 houdende toekenning aan het personeel van eene toe-

afférente à l'exercice 1929 est évaluée à 563,000 francs et fera l'objet d'un crédit supplémentaire.

Art. 11. — L'augmentation résulte de l'élévation du tribunal de 1^{re} Instance de Mons à la 1^{re} classe, de l'augmentation du taux du barème des traitements de la police judiciaire (A. R. 2 février 1929), de la majoration du nombre des membres de celle-ci et de l'application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929, accordant au personnel une subvention égale au dixième du traitement brut, etc. La dépense de ce chef afférente à l'exercice 1929 est évaluée à 2,439,900 francs et fera l'objet d'un crédit supplémentaire.

Art. 12. — Augmentation résultant de la hausse des prix des fournitures de bureau, combustibles, etc.

Art. 13. — Malgré la diminution résultant de la réduction du personnel, le crédit est en augmentation par suite de l'application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929, accordant au personnel une subvention égale au dixième du traitement brut, etc. La dépense de ce chef afférente à l'exercice 1929 est évaluée à 1,081,400 francs et fera l'objet d'un crédit supplémentaire.

Art. 15. — La diminution résulte de la réduction du personnel. Il a été tenu compte de l'application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929, accordant au personnel une subvention égale au dixième du traitement brut, etc. La dépense de ce chef afférente à l'exercice 1929 est évaluée à 23,250 francs et fera l'objet d'un crédit supplémentaire.

Art. 16. — L'augmentation est nécessitée par la hausse du prix des fournitures de bureau.

Art. 17. — La majoration résulte de la rentrée en Belgique du personnel du Conseil de guerre en campagne (zone d'occupation), de l'octroi des augmentations régulières de traitement et de l'application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929, accordant au personnel une subvention égale au dixième du traitement brut, etc. La dépense de ce chef afférente à l'exercice 1929 est évaluée à 66,750 francs et fera l'objet d'un crédit supplémentaire.

Art. 21. — Augmentation résultant de l'application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929, accordant au personnel une subvention égale au dixième du traitement brut, etc. La dépense de ce chef afférente à l'exercice 1929 est évaluée à 4,000 francs et fera l'objet d'un crédit supplémentaire.

Art. 23. — Augmentation résultant de la majoration du taux du salaire régional alloué au personnel ouvrier, des augmentations de traitements accordées au personnel de la direction et de l'application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929, accordant au personnel une subvention égale au

lage gelijk aan het tiende deel van de bruto-jaarwedde, enz. De uit dien hoofde ten laste van het dienstjaar 1929 vallende uitgave wordt geraamd op 563,000 frank en zal het voorwerp van een bijkrediet uitmaken.

Art. 11. — De vermeerdering vloeit voort uit het feit dat de rechtbank van eersten Aanleg, te Bergen, tot de eerste klasse is overgegaan, uit de opvoering van de wedderegeling van de gerechtelijke politie (K. B. 2 Februari 1929), uit de vermeerdering van het aantal leden er van en uit de toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929 houdende toekenning aan het personeel van eene toelage gelijk aan het tiende deel van de bruto-jaarwedde, enz. De uit dien hoofde ten laste van het dienstjaar 1929 vallende uitgave wordt geraamd op 2,439,900 frank en zal het voorwerp van een bijkrediet uitmaken.

Art. 12. — Vermeerdering voortkomende van het stijgen van den prijs der kantoorbehoeften, brandstoffen, enz.

Art. 13. — Niettegenstaande de vermindering voortvloeiende uit inkrimping van het personeel is het krediet in verhooging ten gevolge van de toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929 houdende toekenning aan het personeel van eene toelage gelijk aan het tiende deel van de bruto-jaarwedde, enz. De uit dien hoofde ten laste van het dienstjaar 1929 vallende uitgave wordt geraamd op 1 miljoen 81,400 frank en zal het voorwerp van een bijkrediet uitmaken.

Art. 15. — De vermindering vloeit voort uit inkrimping van het personeel. Rekening is gehouden met de toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929 houdende toekenning aan het personeel van eene toelage gelijk aan het tiende deel van de bruto-jaarwedde, enz. De uit dien hoofde ten laste van het dienstjaar 1929 vallende uitgave wordt geraamd op 23,250 frank en zal het voorwerp van een bijkrediet uitmaken.

Art. 16. — De vermeerdering is noodig geworden ten gevolge van het stijgen van den prijs van de kantoorbehoeften.

Art. 17. — De vermeerdering vloeit voort uit het terugkomen in België van het personeel van den Krijgsraad te velde (bezettingsgebied), uit het toekennen van de regelmatige weddeverhoogen en uit de toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929 houdende toekenning aan het personeel van eene toelage gelijk aan het tiende deel van de bruto-jaarwedde, enz. De uit dien hoofde ten laste van het dienstjaar 1929 vallende uitgave wordt geraamd op 66,750 frank en zal het voorwerp van een bijkrediet uitmaken.

Art. 21. — Vermeerdering voortvloeiende uit de toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929 houdende toekenning aan het personeel van eene toelage gelijk aan het tiende deel van de bruto-jaarwedde, enz. De uit dien hoofde ten laste van het dienstjaar 1929 vallende uitgave wordt geraamd op 4,000 frank en zal het voorwerp van een bijkrediet uitmaken.

Art. 23. — Vermeerdering voortvloeiende uit de verhooging van het bedrag van het in de streek gebruikelijk loon toegekend aan het arbeiderspersoneel, uit de weddeverhoogen toegekend aan het personeel van het bestuur, en uit de toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929

dixième du traitement brut, etc. La dépense de ce chef afférente à l'exercice 1929 est évaluée à 28,900 francs et fera l'objet d'un crédit supplémentaire.

Art. 24. — L'augmentation résulte de l'activité plus grande constatée dans les ateliers du *Moniteur*, ainsi que de la majoration du prix unitaire de certaines marchandises qui oblige à des achats de matières plus importants, et la hausse du prix du papier.

Art. 25. — L'augmentation résulte de la majoration du prix des coupons de chemins de fer.

Art. 26 (nouveau). — Le crédit a été prévu en vue de continuer la publication des anciennes lois et ordonnances ainsi que des coutumes, qui a été interrompue à partir de 1926. Il est à remarquer, d'autre part, que depuis la suppression du crédit, un subside de 5,000 francs était alloué à la Commission à charge de l'article 66.

Art. 27. — L'augmentation résulte de l'application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929, accordant au personnel une subvention égale au dixième du traitement brut, etc. La dépense de ce chef afférente à l'exercice 1929 est évaluée à 102,000 francs et fera l'objet d'un crédit supplémentaire.

Art. 28. — Malgré la diminution résultant du fait que le crédit prévu en 1929 pour l'augmentation accordée après vingt ans de service était trop élevé, le crédit est en augmentation ensuite de l'application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929, accordant au personnel une subvention égale au dixième du traitement brut, etc. La dépense de ce chef afférente à l'exercice 1929 est évaluée à 2,995,000 francs et fera l'objet d'un crédit supplémentaire.

Art. 29. — L'augmentation est indispensable par suite de la dévalorisation du franc. Le crédit était, avant guerre, de 900,000 francs.

L'addition prévue au libellé a pour objet de simplifier les liquidations des subsides dont les retards sont préjudiciables aux administrations.

Art. 30. — L'augmentation résulte de la création d'une place de pasteur et de l'application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929, accordant au personnel une subvention égale au dixième du traitement brut, etc. La dépense de ce chef afférente à l'exercice 1929 est évaluée à 21,250 francs et fera l'objet d'un crédit supplémentaire.

Art. 31. — La diminution résulte du décès d'un employé d'église.

Art. 32. — L'augmentation résulte du fait qu'il y a lieu de majorer le crédit prévu pour les indemnités familiale et de naissance et de l'application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929, accordant au personnel une subvention égale au dixième du traitement brut, etc. La dépense de ce chef afférente à l'exercice 1929 est évaluée à 7,000 francs et fera l'objet d'un crédit supplémentaire.

houdende toekenning aan het personeel van eene toelage gelijk aan het tiende deel van de bruto-jaarwedde, enz. De uit dien hoofde ten laste van het dienstjaar 1929 vallende uitgave wordt geraamd op 28,900 frank en zal het voorwerp van een bijkrediet uitmaken.

Art. 24. — De vermeerdering vloeit voort uit de toenemende bedrijvigheid vastgesteld in de werkhuizen van het Staatsblad, alsmede uit de verhooging van den eenheidsprijs van sommige waren welke er toe noopt meer aanzienlijke aankopen van waren te doen en uit het stijgen van den prijs van het papier.

Art. 25. — De vermeerdering vloeit voort uit de verhoging van den prijs der spoorwegbiljetten.

Art. 26 (nieuw). — Het krediet werd voorzien met het oog op het verder publiceeren van de oude wetten en ordonnantiën alsmede van de costuimen, dat te rekenen van 1926 werd geschorst. Anderzijds dient er op gewezen dat sedert het krediet werd geschrapt, een toelage van 5,000 frank ten laste van artikel 66, aan de Commissie werd verleend.

Art. 27. — De vermeerdering vloeit voort uit de toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929 houdende toekenning aan het personeel van eene toelage gelijk aan het tiende deel van de bruto-jaarwedde, enz. De uit dien hoofde ten laste van het dienstjaar 1929 vallende uitgave wordt geraamd op 102,000 frank en zal het voorwerp van een bijkrediet uitmaken.

Art. 28. — Niettegenstaande de vermindering voortvloeiende uit het feit dat het krediet voorzien in 1929 met het oog op de verhoging te verleen na twintig jaar dienst, te hoog was, is het krediet in verhoging ten gevolge van de toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929 houdende toekenning aan het personeel van eene toelage gelijk aan het tiende deel van de bruto-jaarwedde, enz. De uit dien hoofde ten laste van het dienstjaar 1929 vallende uitgave wordt geraamd op 2,995,000 frank en zal het voorwerp van een bijkrediet uitmaken.

Art. 29. — De vermeerdering is volstrekt noodzakelijk ten gevolge van de waardevermindering van den frank. Voor den oorlog beliep het krediet 900,000 frank.

De in den tekst voorziene bijvoeging heeft ten doel het vereenvoudigen van de vereffeningen van de toelagen, waarvan het uitstel nadeelig is voor de administraties.

Art. 30. — De vermeerdering vloeit voort uit de oprichting van een plaats van predikant en uit de toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929 houdende toekenning aan het personeel van eene toelage gelijk aan het tiende deel van de bruto-jaarwedde, enz. De uit dien hoofde ten laste van het dienstjaar 1929 vallende uitgave wordt geraamd op 21,250 frank en zal het voorwerp van een bijkrediet uitmaken.

Art. 31. — De vermindering vloeit voort uit het overlijden van een kerkbediende.

Art. 32. — De vermeerdering vloeit voort uit het feit dat het krediet voorzien voor de gezins- en geboortetoeelage, dient opgevoerd en uit de toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929 houdende toekenning aan het personeel van eene toelage gelijk aan het tiende deel van de bruto-jaarwedde, enz. De uit dien hoofde ten laste van het dienstjaar 1929 vallende uitgave wordt geraamd op 7,000 frank en zal het voorwerp van een bijkrediet uitmaken.

Art. 34. — Augmentation résultant, en ordre principal, de l'application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929, accordant au personnel une subvention égale au dixième du traitement brut, etc. La dépense de ce chef afférente à l'exercice 1929 est évaluée à 13,900 francs et fera l'objet d'un crédit supplémentaire.

Art. 36. — Voir note article 29.

Art. 37. — Crédit indispensable pour faire face aux besoins de l'exercice 1930.

Art. 39. — L'augmentation résulte de la majoration du prix des billets forfaitaires et des indemnités de frais de séjour, ainsi que de la nomination d'un fonctionnaire chargé du contrôle des orphelins placés sous la tutelle des commissions administratives.

Art. 40. — La majoration du crédit résulte des augmentations réglementaires des traitements, de l'augmentation du taux du salaire régional alloué au personnel ouvrier et de l'application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929, accordant au personnel une subvention égale au dixième du traitement brut, etc. La dépense de ce chef afférente à l'exercice 1929 est évaluée à 224,900 francs et fera l'objet d'un crédit supplémentaire.

Art. 43. — L'augmentation résulte de la hausse des prix des denrées, du combustible, des tissus, etc., et de l'accroissement du nombre des enfants de justice placés dans les établissements de l'État.

Art. 44. — L'augmentation résulte de la hausse du prix des matières premières et de tous les articles de matériel en général.

Art. 45. — L'augmentation provient du fait que le nombre des mineurs placés dans les institutions privées ou publiques ne diminue pas et il est à prévoir que certaines de celles-ci obtiendront des majorations du taux journalier d'entretien consécutives à l'augmentation de l'index-number.

Art. 47. — L'augmentation du littéra a résulte de la majoration des frais de transfert des mineurs de justice (transport, débours et indemnités des convoyeurs), ainsi que de l'indemnité mensuelle allouée aux délégués rémunérés, attachés à certaines juridictions des enfants. La somme de 50,000 francs (charge temporaire) est prévue pour l'organisation, en 1930, d'un congrès par l'Association internationale pour la protection de l'enfance.

Art. 49. — Augmentation résultant de la majoration des traitements, du rajustement des salaires des opérateurs et gens de service et de l'application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929, accordant au personnel une subvention égale au dixième du traitement brut, etc. La dépense de ce chef afférente à l'exercice 1929 est évaluée à 4,500 francs et fera l'objet d'un crédit supplémentaire.

L'ajoute au libellé a pour but de mettre à la disposition du secrétaire-comptable, des avances supérieures à celles prévues par la loi du 29 octobre 1846. Cette mesure facilitera grandement la liquidation des dépenses.

Art. 34. — Vermeerdering voortvloeiende hoofdzakelijk uit de toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929 houdende toekenning aan het personeel van eene toelage gelijk aan het tiende deel van de bruto-jaarwedde, enz. De uit dien hoofde ten laste van het dienstjaar 1929 vallende uitgave wordt geraamd op 13,900 frank en zal het voorwerp van een bijkrediet uitmaken.

Art. 36. — Zie nota bij artikel 29.

Art. 37. — Volstrekt noodzakelijk krediet om in de behoeften van het dienstjaar 1930 te voorzien.

Art. 39. — De vermeerdering vloeit voort uit de verhooging van den prijs der forfaitaire reishiljetten en van de vergoedingen voor verblijfskosten, alsmede uit het benoemen van een ambtenaar belast met het toezicht op de onder de voogdij van de commissiën tot beheer geplaatste weezen.

Art. 40. — De vermeerdering van het krediet vloeit voort uit de reglementaire weddeverhoogingen, uit de verhooging van het bedrag van het in de streek gebruikelijke loon betaald aan het arbeiderspersoneel en uit de toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929 houdende toekenning aan het personeel van eene toelage gelijk aan het tiende deel van de bruto-jaarwedde, enz. De uit dien hoofde ten laste van het dienstjaar 1929 vallende uitgave wordt geraamd op 224,900 frank en zal het voorwerp van een bijkrediet uitmaken.

Art. 43. — De vermeerdering vloeit voort uit de stijging van den prijs der waren, van brandstof, van weefsels, enz., en uit het aangroei van het aantal der in de Rijksgestichten geplaatste regeeringskinderen.

Art. 44. — De vermeerdering vloeit voort uit de stijging van den prijs der grondstoffen en van al de artikelen van het materieel in het algemeen.

Art. 45. — De vermeerdering vloeit voort uit het feit dat het aantal van de in de private of openbare instellingen geplaatste minderjarigen niet vermindert en het is te voorzien dat sommige van die instellingen verhoogingen van den onderhoudsprijs per dag zullen bekomen ten gevolge van het stijgen van het index-cijfer.

Art. 47. — De vermeerdering bij littéra a vloeit voort uit de verhooging van de kosten van overbrenging van de regeeringsminderjarigen (vervoer, uitgaven en vergoedingen van de begeleiders), alsmede uit de maandelijksche vergoeding toegekend aan de bezoldigde afgevaardigden verbonden aan sommige kinderrechtbanken. Het bedrag van 50,000 frank (tijdelijke last) is voorzien met het oog op het inrichten in 1930 van een congres door de Internationale vereeniging voor kinderbescherming.

Art. 49. — Vermeerdering voortvloeiende uit de weddeverhooging, uit de aanpassing der loonen van de filmdraaiers en dienstlieden en uit de toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929 houdende toekenning aan het personeel van eene toelage gelijk aan het tiende deel van de bruto-jaarwedde, enz. De uit dien hoofde ten laste van het dienstjaar 1929 vallende uitgave wordt geraamd op 4,500 frank en zal het voorwerp van een bijkrediet uitmaken.

De bijvoeging in den tekst heeft ten doel voorschotten ter beschikking van de secretaris-rekenplichtige te stellen, welke hooger zijn dan die voorzien bij de wet van 29 October 1846. Die maatregel zal de betaling der uitgaven in ruime mate vergemakkelijken.

Art. 50. — L'augmentation résulte du fait qu'il y a lieu de prévoir :

a) Le paiement des contributions et autres charges quelconques, ainsi que certains travaux d'entretien du nouvel immeuble de la rue Pachéco;

b) Les dépenses intéressant le bon fonctionnement des nouveaux appareils perfectionnés ainsi que le supplément de frais résultant du renchérissement de toutes les fournitures.

Art. 52. — Un relèvement sur les barèmes antérieurs a été accordé.

Art. 53. — L'augmentation, indispensable, résulte du renchérissement des cuirs, des tissus, et de toutes les matières premières qu'exige la confection des effets pour surveillants.

Art. 54. — L'augmentation résulte des modifications apportées par les arrêtés royaux du 2 février et du 27 mai 1929 au barème alloué au personnel pénitentiaire par l'arrêté royal du 16 décembre 1927, ainsi que de l'application de l'arrêté royal du 22 juillet 1929, accordant au personnel une subvention égale au dixième du traitement brut, etc. La dépense de ce chef afférente à l'exercice 1929 est évaluée à 758,900 francs et fera l'objet d'un crédit supplémentaire.

Art. 55. — La charge temporaire est destinée à permettre la continuation des travaux à effectuer aux toitures et aux installations de chauffage, ainsi qu'aux travaux de peinture, surtout extérieurs, qui ne peuvent plus être remis et à certains travaux d'amélioration qui s'imposent.

Art. 56. — L'augmentation résulte de l'activité croissante des ateliers qui nécessite des achats de plus en plus importants de matières premières; elle trouve sa contre-partie dans un accroissement correspondant des recettes inscrites au Budget des Voies et Moyens comme « Produits des prisons ». Les prévisions de recettes pour 1930 sont de 7 millions 500,000 francs. Le crédit de 2,600,000 francs, accordé pour 1929, était épuisé fin mai 1929, et un crédit supplémentaire d'un million a dû être sollicité.

Art. 57. — L'augmentation du crédit (charge temporaire) doit servir à moderniser l'atelier d'imprimerie de la prison de Saint-Gilles.

Art. 58. — L'augmentation résulte du rattachement du service spécial de l'État-major de l'armée à l'administration de la Sûreté publique et des nouvelles attributions de ce service.

Art. 59. — Les cours supérieurs auront lieu en 1930. L'augmentation résulte de la majoration des indemnités des professeurs du cours supérieur ainsi que du crédit destiné aux frais de route et de séjour des magistrats qui suivent les cours.

Art. 60. — L'augmentation résulte de l'application de l'arrêté royal du 31 juillet 1929, accordant au personnel une subvention égale au dixième du traitement brut, etc. La dépense de ce chef afférente à l'exercice 1929 est évaluée à 46,800 francs et fera l'objet d'un crédit supplémentaire.

Art. 62. — Augmentation destinée à mettre le crédit à hauteur des besoins constatés.

Art. 50. — De vermeerdering vloeit voort uit het feit dat er dient voorzien :

a) De betaling van belastingen en andere welkdanige lasten, alsmede sommige onderhoudswerken in het nieuw gebouw in de Pachecostraat;

b) De uitgaven betreffende de behoorlijke werking van de nieuwe verbeterde apparaten alsmede de bijkomende kosten in verband met het duurder worden van al de leveringen.

Art. 52. — Een verhooging der vroegere loonregeling werd toegestaan.

Art. 53. — De vermeerdering, die volstrekt noodzakelijk is, vloeit voort uit het duurder worden van leder, weefsels en van alle grondstoffen welke tot het vervaardigen van de kledingstukken der bewaarders noodig zijn.

Art. 54. — De vermeerdering vloeit voort uit de wijzigingen, aangebracht bij Koninklijke besluiten van 2 Februari en van 27 Mei 1929 aan de loonregeling voorzien voor het personeel der strafinrichtingen bij Koninklijk besluit van 16 December 1927, alsmede uit de toepassing van het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929 houdende toekenning aan het personeel van eene toelage gelijk aan het tiende deel van de bruto-jaarwedde, enz. De uit dien hoofde ten laste van het dienstjaar 1929 vallende uitgave wordt geraamd op 758,900 frank en zal het voorwerp van een bijkrediet uitmaken.

Art. 55. — De tijdelijke last moet dienen om kunnen voort te gaan met de uitvoering van de werken aan de daken en aan de verwarmingsinrichtingen, alsook voor de schilderwerken, voornamelijk aan de buitenzijde, welke niet meer kunnen uitgesteld worden en voor sommige verbeteringswerken welke geboden zijn.

Art. 56. — De vermeerdering vloeit voort uit de steeds toenemende bedrijvigheid der werkhuizen welke het aankopen van steeds meer aanzienlijke hoeveelheden grondstoffen noodig maakt; een overeenkomende vermeerdering van de ontvangsten, begrepen in de Begroting van 's Lands Middelen als « Opbrengsten van de gevangenen » staat er tegenover. De voorzieningen van ontvangsten voor 1930 belopen 7,500,000 frank. Het krediet van 2,600,000 frank, verleend voor 1929, was op het einde van Mei 1929 uitgeput en een bijkrediet van een miljoen moest worden aangevraagd.

Art. 57. — De vermeerdering van het krediet (tijdelijke last) moet dienen om de drukkerij van de gevangenis te Sint-Gillis op moderne wijze in te richten.

Art. 58. — De vermeerdering vloeit voort uit de aanhechting van den bijzonderen dienst van den Legerstaf bij het beheer der Openbare Veiligheid en uit de nieuwe bevoegdheden van dien dienst.

Art. 59. — De hogere cursussen worden in 1930 gegeven. De vermeerdering vloeit voort uit de opvoering der vergoedingen aan de leeraren van den hooger cursus alsook van het krediet dat voor de reis- en verblijfkosten der magistraten, die de cursussen volgen, bestemd is.

Art. 60. — De vermeerdering vloeit voort uit de toepassing van het Koninklijk besluit van 31 Juli 1929 houdende toekenning aan het personeel van eene toelage gelijk aan het tiende deel van de bruto-jaarwedde, enz. De uit dien hoofde ten laste van het dienstjaar 1929 vallende uitgave wordt geraamd op 46,800 frank en zal het voorwerp van een bijkrediet uitmaken.

Art. 62. — Vermeerdering welke dienen moet om het krediet op het peil te brengen van de vastgestelde noodwendigheden.

Art. 64. — L'augmentation est nécessaire pour faire face aux demandes de secours toujours de plus en plus nombreuses.

Art. 66. — Malgré le transfert d'une somme de 5,000 francs à l'article 26 (nouveau), le crédit est en augmentation par suite de la majoration des subsides, ainsi que des frais de route et de séjour alloués principalement aux juges de paix et greffiers desservant deux ou plusieurs cantons.

Art. 67. — Ce crédit représente l'intervention du Département dans les frais de fonctionnement du Comité supérieur de contrôle.

Art. 70. — Le crédit est destiné à permettre la continuation des travaux en cours, qui sont indispensables.

Art. 71. — Le crédit est destiné à faire face aux dépenses de la Commission ainsi qu'aux frais de publication du second volume du répertoire.

Art. 72. — Subsides à l'Œuvre nationale des Orphelins de la Guerre.

Projet de budget de l'Œuvre pour l'exercice 1930.

Dépenses.

Allocations ordinaires aux protégés de l'Œuvre, en famille, chez des nourriciers ou en internat	fr. 1,800,000
Habillement des orphelins de la guerre	2,700,000
Assistance médicale et pharmaceutique	150,000
Avenir professionnel et assistance aux orphelins d'officiers	5,750,000
Traitements et frais de voyages	1,075,000
Location de locaux, frais généraux	250,000
Intervention de l'Œuvre dans la constitution des pensions du personnel	50,000
Fr.	11,775,000

Recettes.

Dons, legs, etc.	fr. 250,000
Intérêts en banque et sur portefeuille	400,000
Fr.	650,000

Récapitulation.

Dépenses	fr. 11,775,000
Recettes	650,000

Subside sollicité de l'État fr. 11,125,000

Art. 73. — Crédit destiné au service des visas de passeports qui doit être maintenu.

Art. 74. — Crédit destiné à la continuation du travail de reconstitution des registres détruits. La dépense totale, à répartir sur plusieurs exercices, atteindra 12 millions.

(1) (2) Articles 74 et 75 du Budget de 1929. Ces dépenses disparaissent en 1930.

Art. 75. — Crédit destiné à l'octroi de secours à des détenus victimes d'accidents de travail au cours de travaux effectués pendant leur détention.

Art. 64. — De vermeerdering is noodig om te voorzien in de aanvragen van hulp gelden welke steeds talrijker worden.

Art. 66. — Niettegenstaande de overbrenging van eene som van 5,000 frank op het artikel 26 (nieuw), is het krediet in verhooging ten gevolge van de opvoering van de toelagen alsmede van de reis- en verblijfskosten vooral aan de vrederechters en griffiers verleend die twee of meer kantons bedienen.

Art. 67. — Dat krediet is gelijk aan het aandeel van het Departement in de kosten van werking van het Hooger Toezichts-Comiteit.

Art. 70. — Het krediet moet dienen om de begonnen werken, welke volstrekt noodzakelijk zijn, verder te kunnen uitvoeren.

Art. 71. — Het krediet is bestemd om te voorzien in de uitgaven van de Commissie alsmede in de kosten van het uitgeven van het tweede boekdeel van de opgave.

Art. 72. — Toelagen aan het Nationaal Werk der Oorlogswezen.

Ontwerp van Begrooting van het Werk voor het dienstjaar 1930.

Uitgaven.

Gewone bewilligingen aan de beschermelingen van het Werk, in familie, bij kostgevers of in kostscholen	fr. 1,800,000
Kleding der oorlogsweezen	2,700,000
Geneeskundige en pharmaceutische bijstand	150,000
Beroepsvooruitzicht en bijstand aan de wezen van officieren	5,750,000
Jaarwedden en reiskosten	1,075,000
Huren van lokalen, algemeene kosten	250,000
Aandeel van het Werk in het vestigen van pensioenen voor het personeel	50,000
Fr.	11,775,000

Ontvangsten.

Giften, legaten, enz.	fr. 250,000
Interesten in de bank en op portefeuille	400,000
Fr.	650,000

Recapitulatie.

Uitgaven	fr. 11,775,000
Ontvangsten	650,000

Van den Staat gevraagde toelage 11,125,000

Art. 73. — Krediet bestemd voor den dienst der visa's van paspoorten welke dient in stand gehouden.

Art. 74. — Krediet bestemd voor het verder opmaken van de vernielde registers. De gezamenlijke, over verschillende dienstjaren te verdeelen uitgave zal 12 miljoen belopen.

(1) (2) Artikelen 74 en 75 van de Begrooting van 1929. Die uitgaven vallen weg in 1930.

Art. 75. — Krediet dienende tot het verlenen van hulp gelden aan gedeteneerde wien bij werken uitgevoerd gedurende hunne hechtenis, een arbeidsongval is overkomen.

Art. 76 (nouveau). — *Centralisation à Hoogstraeten des prisons-écoles de Merxplas et de Gand (central). Aménagement à Merxplas de deux pavillons pour l'internement des délinquants d'habitude et des anormaux mis à la disposition du Gouvernement par application de la loi de Défense sociale.*

Crédit demandé : 5,000,000 de francs.

Le Comité directeur du Service anthropologique des prisons, présidé par le docteur Vervaeck, dont font partie le Directeur général des prisons, et les docteurs Héger-Gilbert et Ley, et auxquels avaient été adjoints l'Inspecteur général des prisons, le Directeur du Dépôt de mendicité et le Directeur de la prison-école de Merxplas, a consacré plusieurs séances à examiner les conditions dans lesquelles pourrait être réalisé le projet de loi de défense sociale.

Cette loi prévoit la création d'établissements spéciaux pour anormaux, pour délinquants d'habitude et pour adolescents coupables mis à la disposition du Gouvernement.

Le Comité directeur est arrivé à cette conclusion qu'il était possible et désirable d'organiser ces établissements dans les vastes locaux qui sont disponibles à Hoogstraeten-Merxplas, par suite de la diminution de la population des mendiants et vagabonds et de la concentration des établissements réservés à cette catégorie d'indigents.

Ces établissements comprennent actuellement : la Maison de refuge d'Hoogstraeten et sa section de Wortel et le Dépôt de mendicité de Merxplas.

A l'unanimité, le Comité directeur s'est prononcé pour la suppression de la Maison de refuge de Wortel-Hoogstraeten. Les indigents qui s'y trouvent seraient transférés à Merxplas où ils occuperaient, pour satisfaire aux dispositions de la loi du 21 novembre 1891 pour la répression du vagabondage et de la mendicité, une section absolument distincte des bâtiments destinés aux reclus du Dépôt de mendicité.

La centralisation des mendiants et vagabonds à Merxplas permettrait à l'État d'escompter une recette importante par la vente ou la location du domaine de Hoogstraeten et de celui de Wortel.

Elle réaliserait immédiatement l'économie des frais généraux d'entretien des maisons de refuge supprimées (750,000 francs par an) et, dans un certain temps, l'économie du traitement et des avantages en nature accordés à la partie du personnel de ces établissements, qui pourrait être congédié, soit au bas mot 350,000 francs par an.

Le personnel de surveillance devenu disponible dans les maisons supprimées pourrait être partiellement employé à Merxplas pour renforcer l'effectif de

Art. 76 (nieuw). — *Samenbrenging te Hoogstraeten van de schoolgevangenen te Merxplas en te Gent (central). Inrichting te Merxplas van twee paviljoenen voor de interneering van de gewoontemisdadigers en abnormalen, ter beschikking van de Regeering gesteld bij toepassing der wet tot maatschappelijk verweer.*

Gevraagd krediet : 5,000,000 frank.

Het besturend Comité van den Anthropologischen dienst der gevangenen, voorgezeten door Dokter Vervaeck, waarvan deel uitmaken de Algemeene Bestuurder der gevangenen en de Dokters Heger-Gilbert en Ley en aan wie werden toegevoegd de Algemeene Opziener der gevangenen, de Bestuurder van het Bedelaarsgesticht en de Bestuurder van de Schoolgevangenis te Merxplas, heeft in verschillende zittingen onderzocht in welke voorwaarden het ontwerp van wet tot maatschappelijk verweer zou kunnen verwezenlijkt worden.

Bij de wet wordt de oprichting voorzien van bijzondere gestichten voor abnormalen, voor gewoonte misdadigers en voor de schuldige jeugd, ter beschikking van de Regeering gesteld.

Het besturend Comité is tot het besluit gekomen dat het mogelijk en wenschelijk is die gestichten in te richten in de ruime lokalen welke tengevolge van de vermindering der bevolking van bedelaars en landloopers en het samenbrengen van de voor die categorie van behoeftigen voorbehouden gestichten, te Hoogstraeten-Merxplas beschikbaar zijn.

Thans omvatten die gestichten : het Toevluchtshuis te Hoogstraeten en de afdeeling ervan te Wortel en het Bedelaarsgesticht te Merxplas.

Het besturend Comité heeft zich eenparig voor de opheffing van het Toevluchtshuis te Wortel-Hoogstraeten verklaard. De behoeftigen die er verblijven, zouden worden overgebracht naar Merxplas waar zij, om aan de bepalingen der wet van 21 November 1891 tot beteugeling van de landlooperij en van de bedelarij te voldoen, een afdeeling zouden betrekken welke volkomen afgescheiden is van de gebouwen welke voor de gestichtsverpleegden van het Bedelaarsgesticht bestemd zijn.

De samenbrenging van de bedelaars en landloopers te Merxplas, zou aan den Staat toelaten op een aanzienlijke ontvangst te rekenen door het verkoopen of het verhuren van het domein te Hoogstraeten en van dat te Wortel.

Zij zou al dadelijk de besparing medebrengen van de algemeene kosten der opgeheven toevluchtshuizen (750.000 frank per jaar) en over een bepaalden tijd, de besparing van de wedde en van de voordeelen in natura verleend aan het gedeelte van het personeel van die gestichten, dat kan worden afgedankt, d. i. 350.000 frank ten minste ieder jaar.

Het personeel van bewaring, dat in de opgeheven huizen beschikbaar is geworden, zou voor een deel te Merxplas kunnen gebezigd worden om de getalsterkte

cet établissement, de manière à y permettre une meilleure surveillance, une classification plus rationnelle des colons et l'amélioration du sort des surveillants, par l'octroi de la journée de huit heures et du repos hebdomadaire, dont ils sont privés actuellement.

Cette dernière réforme impatiemment attendue par les intéressés, aurait dû être réalisée, en tout état de cause, même si la concentration des colonies n'avait pas lieu, et elle aurait nécessité un supplément de personnel que l'on peut fixer à 11 surveillants au moins, pour les trois établissements, si ceux-ci n'étaient pas fusionnés; la réforme aurait donc entraîné, au traitement minimum, une dépense de 121,000 francs par an, à laquelle il faut ajouter la valeur des trousseaux donnés gratuitement aux surveillants, soit au total, 129,000 francs par an.

La concentration des colonies permettrait donc une économie de cet importance, tout en réalisant la réforme.

Par contre, la concentration n'entraînerait comme dépense que les frais de déménagement général et notamment celui de la buanderie centrale, qu'on peut évaluer à 100,000 francs et ceux de la construction d'une galerie de cure pour colons tuberculeux à l'hôpital de Merxplas (30,000 francs).

*
**

La prison-école de Merxplas et la prison-école industrielle de Gand créées par l'arrêté royal du 28 juin 1921 pour l'internement des jeunes condamnés de 16 à 21 ans, seraient réunies dans les bâtiments de la Maison de refuge d'Hoogstraeten.

La fusion des prisons-écoles, agricole et industrielle, présenterait l'avantage d'assurer l'unité à la direction de ces établissements; il n'y aurait plus qu'un seul esprit et qu'une seule organisation.

Elle rendrait disponible deux quartiers de la prison centrale de Gand, dont un cellulaire, et les détenus de la prison secondaire de cette ville pourraient y être transférés; il en résulterait la possibilité de supprimer, au moins le quartier des hommes de ce dernier établissement, et d'économiser outre les deux tiers au moins des frais généraux d'entretien de la prison, le traitement et les avantages en nature d'une partie du personnel: l'économie serait intéressante, puisqu'en 1927, les frais d'entretien des bâtiments et du mobilier se sont élevés à 23,913 francs, auxquels il y aurait lieu d'ajouter les frais de chauffage et d'éclairage (87,476 francs en 1928) et qu'en 1928, le personnel a touché 939,944 francs pour traitements.

Une partie des surveillants de cette prison devrait éventuellement passer à la prison centrale: les autres

van het personeel van dat gesticht op te voeren zoodat er kunne gezorgd worden voor een degelijker toezicht, eene meer rationeële indeeling der kolonisten en voor lotsverbetering van de bewaarders door het verleenen van den achturendag en van de wekelijksche rust waarvan zij thans verstoken zijn.

Die laatste hervorming, welke de belanghebbenden met ongeduld tegemoetzien, moest, welke de stand der zaak ook zij, verwezenlijkt worden zelfs indien de koloniën niet samengebracht werden, en daarvoor zou een vermeerdering van personeel noodig zijn geweest welke op 11 bewaarders ten minste vast te stellen is voor de drie gestichten, indien deze niet werden versmolten; tegen de minimum-jaarwedde berekend, zou dus de hervorming eene uitgave van 121,000 frank per jaar veroorzaakt hebben, bij welke dient bijgerekend het bedrag van de uitzetten welke kosteloos aan de bewaarders worden verstrekt, d. i. te samen 129,000 frank per jaar.

Door de samenbrenging van de koloniën dus, kan een besparing van dat bedrag worden gedaan en tevens de hervorming aangebracht.

Daarentegen zou de samenbrenging, als uitgave alleen de kosten medebrengen van algemeene verhuizing en inzonderheid die der centrale waschinrichting, welke op 100,000 frank kunnen geraamd worden en die voor het bouwen van een kuur-galerij voor kolonisten-teringlijders in het gasthuis te Merxplas (30,000 frank).

*
**

De strafschool te Merxplas en de nijverheids-strafschool te Gent, opgericht bij koninklijk besluit van 28 Juni 1921, voor de interneering van jonge veroordeelden van 16 tot 21 jaar, zouden in de gebouwen van het Toevluchtshuis te Hoogstraten samengebracht worden.

De versmelting van de schoolgevangenen, de landbouw- en nijverheidsgevangenen zou het voordeel opleveren, eenheid aan de leiding van die gestichten te verzekeren; er zouden nog slechts één geest en één organisatie zijn.

Door de versmelting zouden in de Centrale gevangenis te Gent twee afdelingen waaronder een celafdeeling, vrijkomen en de gedetineerden uit de hulpgevangenis aldaar zouden er kunnen overgebracht worden; daardoor zou het mogelijk zijn in dat laatste gesticht de afdeeling voor mannen ten minste, af te schaffen en buiten de twee derden ten minste, van de algemeene kosten van onderhoud der gevangenis, de wedde en de voordeelen in natura van een gedeelte van het personeel te besparen; de bezuiniging zou belangrijk zijn vermits in 1927, de kosten van onderhoud van de gebouwen en van het mobiliair 23,913 frank bedroegen waarbij dienen gevoegd de kosten voor verwarming en verlichting (87,476 frank in 1928) en dat in 1928, het personeel 939,944 frank als wedde heeft ontvangen.

Een deel van de bewaarders uit die gevangenis zou eventueel naar de centrale gevangenis dienen over te

agents pourraient être mis en disponibilité avec traitement d'attente, mais la plupart seraient rapidement rappelés à l'activité dans des postes devenus vacants ailleurs; au bout de peu de temps, il y aurait ainsi une économie, qui peut se chiffrer au minimum à 175,000 francs par an.

Le transfert de la prison-école de Merxplas à Hoogstraeten permettrait aussi de rendre au Dépôt de mendicité, le cellulaire actuellement occupé par les détenus de cette prison et d'en disposer pour achever le regroupement rationnel des colons.

La mesure proposée nécessiterait l'appropriation des bâtiments de la Maison de refuge de Hoogstraeten; il faudrait notamment y établir 280 cellules, chiffre correspondant à la population présumée dans le cas de vote du chapitre III de la loi sur la défense sociale; les frais d'appropriation sont estimés approximativement à 2 millions, y compris les frais de déménagement des deux prisons-écoles actuelles.

*
**

La section spéciale à créer pour les récidivistes et les délinquants d'habitude relevables de la loi de défense sociale, serait organisée à Merxplas, où existent déjà la prison-école sanatorium et la section pour épileptiques.

La réunion en un seul centre thérapeutique des quatre établissements spéciaux existant ou à créer, pour les détenus tuberculeux, épileptiques et convulsifs, d'une part, et de l'autre, pour les récidivistes et les anormaux justiciables de la loi sur la défense sociale, présente des avantages scientifiques, administratifs et économiques tellement apparents qu'il semble superflu d'y insister.

Groupés à Merxplas, ces établissements pourraient être soumis à une direction unique et exigeraient un personnel numériquement inférieur.

La prison-sanatorium existe, ainsi que celle pour épileptiques; il suffirait d'aménager à l'intention des récidivistes et des anormaux, deux grands pavillons, actuellement inoccupés, appartenant à l'administration de la Bienfaisance et formant bloc avec les pavillons utilisés par les tuberculeux et les épileptiques; l'appropriation comporterait notamment la construction de 160 cellules dans l'un des pavillons, l'établissement de 240 alcôves dans l'autre, l'aménagement d'ateliers, réfectoires et autres locaux indispensables, l'établissement d'un système de chauffage et d'un mur d'enceinte; les frais de cette appropriation sont évalués à 2,500,000 francs.

*
**

gaan; de overige agenten zouden met en wachtgeld ter beschikking kunnen gesteld worden, de meesten evenwel zouden spoedig tot de activiteit worden heropgeroepen in de elders opgevallen posten; na korten tijd zou er op die wijze eene besparing zijn welke ieder jaar 175,000 frank ten minste belooft.

De overbrenging naar Hoogstraeten van de strafschool te Merxplas zou ook toelaten de thans door de gedetineerden van die gevangenis bezette celafdeeling aan het Bedelaarsgesticht terug af te slaan en er over te beschikken om de rationeele hergroepering van de kolonisten te voltooien.

Voor den voorgestelden maatregel zou het noodig zijn de gebouwen van het Toevluchtshuis te Hoogstraeten in te richten; er dienen inzonderheid 280 cellen ingericht, aantal dat overeenkomt met de vermoedelijke bevolking in geval hoofdstuk III der wet tot maatschappelijk verweer door de Kamers goedgekeurd wordt, de kosten voor de geschiktmaking worden geraamd op ongeveer 2 miljoen, de kosten van het verhuizen van de twee bestaande strafschoolen inbegrepen.

*
**

De afzonderlijke sectie, op te richten ten behoeve van de recidivisten en de gewoonte-misdadigers die aan de wet tot maatschappelijk verweer onderworpen zijn, zou te Merxplas worden ingericht waar reeds de strafschool-sanatorium en de afdeeling voor epileptici zijn.

De samenbrenging in een genceeskundig centrum van de vier bestaande of op te richten bijzondere gestichten enerzijds ten behoeve van de aan tering, vallende ziekte en stuipen lijdende gedetineerden en anderzijds, voor de recidivisten en de abnormalen onderworpen aan de wet tot maatschappelijk verweer, levert op gebied van wetenschap, bestuur en bezuiniging zulke duidelijke voordeelen op dat overbodig blijkt er op aan te dringen.

Die gestichten samengebracht te Merxplas, zouden onder één leiding kunnen geplaatst worden en er zou een naar het getal minder sterk personeel voor noodig zijn.

De gevangenis-sanatorium alsmede die voor epileptici bestaan; het zou volstaan ten behoeve van de recidivisten en abnormalen twee ruime thans ledigstaande parviloenen in te richten welke aan het Beheer van de Weldadigheid toebehooren en een geheel vormen met de paviloenen ingenomen door de teringlijders en de epileptici; de inrichting zou inzonderheid omvatten het bouwen van 160 cellen in een van de paviloenen; het inrichten van 240 slaapvertrekken in het andere, het inrichten van werkplaatsen, refters en andere volstrekt noodzakelijke lokalen, het plaatsen van een verwarmingsinrichting en het oprichten van een omheiningmuur; de kosten van die inrichting worden op 2,500,000 frank geraamd.

*
**

L'ensemble du projet occasionnerait donc, sous réserve d'une évaluation exacte, qui ne pourrait être faite qu'après élaboration des plans définitifs, une dépense de près de 5 millions, dépense une fois faite, et une dépense annuelle de 364,300 francs pour traitements du personnel des deux quartiers spéciaux à créer.

Par contre, il permettrait une économie annuelle de plus de 900,000 francs dès la première année; le chiffre de l'économie annuelle irait en augmentant jusqu'à concurrence de 1,479,358 francs à mesure de la mise à la retraite ou du rappel à l'activité des agents congédiés et provisoirement mis en disponibilité.

L'excédent de l'économie annuelle sur la dépense annuelle nouvelle serait de 535,000 francs dès la première année et monterait, d'année en année, jusque 1,115,058 francs, si bien, que le capital engagé pour les travaux d'appropriation se trouverait amorti en moins de dix ans, sans même tenir compte de la recette à provenir de la location ou de la vente des domaines de Hoogstraeten et de Wortel.

Il résulte de l'exposé ci-dessus que la réalisation du projet conçu par le Comité directeur du service d'anthropologie n'exigera que de très légers sacrifices d'argent.

Au point de vue scientifique et social, le projet offre de très grands avantages et viendra compléter très heureusement la réforme de notre régime pénitentiaire dont la Belgique a le droit de s'enorgueillir.

*
**

Le Comité directeur n'a pas envisagé l'organisation d'établissements spéciaux pour femmes. Il existe déjà à la prison de Forest une prison-école pour jeunes délinquantes.

En ce qui concerne les femmes anormales et délinquantes d'habitude, leur petit nombre (la population des femmes détenues dans les prisons ne dépasse pas 300) n'exige pas la création de nouveaux établissements.

Elles pourront être placées dans un quartier à traitement psychiatrique organisé dans une prison.

Art. 77 (nouveau). — Le subsidie sollicité a pour but d'aider à la réalisation du projet formé par le roi Léopold II et du vœu exprimé par le Cardinal Mercier, au nom de l'Épiscopat belge, d'ériger sur le plateau de Koekelberg une basilique nationale.

Cette basilique sera dédiée au Sacré Cœur de Jésus, en reconnaissance de la libération de la Belgique et en mémoire des Belges tombés pour la défense de la Patrie.

Onder voorbehoud van een juiste raming, welke slechts na het opmaken van de definitieve plans kan gedaan worden, zou dus het ontwerp in zijn geheel eene uitgave, welke eens dient gedaan, van ongeveer 5 miljoen en eene jaarlijksche uitgave van 364,300 frank voor wedde van het personeel van de twee op te richten bijzondere afdeelingen veroorzaken.

Daarentegen zou het ontwerp toelaten reeds van het eerste jaar af, een besparing van ruim 900,000 fr. per jaar te verwezenlijken; het cijfer van de jaarlijksche besparing zou steeds stijgen tot beloop van 1,479,358 frank naar mate de afgedankte en tijdelijk ter beschikking gestelde agnten gepensioeneerd of tot de activiteit heropgeroepen worden.

Het overschot van de jaarlijksche besparing op de nieuwe jaarlijksche uitgave zou reeds van het eerste jaar af 535,000 frank bedragen en zou van jaar tot jaar stijgen tot 1,115,058 frank, zoodat in minder dan 10 jaar tijd het voor de inrichtingswerken uitgegeven kapitaal zou gedelgd zijn, zonder zelfs rekening te houden met de ontvangst welke van het verhuren of van het verkoopen der domeinen te Hoogstraeten en te Wortel mocht voortkomen.

Uit bovenstaande toelichting blijkt dus dat tot de verwezenlijking van het ontwerp, dat door het besturend comiteit van de anthropologische dienst werd opgevat, slechts zeer lichte geldelijke opofferingen zullen noodig zijn.

In wetenschappelijk en maatschappelijk opzicht, heeft het ontwerp zeer groote voordeelen en zal op gelukkige wijze de hervorming van ons strafregiem aanvullen waarop België terecht fier mag zijn.

*
**

Het besturend comiteit heeft de inrichting van bijzonder gestichten voor vrouwen niet in overweging genomen. In de gevangenis te Vorst is er reeds een strafschool voor jonge misdadigsters.

Wat de abnormale vrouwen en de gewoonte-misdadigsters betreft, hun klein aantal (de bevolking der in de gevangnissen gedetineerde vrouwen overschrijdt niet 300) maakt de oprichting van nieuwe gestichten niet noodig.

Zij kunnen in een afdeeling met psychiatrische behandeling welke in eene gevangenis is ingericht, worden geplaatst.

Art. 77 (nieuw). — De gevraagde toelage heeft ten doel het door koning Leopold II opgevatte ontwerp en den door Kardinaal Mercier in naam van het Belgisch episcopaat, uitgesproken wensch om op de hoogvlakte van Koekelberg een nationale basiliek op te richten, te helpen verwezenlijken.

Die basiliek zal aan het Heilig Hart van Jesus worden toegewijd uit dankbaarheid voor de vrijmaking van België en ter nagedachtenis aan de voor de verdediging van het Vaderland gesneuvelde Belgen.

Art. 78 (nouveau). — *Part d'intervention de l'Etat dans les frais d'agrandissement et d'aménagement du Palais de Justice d'Anvers (1^{re} tranche).*

Crédit demandé : 1,000,000 de francs.

Dès 1912 déjà, la question de l'agrandissement du Palais de Justice d'Anvers avait fait l'objet des préoccupations de l'autorité provinciale. Celle-ci a mis la question à l'étude en s'efforçant de concentrer au Palais de Justice les services judiciaires, notamment en y ramenant le tribunal de commerce, le parquet du tribunal de police, les conseils de prud'hommes (instance et appel) installés loin du Palais.

L'intervention pécuniaire de l'État ayant été promise antérieurement, le Conseil des Ministres a décidé le 11 décembre 1928 qu'un subside forfaitaire de 1,500,000 francs serait alloué à la province. Celui-ci se répartira sur les exercices 1930 (1,000,000 de francs) et 1931 (500,000 francs).

Art. 78 (nieuw). — *Aandeel van den Staat in de kosten van vergrooting en inrichting van het Paleis van Justitie te Antwerpen (1^{ste} schijf).*

Gevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Reeds van 1912 af was de provinciale overheid bezorgd over de kwestie van het vergrooten van het Gerechtshof te Antwerpen. Deze heeft de kwestie ter studie gelegd terwijl zij poogde de gerechtelijke diensten in het Gerechtshof samen te brengen, inzonderheid door in het Gerechtshof de rechtbank van koophandel, het parket van de politierechtbank, de werksrechtersraden (aanleg en hooger beroep) die ver van het Gerechtshof zijn afgelegen, terug onder te brengen.

Daar de geldelijke tussenkomst van den Staat vroeger werd toegezegd, heeft op 11 December 1928 de Ministerraad besloten een forfaitaire toelage van 1,500,000 frank aan de provincie te verleenen. Die toelage is te verdeelen over de dienstjaren 1930 (1,000,000 frank) en 1931 (500,000 frank).
